

Előfizetési ára 1 óra  
2 pengő 50 fillér. Két  
óra 5 pengő. Negyed-  
évre 7 pengő 50 fillér.  
Félévre 15 pengő. Egy  
évre 30 pengő. Egyes  
szám ára hétköznap  
8 fill., vasárnap 12 fillér  
(a pályaudvarokon is)

# PESTI HIRLAP

Szerkesztőség: Vilmos  
császár-ut 78. Telefon  
112-295. Főkiadók: Vil-  
mos császár-ut 78. Tel.  
112-295. Erzsébet-körut  
1. Tel. 135-295. Szin-  
házjeggy- és utazási iro-  
da: V. Vilmos csá-  
szár-ut 78. Tel. 112-295.

## ERDÉLYI VIRRADAT

IRTA HERCZEG FERENC

A történelmi pillanat áhítatot keltő hatása alatt, az isteni igazságba vetett, dicsőségesen igazolt hittel, megrendült lélekkel köszöntjük az erdélyi testvéreket! Hazajöttek Magyarországra és, mint egy költői álom megvalósulása, idegenből magukkal hozták ódon szép városaikat, lombos, galambducos falvaikat, híres várkastélyaikait, magukkal hozták zord havasaikat, kies völgyeiket, fűszeres illatu erdeiket, és magukkal hozták ősrégi temetőiket is.

Bevallhatjuk: a bécsi döntés többet adott, mint amennyit a sötétben látó budapesti közvélemény várni mert. Nemcsak anyagiakban többet, de erkölcsi értékekben is. Ujból tulajdonunkba bocsátotta a titokzatos, mérhetetlen mélységű kutakat, ahonnan a nemzeti élet pazar bősége, kifogyhatatlan forrásai buzognak. A Belvedere-palotában nemcsak nagyobb lett az ország, de történelmi tudatában erősebb, magyarságában mélyebb, kelet-nyugati szépségében teljesebb.

Az örök igazságot ezuttal, mint Istent arkangyalai, erkölcsi erők szolgálták ki. Az első: a győzelmes német és olasz nép kristálytisza igazságérzete és bajtársi hűsége. A második: a magyar kormány következetes bölcsessége és tapintata. A harmadik, amit első helyre is lehetett volna tenni: a magyar nemzetnek önmagához való hűsége, amiben az ország kormányzója járt elől példával. Nagy dolog, mikor egy nép a siralomházban sem veszti el az életbe vetett hitét. A hit mágikus ereje végül is megnyitotta a végzet érckapuját. Erdély visszatért, mert magyarok milliói kívánták, követelték, hittek benne.

Lélekemelő gondolat, hogy az új honfoglalás, a tűzbe és vérbe borult Európa közepén, fegyver nélkül történt. Olvasóink tanuk reá, ezen a helyen mi kezdetől fogva a békés revíziót hirdettük, amiért is a „realpolitikuskok”,

akik nem gondolataik, hanem nehéz ütegeik és aranykészletük súlya után értékelik a népeket, le is sajnáltak, meg is mosolyogtak minket. Trianon után a magyarságnak jóformán semmije sem maradt, éppen csak az igazságba vetett hite. Északon sokszázmilliós költséggel betonerdők láncát építették a magyar igazság ellen, keleten pedig megvívhatatlan Maginot-vonalat ástak és falaztak. De az igazság istenének lehelletétől puskalövés nélkül megnyíltak és felgöngyölödtek a védővonalak, a Felvidéken pedig két év óta magyar répföldek közt unatkoznak a cseh bunkerek, mint egy hóbortos álom tragikomikus emlékei. Az eszme győzelme az anyag fölött: ez a régi trianoni diplomata-iskola végleges bukását jelenti.

A magyarság husz esztendeig kemény iskolát járt. Megtanulhatta a maga kárán, hogy ezt az országot sohasem darabolják fel, ha előbb már a nemzet adáz párharcokban darabokra nem tépi önmagát és méltatlanná nem teszi magát az egységes nemzeti életre. Mi magyarok aláírtuk Nagy-Magyarország halálos ítéletét, mikor közjogi és világnézeti ellentétek kedvéért egymást jobban gyűlöltük, mint a határokon betóduló ellenséget.

Ha kitanultuk a balsors iskoláját, akkor azt is tudnunk kell, hogy Erdély hazatérése nem jogokat, hanem kötelezéseket ró reánk. Husz esztendeig Isten és az európai népek színe előtt állandóan panaszkodtunk és vádaskodtunk az idegen megszállók pártos és romlott gazdálkodása ellen, most tehát meg kell mutatnunk, hogyan lehet egy vegyes lakosságú ország részt minden becsületes ellenzéket megszégyenítő és elnémitő módon igazgatni. Erdély közállapotai ezen túl a legélesebb megfigyelés és bírálat központjában lesznek. A magyarságnak be kell bizonyítania, hogy élnek még lelkében a régi államalkotó ösztönök, hogy magasabbrendű művelődést képvisel a Kelet kapujában, hogy joggal áhitozza Szent István Új-Birodalmanak felvirradását.

## A bécsi döntés Európa-szerte megelégedést keltett

**A kormányzó megleghangu kéziratban köszönetét fejezte ki Telekinek és Csákynek — A miniszterelnök és a külügyminiszter jelentést tett a kormányzónak a bécsi döntésről — Összehívták a képviselőházat és a külügyi bizottságokat**

**A magyar honvédség megkezdte a rendkívüli fegyvergyakorlatra behívottak fokozatos leszerelését**

## Ezerötszáz német repülőgép bombázta Angliát

Mialatt Magyarország boldogan, örömmámorban ünnepli az ezeréves haza elszakított területeinek újabb visszatérését, a nemzetközi események tovább dübörögnek, a világhatalmak harca folyik tovább, semmit sem csökkenő hevességgel. A brit szigetország légi ostroma nem szünetel; az angolok pedig — a berlini jelentések szerint — ismételtelen megjelentek a német főváros fölött. Olaszország rendületlen kitarással vívja harcát az angol világbirodalom ellen az afrikai sivatagokban. Nem kerülhették el a világ közvéleményének figyelmét az amerikai politika fejleményei sem. A kongresszus a napokban megszavazta az általános katonai kötelezettségről szóló javaslatot, amit egy esztendővel ezelőtt még senki sem álmodhatott volna, s tető alá került a Kanadával kötött védelmi szövetség. Eközben — ismeretlen okból — az olasz-görög ellentétek, amelyek már fegyveres összeütközéssel fenyegettek, megszűntek; viszont annál jobban kiéleződött Itália és Egyiptom viszonya. A Kárpátok medencéjében helyreállt a nyugalom, de továbbra is benne élünk egy nagy, nyugtalan, örvénylő világban.

### A vértelen magyar győzelem

Gróf Csáky István külügyminiszter Bécsből hazatérőben a győri küldöttség üdvözlétére válaszul, többek között ezeket mondotta:

— Lehet, hogy fogunk hangokat hallani, hogy ezt vagy azt, többet vagy még többet lehetett volna elérni. De aki erre gondol, ne felejtse el, hogy

minden tapodtat terület, amelyet visszaszereztünk, vér nélkül jött vissza.

A magyar hadsereg ugyanis készen állt arra az eshetőségre is, hogy nem sikerül jogainknak fegyveres beavatkozás nélkül érvényt szerezni. És gondolkunk csak arra, vajjon Magyarországnak mi tekintélye volna még barátaink és szövetségeseink előtt is, ha nem jelenenénk katonai erőt, ha nem volna jól felszerelt, bátor, jól vezetett kitűnő hadseregünk. Örülünk, hogy sikerült Magyarországot elévülhetetlen jogainak érvényt szerezni anélkül, hogy azért egyetlen magyar ember életét is fel kellett volna áldozni. Mindnyájan egyetértünk gróf Csáky István külügyminiszternek azzal a gondolatával is, melyet Komáromban fejezett ki a következőkben:

— A legnagyobb megelégedés, amely bennünket érhetett, az, hogy sikerült visszaszereznünk azt a területet, amely mindnyájunknak tájkülönbőség nélkül egyformán nagyon a szívén feküdt. S mindazok, akik felkészültek arra, hogy más módon is megoldják ezt a kérdést, gondoljanak családjukra s munkájukra, amelyhez rövid napokon belül fokozatosan visszatérhetnek.

### Az erdélyi rendezés az európai sajtóban

Az erdélyi határok békés revízióját az egész európai sajtó úgy méltatja, mint rendkívül nagyjelentőségű eseményt. Figyelemre méltóak elsősorban a román sajtó megjegyzései. A félhiva-

talos Orient Radio hosszabb közleményben ismerteti a döntőbírói ítéletet, hangsúlyozva, hogy Románia számára ez volt az egyetlen bölcs magatartás, amelyet a jelen helyzetben tanusíthatt. Más megoldás nem volt; csatlakozni kellett a tengelyhatalmakhoz és viselni annak következményeit, s bár Románia veszteségei fájdalmasak, a tengelyhatalmak által adott biztosíték életfontosságú Románia létére, különösen ma, amikor annyi állam tűnik el, mint-ha nem is lett volna.

Az olasz Stefani Iroda a következő megjegyzésekkel közli a bécsi döntést: A trianoni szerződés revíziójának szükségességét elsőnek Mussolini hangoztatta és Olaszország dunai politikája következetesen erre a célra irányult. A római kormány azt kívánta, hogy szolgáltassanak igazságot Magyarországnak és ugyanakkor küszöböljék ki a magyar-román együttműködés akadályait. Hitler kívánságának megfelelően, a német diplomácia is ebben az irányban tevékenykedett. Ez a szerencsés eredmény nagyrészt Ciano és Ribbentrop műve, akik a lojalitás és igazság szellemében jó befechezéshez tudták juttatni a világháborút követő idők egyik legbonyolultabb kérdését. Magyarország teljes fenhatóságát visszaállítja olyan nagy területeken, amelyek főleg a székelyektől sűrűn lakott részeket foglalják magukban, Románia megkapja Olaszország és Németország szavátosságát, területe sérthetetlenévé.

A Messaggero elismeréssel szól a ro-

mán államférfiakról is, akik olyan nagy engedékenységről és áldozatkészségről tettek tanuságot.

Érdekes még megemlíteni a Corriere della Sera véleményét, amely „Béke a Dunán” című vezércikkében foglalkozik a bécsi határozatokkal. Hangsúlyozza, hogy a probléma igen nehéz volt s hogy nem lehetett szó csak az egyik oldalon előnyöket nyújtó határozatról. Kiemeli, hogy a döntőbíráskodás Budapest s Bukarest kifejezett kívánságára történt. „A tengelyhatalmak képviselői egy veszélyes kanócot húztak ki az európai puszkaporos hordó legexponáltabb helyéről s ugyanakkor lerakták a politikai és gazdasági újjáépítésnek egy másik fontos tartó pillérét.”

A német felfogást a külügyminisztériumhoz közelálló Berliner Börsenzeitung szombati száma ismerteti. A tengelyhatalmak — írja a lap — nehéz feladat előtt állottak: egy földrajzilag és néprajzilag a legnagyobb mértékben összekuszált állapotot kellett a legmesszebbmenőbbben tisztázni. A román állam felfuvása 1919-ben egyik jellemző terméke a versaillesi rossz szellemnek, s ez a szellem lényegében sohasem vált hasznára a meggazdagítottaknak, sőt állandó gondot okozott neki, mert a meg-rabolt ország természetesen sohasem fáradt el igényeinek hangoztatásával. Magyarország igényeit — írja a Börsenzeitung — messzemenően kielégítette a Duna terének valamennyi hatalma s ezekkel együtt egész Európa élvezheti a Duna terének: véglegesen meg-



valósított megbékítéséből származó előnyöket. Hasonló szellemben foglalkozik a bécsi döntéssel a *Hamburger Fremdenblatt* is, amely főleg azt hangsúlyozza, hogy a tengelyhatalmak cselekedeteiben újlag megnyilvánult az európai megbékítés szelleme, ellentétben az angol beavatkozási kedvvel és tervekkel a háború kiterjesztésére.

#### Az olasz politikai körök véleménye

Az olasz illetékes politikai körök nézete szerint a bécsi döntést a délkelet-európai népek életében lezárja a versengés és az ellentétek korszakát és új korszakot nyit meg, amelyet a termékeny és építő béke fog jellemezni. Megállapítják az olasz illetékes körök, hogy a tengely tökéletesen működött és megmutatta, hogy milyen hatalmas politikai erőt képvisel. A két érdekelt hatalom engedékeny, megértő szellemről és nagy felelősségérzetről tett tanúságot. Ami Magyarországot illeti, a tengelyhatalmak és a Magyarország közötti hagyományos barátságot és megértést csak még jobban megerősítette az a bizalom, amelyet a magyar nemzet a tengelyhatalmak döntése iránt tanúsított.

Az olasz és a német sajtó véleményei az olasz politikai körök véleménye is teljesen megegyeznek abban, hogy az erdélyi magyar határok rendezése tartós békeállapot mérőföldkövet jelent. Sikertült mind a két fél megelégedésére megoldani egy rendkívül nehéz és kényes kérdést, még hozzá úgy, hogy a revízió háború és felfordulás nélkül végbement.

#### Az új világháború évfordulója

Az elmúlt év szeptember elsején kezdődött meg az új európai háború, melynek bekövetkeztét már jóval előbb elkerülhetetlennek tartotta mindenki, aki a nemzetközi politika fejleményeit figyelte. Ma még, amikor benne vagyunk az események forgatagában, az oknyomozás igazán korai volna. Németországnak az európai szárazföldön aratott győzelme már előre eldöntötte a példátlanul álló diplomáciai siker: az orosz-német meg nem támadási szerződés. Bebizonyosodott az az igazság, melyet VII. Edward, Delcassé és Balfour jól láttak, hogy Franciaországnak és Angolországnak csak Oroszország segítségével lehet valamelyes kilátása Németországgal legyőzésére. Glaise-Horstenau, a Német Távirati Iroda katonai munkatársa, érdekes visszapiantást vet a háború egy évére. Németország három hét alatt legyőzte Lengyelországot, majd egy fél-évi látszólagos pihenés és fáradhatatlan fegyverkezés után alig tíz hét alatt elfoglalta Dániát, Norvégiát, Hollandiát, Belgiumot, Franciaországot. A példátlan sikernek azt az elfogadható lélektani magyarázatát adja, hogy a békeparancsok felbresztették a német népben olyan erőket, amelyek végül is ledöntötték a mesterséges gátakat. „A Führer és a párt tudatosan szembe helyezkedve más államok jóllakott pacifizmusával, megtanították nemzetünket a hősiesség eszméjére és arra az áldozatra, amelyet minden egyes embernek meg kell hoznia embertársai és a jövő nemzedékek jólétének érdekében.”

Kifejti a Német Távirati Iroda szakértője, hogy a hadviselés legfontosabb alapelvei nem változtak ugyan az év ezredek folyamán, de ugyanúgy nem változott meg a hadviselésnek az a sarkalatos parancsolata sem, hogy a mindenkor adódó legujszárabb eszközöket úgy használjuk fel, hogy a legtökéletesebb formában eleget tegyünk a megváltozhatatlan sarkigazságoknak. A németek győzelmes hadjáratokban minden fegyvert a maga helyén alkalmaztak. A repülőgépek, páncélkocsik és a motor diadalmaszkodtak a milliós seregeket befogadó harcterekeken. Glaise-Horstenau, miután így összefoglalóan ismerteti a ragyogó sikereket s kifejti azoknak okait, rámutat arra, hogy még nagy feladat vár a német népre és vezéreire: ez pedig a brit világbirodalom legyőzése. Többször olvastuk német lapokban, hogy most következik az igazi ellenség: „Németország első számú ellensége”. „Már csak egy ellenségünk állja a küzdelmet — írja a német katonai szakértő —, Anglia. A többiek a küzdőtérrel maradtak... A megvándorló tusa nem lesz könnyű, de hogy azt Németország a döntő befejezésig végigküzdje, abban már az elmúlt háborús esztendőre visszapillantva, sem lehet kételkedni.”

## A kormányzó melegehangu kéziratban köszönetét fejezte ki Telekinek és Csákynek

### A külügyminiszter kitüntetése

A hivatalos lap vasárnapi száma a következő legmagasabb kéziratokat közli:

Kedves gróf Teleki! A revíziós mozgalom, mely a kegyetlen békediktátumok békés uton való megváltoztatását tűzte ki céljául, újabb jelentős sikert ért el. Hosszu, kemény munka vezetett a sikerhez. Ebben a munkában Ön a magyar igazság győzelmébe vetett fanatikus hittel huszonkét esztendőn át alapos tudásának, kiváló képességeinek és lankadatlan munkaerejének legjavát adta. Midőn ennek eredményeképpen Kelet-Magyarország és Erdély egy része a Magyar Szent Koronához most visszatér, kimagasló érdemeiért hálás köszönetemet fejezem ki.

Kelt Budapesten, 1940 augusztus hó 31. napján.

Horthy s. k.

Gróf Teleki Pál s. k.

Kedves gróf Csáky! Az a fáradhatatlan és ernyedetlen küzdelem, amelyet Ön a magyar igazság diadalra juttatása érdekében a m. kir. miniszterelnökkel együtt folytatott és amelynek eredményeként Erdély és Kelet-Magyarország egy része a Szent Koronához most visszatér, arra indít, hogy legmélegebb köszönetemet kifejezve, Önnek ez alkalomból a Magyar Érdemrend nagykeresztjét adományozzam.

Kelt Budapesten, 1940 augusztus hó 31. napján.

Horthy s. k.

Gróf Teleki Pál s. k.

A magyar államfő kitüntető elismerése a legszebb és legméltóbb formája annak a hálának, amelyet az egész nemzet érez gróf Teleki Pál miniszterelnök és gróf Csáky István külügyminiszter iránt.

Senki a világon nem tud annyit a trianoni szerződéssel kapcsolatos dolgokról, mint a magyar miniszterelnök, aki már husz évvel ezelőtt a fejében tartotta az országrontás minden adatát. Ismerte a trianoni határ minden hajlását, pontosan tudta, miből mi maradt itt, mit kellett átadnunk a testünkön

osztó szomszédoknak, fölmérte a párisi bajkeverők minden intézkedésének súlyát, előre megjósolta annak következményeit, kidolgozta a magyar igazságharc leghasználhatóbb érveit. Az első belvedereit döntés idején gróf Teleki Pál vallás és közoktatásügyi miniszter volt, hatásköre messzire esett a Felvidék visszatérését előkészítő politikai és diplomáciai munkától. Mégis elvitték Bécsbe, mert ő nélküle nem lehetett revízióról tárgyalni. Most, a második belvedereit döntés idején csak az érdekelt országok külügyminisztereit hívták Bécsbe. Teleki Pál azonban a szokásos diplomáciai formák félretolásával, mint „megfigyelő” ismét csak ott volt a külügyminiszterét támogató szakértők sorában. Ugyanabból az okból, amiért két esztendővel ezelőtt: mert nincsen olyan revíziós tárgyalás, amely nélkülözhetné Teleki Pál tudását és szakszerű tanácsát.

Teleki Pál lelkes munkatársa, Csáky István külügyminiszter szintén teljes mértékben megérdemelte a neki juttatott magas kitüntetést. Csáky István a párisi béketárgyalás megalázó benyomásával kezdte diplomata pályáját. Többek között az is megmagyarázza, minden diplomáciai tevékenységét, miért sugározta be husz esztendő óta állandóan a revízió gondolata. Mindenki tudja azt, aki az elmúlt két évtized alatt vele érintkezett, bármilyen pontra állította őt kormánya rendelkezése, akár a központban ült, akár külső szolgálatot teljesített, akár sajtófőnök volt, akár a külügyminiszter helyettese, akár maga a külügyminiszter, mindig azt figyelte, hogyan szolgálhatja a magyar igazságkeresés ügyét? A mostani bécsi tárgyalásokon okosan, tapintatosan és áldozatkészen végezte el munkáját, mint mindig, egész pályafutása alatt.

Mindenki megérti, hogy az öröm első pillanataiban a kormányzó ur első gesztusa az volt, hogy köszönetet mondjon ennek a két férfinak nemzetmentő munkájáért.

## Teleki és Csáky jelentést tettek a kormányzónak a bécsi döntésről

A MTI jelenti: A kormány tagjai gróf Teleki Pál miniszterelnök elnökletével szombaton délelőtt 10 órakor minisztertanácsot tartottak. Gróf Teleki Pál miniszterelnök és gróf Csáky István külügyminiszter részletesen tájékoztatták a minisztertanácsot a bécsi döntés előzményeiről és a döntőbírói okmányban foglalt határozmányokról. A minisztertanács fél 12 órakor ért véget.

A minisztertanács után, ¾ tizenkét órakor gróf Teleki Pál miniszterelnök és gróf Csáky István külügyminiszter kihallgatáson jelentek meg a kormányzónál. A kormány

elnök és a külügyminiszter jelentést tettek a bécsi döntésről.

### Összehívták a képviselőházat és a külügyi bizottságokat

A képviselőház külügyi bizottsága szeptember 3-án, kedden d. u. 5 órakor, a felsőház külügyi bizottsága pedig szeptember 4-én d. e. 10 órakor ülést tart. Tárgyi: Tájékoztató a külpolitikai helyzetéről.

Összehívták a képviselőházat is szeptember 4-én, szerdán déli 12 órára.

## A honvédség megkezdi a rendkívüli fegyvergyakorlatra behívottak fokozatos leszerelését

A Magyar Távirati Iroda jelenti: Hivatalosan közlik, hogy a magyar királyi honvédség a rendkívüli fegyvergyakorlatra behívottak fokozatos leszerelését szeptember hó 2-án megkezdi.

### Egyidőben lesz a magyar és bolgár bevonulás

Szófia, aug. 31. (Német TI) A bolgár-román megegyezéssel kapcsolatban úgy tudják, hogy a bolgárok bevonulása Dobrudzsába összeesik a magyar bevonulással Erdélybe. Annak idején a románok maguk tették ezt az ajánlatot, de a bolgárok nem fogadták el. Most azonban, miután a bécsi tárgyaláson meghatározták a magyar bevonulás időpontját, a bolgárok is elfogadták azt.

### Egy bécsi lap cikke gróf Csáky Istvánról

Bécs, aug. 31. (MTI) A „Neues Wiener Tagblatt” a bécsi megbeszélésekkel kapcsolatban rendkívül meleg szavakban foglalkozik gróf Csáky István külügyminiszter személyével és a többi között a következőket írja:

— Gróf Csáky István pályafutásának kezdete a trianoni Magyarország első nehézséges és komor idejébe nyúlik vissza. Az annakidején szerzett politikai benyomások bizonyára maradandó hatást gyakoroltak a fiatal hazaifára. Fölfelé ívelő pályafutását az is kedvezően befolyásolta, hogy személyes kapcsolatba lépett a politikai élet vezető személyiségeivel és az utóbbi évek során elődjének, Kánya Kálmán kül-

ügyminiszter kabinetfőnökévé tájékozva volt valamennyi nemzetközi eseményről.

Gróf Csáky István külügyminisztert régóta a tengelyhatalmakhoz való szoros közeledés őszinte hívének ismerik. A külügyminiszter ennek a vonalvezetésnek lojális követésével döntően hozzájárult ahhoz, hogy Magyarország ma ismét a nekijáró rangot viseli az európai népek társaságában.

### Román koronatanács a bécsi döntés után

Bukarest, aug. 31. (Német TI) Mint hivatalosan közlik, a szombatra virradó éjszaka Károly király elnöklésével koronatanács volt. A berlini román követ ismertette a bécsi megbeszélések lefolyását. A miniszterelnök bejelentette, hogy Németország és Olaszország kezességét vállalt a román államterület sérthetlenségéért. A koronatanácsban résztvevő valamennyi tanácsos, a kormány tagjai, valamint Mantu Gyula volt miniszterelnök és Bratianu.

### A honvédség fényszórós alakulatainak néma tisztelgése

A magyar államférfiak hazatérése alkalmából rendezett díszkivilágításhoz csatlakoztak a honvédség fényszórós alakulatai is. A fővárost körülvevő légvédelmi feny-

szórókat működésbe hozták és ezek a fényszórók valóságos fénysátrat alkottak Budapest felett. A fénysátrak egy pontban gyűltek össze a királyi palota felett, hogy ezzel is némán tisztelegjenek Magyarországi kormányzója előtt az ünnepi est alkalmával. Kifejezésre juttatták, hogy a Magyar Szent Koronához tartozó újabb országrész tért ismét vissza.

Amikor a magyar államférfiak vonata befutott a pályaudvarra, kigyultak a fényszórók és őrt állottak az ünnepelő Budapest felett. Közél egy óra hosszat tartott a fényszórók „kivilágítása” és amikor a gépkocsisor a pályaudvarról megindult, a fénysátrak megmozdultak, meszelték az eget és végigfuttattak a horizonton. Abban a percben, amikor a tömeg a német és olasz követség elé ért, kigyultak a fényszórók és amikor a két baráti nemzet követét megjelent az erkélyen, ismét kigyultak a fényszórók. A honvédség fényszórói adták jelét annak, hogy amikor mindenütt kigyultak az örömtűzek, a honvédség is együttérez és a honvédek szívét is öröm tölti el a visszatért Erdély miatt.

### Ullein-Reviczky Antal nyilatkozata

Berlin, aug. 31. (MTI) A „Deutsche Allgemeine Zeitung” cikket közöl Ullein-Reviczky Antal követségi tanácsosnak, a magyar külügyminisztérium sajtó és kulturális osztályának vezetőjével folytatott beszélgetéséről. A magyar küldöttség — mondta többek között a sajtófőnök — abban a meggyőződésben jött Bécsbe, hogy semmiesetre sem fog elégedetlenül távozni. Ez a benyomás igazolódott. Magyarország már kezdtől fogva határozottan kifejezte álláspontját a tengelyhatalmakkal kapcsolatban. Tudta, hogy léte szorosan kapcsolódik a tengelyhatalmak sorsához és tudta, hogy nem várhat tőlük sem többet, sem kevesebbet, mint amennyit a hatalmak a jogról és szükségességről alkotott meggyőződésük szerint megadhatnak. A sajtófőnök ezután szembefordult azokkal a híresztelésekkel, mintha Magyarország revíziós törekvéseinél a történelmi szempont lett volna az irányadó.

### A német sajtó állásfoglalása

Berlin, aug. 31. (MTI) Valamennyi lap vezércikkben foglal állást a bécsi döntőbírói ítélet dolgában. Minden cikk hangsúlyozza, hogy ezzel a döntőbírói ítélettel Anglia végleg kiszorul Európa délkeletéről.

A *Völkischer Beobachter* vezércikke a többi között a következőket mondja: Románia és Magyarország kérték ezt a döntőbíráskodást és azt fenntartás nélkül el is fogadták. Most a döntőbírói ítélet a Magyarországhoz való területcsatolást, amennyire célszerű határmegvonással összeegyeztethető volt, néprajzi elvek szerint rendezte. Ez a rendezés azonban nem csupán a helyi viszonyok szerint itélendő meg, hanem mindenekelőtt európai szempontból. Olyan kivezető utat kellett találni, amely lehetővé teszi a békés megoldást és kizárja a legközelebből érdekeltek nyílt viszályát.

Az esseni „Nationalzeitung” vezércikkben ezt írja: Egészen világos, hogy sem a nemzetiszocialista Németország, sem a fasiszta Olaszország nem engedhetné, hogy az egyik vagy a másik érdekeltnek oktalansága megzavarja a délkelet-európai megbékélési munkát. Amikor tehát szembevetődött, hogy a többször megkísérelt tárgyalások nem vezethetnek eredményre, Németország és Olaszország elhatározta, hogy a külügyminiszterek újabb összejövetelével a válságot okozó kérdéseket — ezúttal végleg és minden időkre — tisztázza. Ez a félreérthetetlen magatartás megfelel annak a szükségességnek, hogy miként más európai nemzetek különböző csoportjai között hosszú időn át lehetséges volt, a Balkánon is állandósuljon a nyugalom és megbékélés. A magyar és a román kormány kérelme a döntőbírói eljárás megindításáért a tengelyhatalmakat nehéz feladat elé állította. A néprajzi kérdés és más figyelembeveendő tényezők bonyolultak. Mindazonáltal Németország és Olaszország nem tértek ki a döntőbíráskodásra való felhívás elől. A meghozott döntés kétségteljes, megoldást jelent Magyarországi jogos területi igényei és az ezen a területen fennálló néprajzi következmények között. A döntésben kifejezésre jutó megoldás azonban nemcsak nemzetközi tekintetben hoz megnyugvást Délkelet-Európában, hanem megnyugvást hoz a kisebbségi kérdésben is.

### Magyarország magára nézve elintézettnek tekinti a magyar-román viszályt

Belgrád, aug. 31. (MTI) A Vreme tudósítása szerint Budapestre a mostani revíziót a müncheni és salzburgi tárgyalások logikus következményének tartják. Irányadó politikai helyen kijelentették a lap tudósítója előtt, hogy Magyarország ezzel



magára nézve elintéztnek tekinti a magyar-román viszályt s most már minden erejével azon lesz, hogy az új helyzetet európai hivatásának megfelelően megszilárdítsa és elmélyítse.

### Az angol sajtó elítéli a tengely eljárást a rendezésben

London, aug. 31. (MTI) Az angol sajtó nagy része arra használja fel a bécsi döntést, hogy a cimekben, az események beállításában, kisebb részben pedig cikkeiben is elítéli a tengely eljárást a rendezésben. A bécsi döntést parancsjellegűnek minősítik, továbbá azt állítják, hogy Romániát kényszerítették a döntőbíráskodás elfogadására. Elismerik, hogy a magyaroknak voltak jogos igényeik, de sokkal inkább a Magyarországhoz átkerült románok számát. A „Times” vezércikkében azt kifogásolja, hogy a döntés nem a két ország közti megegyezés alapján jött létre. A „Daily Telegraph” figyelmezteti Magyarországot, hogy kiábrándulás fogja érni.

A Reuter Iroda Bukarestből azt jelenti, hogy Románia behódolt a tengelyhatalmak akaratának. Az átadandó területről beszámolván azt írja, hogy azon másfél-millió román és csak egymillió magyar él. Bukarest a lapok különkiadásából értesült a feltételek elfogadásáról és utána a román főváros gyászba borult s a rádió is felfüggesztette zenei adásait. A Reuter Iroda tudósítása ezután megállapítja, hogy az erdélyi területengedmény ipari és gazdasági szempontból súlyos veszteség Románia számára, mert nemcsak nagy buzátermő vidék kerül Magyarorszáig birtokába, hanem fontos aranybányák is. Megemlíti a tudósítás, hogy a román nyugati védelmi övezet nagyrésze is eltűnik s az azal fejezi be a jelentést, hogy Dél-Dobrudza elvesztése, aminek bejelentésére a legközelebbi napokban sor kerül, semmi a legújabb eseményekhez képest.

### Három napon át zászlódiszben ünnepel a főváros

Szendy Károly polgármester elrendelte, hogy három napon át zászlódiszt öltönn Budapest.

Vasárnap a fővárosi katolikus templomokban háláadó Te Deumok lesznek. — A cserkészek megható ünnepeinek keretében koszorúzzák meg a Hősök Emlékművét. A közönség hosszasan ünnepelte vitéz nagybányai Horthy Miklóst, Magyarország kormányzóját, gróf Teleki Pál miniszterelnököt, gróf Csáky István külügyminisztert, valamint Hitlert és Mussolinit. — Az Ereklýs Országzászló Nagybizottsága külön Erdélyi Tanácsot alapított az Országzászló felajánlás ügyének intézésére. Elnökké Urmány Nándort választották. — A Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége dr. Chorin Ferenc elnökletével hódoló távirattal köszöntötte a Kormányzó Ur öfömlétét. — A Magyar Nemzeti Szövetség nevében Ajtay József elnök üdvözölte gróf Teleki Pál miniszterelnököt. — A Magyar Kereskedők Egyesülete dísztávirattal hódolt a Kormányzó Urnak és üdvözölte gróf Teleki Pál miniszterelnököt, valamint gróf Csáky István külügyminisztert. — Budafok város közgyűlésén üdvözölték Kormányzó Urunkat, gróf Teleki Pál miniszterelnököt és gróf Csáky István külügyminisztert.

### Leikes ünnepségek a vidéken

A vidéki városok és községek is nagy lelkesedéssel ünnepelték meg az erdélyi részek visszacsatolását. Országsszerte felvonulások és tüntető gyűlések voltak. A törvényhatósági bizottságok és képviselő-testületek hódoló feliratokban üdvözölték a kormányzót, és üdvözlő táviratokat intéztek gróf Teleki Pál miniszterelnökhöz, valamint gróf Csáky István külügyminiszterhez. Országsszerte ünnepelték a tengelyhatalmakat is. Esztergomban a népgyűlés közönsége a primási bazilikába vonult, ahol Serédi Jusztinián hercegrímás a történelmi nap emlékére ünnepi beszédet mondott, majd Te Deumot tartott.

### „A Ferenc József Tudományegyetem hiven őrzi Szegeden az erdélyi lelket”

Szegedről jelentik: A Ferenc József Tudományegyetem rendkívüli tanácsulást tartott. A Tanács határozatot hozott, amelyben megállapítja, hogy az egyetem, amelyet 21 évvel ezelőtt az idegen hódítók erőszaka üzött el ősi székhelyéről, Kolozsvárról, a barbárság és igazságtalanság mártírjaként folytatta munkáját. Az egyetem mélyszégyen hálával eltelve azok iránt a férfiak iránt, akiknek céltudatos és önfelelő munkája a nemzet feltámadását és az egyetem ősi székhelyének visszatérését lehetővé tette, táviratokat intézett

Horthy Miklóshoz, Magyarország kormányzójához, gróf Teleki Pál miniszterelnökhöz és gróf Csáky István külügyminiszterhez.

— Főméltóságod bátorsága és bölcsessége huszéves kormányzósága alatt — hangzik a kormányzóhoz intézett távirat — kiváltotta az elalélt és megcsufolt nemzetből azt az erőt, amely ismét megnyitotta a magyar dicsőség és boldogság kapuját. A magyar királyi Ferenc József Tudományegyetem, amely hiven őrzi Szegeden az erdélyi lelket, éppen olyan hiven fogja megőrizni mindig azt a Főméltóságodban megtestesült szegedi szellemet, amely lemondást és csüggedést nem ismer, bizik a nemzet erejében és az isteni örök igazságban.

### A milánói magyarság ünnepli Erdély visszatérését

Milánó, aug. 31. (MTI) A milánói magyar egyesület a bécsi döntés alkalmából köszönő, illetve üdvözlő táviratot intézett a Ducehoz, a kormányzó urhoz és a magyarok világszövetségéhez. Az olaszországi magyarbarátok egyesületével karöltve ünnepli a milánói magyar kolónia Erdély visszatérését.

## Ifj. Horthy Miklós a rioi diplomáciai világ legkedveltebb tagja

A szentistvánfalvai és árpádfalvai magyar telepesek — „A világ legszebb női” — a carioca-k — Rózsáárverés — házassággal — Brazília!

Sao Paulo, augusztus. (Alkalmi tudósítónktól.) A rioi magyar követség új helyiségei a város egyik legszebb részén, a tengerparton van, a Prája Flamengon. Egyemeletes gyönyörű kis villa. Azelőtt Brazília magyarbarát külügyminisztere, Oswaldo Aranha lakott benne. Új követünk, ifj. Horthy Miklós hihetetlenül rövid idő alatt legnépszerűbb, legkedveltebb tagja lett a rioi diplomáciai világnak. Brazília külügyminiszterétől kezdve a legkisebb miniszteri tisztviselőig mindenki rajong a „Ministro da Haugris”-ért. Ahol megjelenik, felcsillannak a szemek, barátságosra válnak a hivatalos diplomataarcok. A magyaroknak már a legelső szabad megtiltotta, hogy kegyelmesurazzák.

— Nem címet szerezni jöttem ide — mondotta bemutatkozásakor —, hanem dolgozni.

A magyarok meg azért is rajonganak érte.

### Getulio Vargas

1930 november 3-ától dr. Getulio Vargas az elnöke a Brazíliai Egyesült Államoknak. A népszerű Getulio erős és biztos kézzel kormányozza a fiatal köztársaságot a fejlődés útján. A legutóbbi tiszteztől alatt Brazília hatalmas iramban fejlődött. Valósággal újjászületett. Oriási, igazi amerikai méretű iparvállalatok, megművelt újabb és újabb végeláthatatlan területek mindennél többet mondanak az utolsó tíz év eredményeiről. Ma egyedül Sao Paulo városában több automobil van forgalomban, mint egész Magyarországon. Nemrég bevezették a kötelező munkásbiztosítást, végkielégítést és fizetési szabadságot. Természetes, hogy mint minden új államfőnek, Getulio Vargasnak is megvolt az ellenzéke, de az eredmények láttára népszerűsége egyre fokozódott. Ma már teljes az egyetértés az államfő és népe között. A mindig erősen ellenzéki Sao Paulo államban 1932-ben forradalom tört ki a rioi kormány ellen. Több hónapi harc után a forradalmat leverték. Azóta Sao Paulo már lélekben is behódolt az elnöknek. Sao Paulo várost, ahol különben a legtöbb braziliai magyar él, most rendezik. Utcaakat törnek a sűrűn lakott belvárosban, a környező helységeken is kitűnő autóutakat vezetnek.

### Szentistvánfalva és Árpádfalva — Braziliában

A braziliai magyarok becsületes munkával szép eredményeket értek el. Nem egy közülük magas állásba került. A brazilok tisztelik és szeretik a magyar bevándorlókat. A trianoni békekötés után ezer és ezer magyar földmívelő jött ki román és jugoszláv megszállt területekről. Kolóniákat alapítottak. Verejtékes munkával irtották az őserdőt és helyét termőfölddé varázsolták. Sok helyen él és virágzik ilyen kolónia ma is Braziliában. Még a nevük is magyar. Szentistvánfalva, Árpádfalva. Érdekes, hogy a magyar földmívelők egy része milyen jól megállja helyét az ipari pályákon is. A saopaulói hatalmas gyárakban a volt magyar földmívelők a legjobb munkások. Sao Paulo munkásnegyedeiben valamennyien saját házaikban élnek. Rendezett viszonyaikra jellemző, hogy nemrég a városi magyarok egyesülete gyermekfelruházási akciót indított, hogy ruhával lássa el nélkülözhetetlen ruháikat. Az akció azon bukkant meg, hogy nem találtak felruházzandó



raló milliomosok autósodái, hogy az ember versenypályán érzi magát. Tudni kell, hogy a tengerparton meg van határozva a sebesség. Mégpedig az alsó határ... leg-alább negyven kilométeres sebességgel kell haladni. Lassabban nem szabad. A rendőr különben udvariasan figyelmezteti a vezetőt, hogy hajts gyorsabban, mert akadályozza a forgalmat. O, stefániauti motorkerékpárosok, ez aztán igen...

F. F. P.

### Rövid külpolitikai hírek

Huszezer repülőgépmotort rendelt újabban Amerika a Wright repülőgépgyárnál. A gyárnak a motorokat 1941 végéig kell leszállítania.

Jugoszláviában két évre emelték fel a katonai szolgálati időt.

Francia-Indokína kikötőjébe, Hanoiba, német pénzügyi és gazdasági szakértők érkeznek, hogy a Németország és Indokína közötti gazdasági lehetőségeket tanulmányozzák. A német szakembereket Baudoin francia külügyminiszter kérte fel a tanulmányutra.

Az angol rövidhullámú adó azt a hírt röptette világba, hogy két héttel ezelőtt német békeajánlat érkezett az angol fővárosba, Churchill azonban azzal az indoklással utasította el, hogy nem lehet komolyan venni. Ezzel az angol hírrel foglalkozik a Hamburger Fremdenblatt berlini levelezője és többek közt ezeket írja: „Most már csak a fegyverek beszélnek. Az angol szigetek lakossága számára — amelyet napról-napra félelmetesebben fogynak körül a német légi erő karmai — leg-feljebb egy újabb és végzetes ábrándot jelenthet, ha békeközzetítéssel ámitják, amely azonban csupán az angol tájékoztatásiügyi minisztérium hazugságkönyvében van meg, sehol másutt.”

Bécsben a legközelebbi napokban a német kormány meghívására az érdekelte kormányok szakértői megbeszéléseket fognak folytatni a nemzetközi dunai kérdésekről. A szakértő-értekezletnek az a feladata, hogy ideiglenes újjarendezést találjon.

### Husz deka a heti zsiradag

A földmívelésügyi miniszter a budapesti zsirfejadagokat, mint ismeretes, 20 dekára csökkentette. Ezzel kapcsolatban a főváros közlelmézési ügyosztálya a következőkre hívja fel a főváros közönségének figyelmét.

A forgalomban levő rendes, III. kibocsátású zsirjegyen 6, vagy ennél magasabb számmal megjelölt és szeptember 2-tól kezdve beváltható zsirjegyszelvényekre a kereskedők és hentesek hetenkint csak húsz dkg. zsirt vagy 23 dkg. hájat, vagy 26 dkg. zsirszalonnát szolgáltathatnak ki.

A nehéz testi munkások részére kiadott zsirpótjegyek 6, vagy ennél magasabb számmal ellátott 1—1 szelvényére 10 dkg. zsir, vagy 11 és fél dkg. hájat, vagy 13 dkg. zsirszalonnát, a zsir hetijegyek 1—1 szelvényére 5 dkg. zsirt, vagy 5 és háromnegyed dkg. hájat, vagy 6 és fél dkg. zsirszalonnát, a napijegyek 1—1 zsirszelvényére 3 dkg. zsirt kell kiszolgáltatni. A rendes kibocsátású zsirjegyek és zsirpótjegyek 5, vagy ennél alacsonyabb számú szelvényeire szeptember 2-a után is az azon feltüntetett zsirmennyiségeket kell kiszolgáltatni.

### „Hajts gyorsabban!”

Rio de Janeiro ötvenkilométeres tengerpartján úgy száguldanak végig az itt nyá-



## Előkelő konzervgyár keres

azonnali belépésre öskeresztény, nagy szaktudással rendelkező

# KONZERV-MESTERT.

**Feltételek:** Többévi gyakorlat a gyümölcs-, főzelék-konzervek, jamek és izek, valamint huskonzervek minőség-áruháztásában; különösen nagy tapasztalat és gyakorlat a paradicsom konzerveknek előállításában.

Csak elsőrangú, előmenetelre törekvő szakemberek ajánlatait vesszük figyelembe. Biztos megélhetést, jó jövedelmet és a telephelyen kényelmes szolgálati lakást nyújtunk. Kérjük az ajánlatokat fényképpel, életleírással és referenciákkal, valamint a fizetési igények megjelölésével ellátva „Jövő” jelige alatt Rudolf Mosser t. hirdetővállalathoz, Erzsébet-körut 23. beküldeni.

## A magyar iparosság derűlátása hívta életre az Őszi Vásárt

Nehéz körülmények között, meglepő gazdaságban nyílik meg csütörtökön az Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár, amelyet a rendezőség — az eddigi tervek szerint — szeptember 16-ig tart nyitva.

Nem volt könnyű dolog a mai körülmények között négyszáz olyan kis- és közepes iparost találni, aki rendelkezik kellő munkaerővel, elég nyersanyaggal és a nélkülözhetetlen vállalkozó kedvvel ahhoz, hogy résztvegyen olyan kiállításon, amelynek nagy tömegek érdeklődését kell felkelteni és sok tízezer vidéki és külföldi érdeklődőt kell Budapestre vonzania.

Hogy a vásár ilyen körülmények között csütörtökön megnyíljon, az a magyar kormány és a nemzetközi gazdasági fejlődést ma is szem előtt tartó kilenc további állam belátó, számtalan utazási és egyéb kedvezményt nyújtó segítségén felül, elsősorban a magyar iparosság törhetetlen optimizmusának, kitartó vállalkozó kedvének tudható be.

Négy nappal az Őszi Vásár megnyitása előtt most már végérvényes formákat nyert az attrakciók egész sorozata. Van köztük olyan, amelynek nevét már tavalyról ismerjük, tartalma azonban egészen új, a ma szükségére szabott anyag, vagy gondolat. Ilyenek a takarékoskasság, a husztalan napokat, a cukor- és zsirhiányt szemmel tartó főzőbemutatók, idetartozik a magyar történelmi mult otthon-kultúrájának bizonyítékait felsorakoztató asztalterítési-verseny is. Teljesen a napi gondok kérdésének szentelték a tüzeléstechnikai kiállítást. Egy népes és egyben híres, nagymultu magyar szakma gazdasági helyzete indokolja a cipőipar kollektív kiállításának megvalósulását.

Vannak azután kiállítások, amelyek a látványosság és a gazdasági célzat határára mozognak. Ezek között említjük meg első helyen az Őszi Vásáron korszerű szinpadal ellátott színház keretében lejátszódó kétféle magyaros nőidivat-bemutatót. Az Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár sikere jöleső bizonyítékát fogja adni annak, hogy az elsőbbség az életben mindig a munkáé, a kitartó, vissza nem riadó „tisztas ipari munkáé”, amely nélkülözhetetlen alapja és pillére minden nemzet erejének.

## Hölgyek jelszava:

SELYEM ÉS SZÖVET,  
VASZON ÉS KELENGYE,  
OLCSÓN KAPHATÓ  
EZT EL NE FELEJTSE

**Klein Antal**

divatházában, VII. Király-utca 49. sz.  
A Terézvárosi templomnál.

## Hadműveletek

### 96 ellenséges repülőgép elpusztítását jelenti a német véderő főparancsnoksága

Berlin, aug. 31. (Német TI) A véderő főparancsnoksága közli:

Augusztus 30-án a német harci és vadászgépek több meglepetésszerű támadást intéztek a szigetország ellen. A támadások során több repülőtéren bombával súlyosan megrongáltuk a gépszínek és a legénységi szállásokat. Egy délangliai tábor több közepméretű bombatalálat ért. E támadások, valamint a délangliai tengerparton vadászgépekből vont védelmi vonal áttörése során sok légi útközvet folyt le.

Az augusztus 31-re virradó éjjeli harci repülőrajaink bombázták a Közép-Angliában fekvő kikötők építményeit és hadfelszerelési üzemeket. A Temze torkolatánál eredményesen bombáztuk az olajtelepeket és hajójavító üzemeket. A megtámadott célpontokon nagy tüzek keletkeztek. Az angol kikötőkben újból aknákat rakunk le.

Az elmúlt éjjeli angol repülőgépek foly-

tatták a Berlin és a birodalom egyéb céljai ellen intézett támadásukat. Sok bomba esett Berlin belvárosára, valamint munkásnegyedekre. A Berlinben és a birodalom más részében okozott anyagi károk jelentéktelenek. A támadások halálos áldozatot nem okoztak. Néhány polgári személy megsebesült.

A nappali légi harcokban lelőttünk 93 ellenséges repülőgépet, az éjszakai támadásokban légvédelmünk egy, éjszakai vadászaink okozott anyagi károk jelentéktelenek. A támadások halálos áldozatot nem okoztak. Néhány polgári személy megsebesült.

Egy tengeraltájtáró a Hebrida-szigetektől nyugatra megtámadott egy erősen védett hajókaravánt és kilőtt három, összesen 29.000 tonnatartalmu ellenséges kereskedelmi hajót. Ezek között volt egy 12.000 tonnás tartályhajó is.

## Éjszakai légítámadás a berlini lakónegyedek ellen

Berlin, aug. 31. (Német TI) Az angolok az elmúlt éjszaka folytatták támadásukat a birodalmi főváros ellen. Éjjel után jobb mint két óráig tartó légiriadó volt. Ez alatt az idő alatt több brit repülőgép elrepült Berlin területe fölött és különböző helyeken sok gyújtó- és robbanóbombát dobott le. A bombák a belvárosba és lakónegyedekre estek és lakóházakban, valamint középületekben tetőtűzeket, beomlásokat okoztak. Neuköllnben (Berlin egyik városrésze) egy bomba egy kórházra zuhant és tüzet okozott. Két további bomba a kórház mellett lévő templomba csapódott be. Katonai célpontokat nem támadott meg az ellenség. A lakosság fegyvermezt magatartása következtében nagyobb emberveszteségek nem történtek.

Három polgári személy súlyosan, három pedig könnyebben megsebesült.

„Lakónegyedek, kórházak és templomok ellen”, „Üzletházak és munkásotthonok szétrombolása”, „Berlinben ismét nem katonai célokat támadtak meg” — ilyen címfeliratok alatt közli a berlini esti sajtó azokat a jelentéseket, amelyek a szombatira virradó éjjeli Berlin ellen intézett angol bombatámadásokról szólnak.

A német lapok ezzel a ténnyel szembeállítják az angoloknak azt a beismerését, hogy a német légi támadások csak katonai célpontokra irányulnak. A lapok egyúttal kiemelik a lakosság mintaszerű magatartását. Ennek köszönhető, hogy ez alkalommal nem volt halálos áldozat.

## Ezerötszáz német repülőgép támadta meg Angliát

Róma, aug. 31. (MTI) A „Giornale d'Italia” New Yorkon át érkezett londoni jelentése szerint a tegnapi és elmúlt éjjeli német légi támadás a legnagyobb volt, amelyet a németek a háború kezdete óta Anglia ellen intéztek. Hozzávetőleges becslés szerint a németek ebbe a támadásba 1500 gépet vetettek bele.

### Angol jelentés a szombat esti német légi támadásról

London, aug. 31. (Reuter) A légügyi minisztérium közleménye a következőképpen hangzik: Szombaton este nagyszámú ellenséges repülőgép új támadást intézett Délkelet-Anglia ellen. A repülőgépek a kenti grófság partvidékén keresztül repültek át rövid időközökben egymásután következő hullámokban. Néhány gép elérte London vidékét is. Légelhárító ágyúink azonnal működésbe léptek s vadászaink is megtámadták őket. A károkról és a támadás áldozatairól még nem érkezett jelentés.

A tengerügyi hivatal közli, hogy a Dunvegan Castle segédcirkáló torpedótálatát következtében elsüllyedt. A szerencsétlenségéből 250 ember megmenekült; ezek elérték a szárazföldet.

### Négy légiriadó volt szombaton Londonban

London, aug. 31. (Reuter.) A londoni körzetben a nap folyamán négyszer hangzott fel a légi riadó jele. A negyedik légi riadó mintegy másfél óráig tartott.

### 72 ellenséges repülőgépet lőttek le a németek

Berlin, aug. 31. (Német TI) Német repülőkötelek szombaton is meglepetésszerű támadásokat hajtottak végre a brit sziget ellen. A harcok fölvevő ellenséges vadászgépeknek igen súlyos veszteségeket okoztak. Vadászaink és rombolóink az eddig beérkezett jelentések szerint a sokhelyütt kifejlődött légi harcokban 72 ellenséges repülőgépet lőttek le. Eddig 12 német repülőgép tűnt el.

### Az olasz főhadiszállás hivatalos jelentése

Valahol Olaszországban, aug. 31. (Stefani.) Az olasz főhadiszállás 85. hadi-  
jelentése:

A cirenaikai határon túl levő Dal-el Hambra övezetében repülőgépeink bombázták az ellenség gépesített szállítóeszközeit.

A Vörös-tengeren egy ellenséges cirkáló bombáztunk. Az ellenséges hajó tüzele a olasz légi alakulat egy gépét sem találta el.

Az ellenség légi támadást intézett Agirdat ellen. A támadásnak a benzülött lakosság között nyolc halálos és kilenc megsebesült áldozata van. Az anyagi kár csekély.

## LEGUJABB

### Román minisztertanács

Bukarest, aug. 31. (Stefani.) Manolescu külügyminiszter a román tárgyalóküldöttséggel Bécsből visszaérkezett. Az este megtartott minisztertanács megállapította azokat a munkálatoknak programját, amelyeket az egyes minisztériumok az ország területében előálló változással kapcsolatban elvégezni fognak.

### Ciano és Ribbentrop elutazott Bécsből

Bécs, aug. 31. (Stefani.) Gróf Ciano olasz külügyminiszter Mackensen György római német nagykövet kíséretében szombaton este innen Olaszországba utazott. Később Ribbentrop birodalmi külügyminiszter is elutazott Bécsből.

### Szovjetország hadgyakorlat

Moszkva, aug. 31. Timosenko tábornagy hadügyi népbiztos jelenlétében a szovjet-orosz csapatok hadgyakorlatot tartanak a nyugati katonai kerületekben. Ezek a harcászati mozdulatok már harmadik napja tartanak. A szárazföldi hadgyakorlatokhoz csatlakoztak a szovjetflottának ezen a vidéken tartózkodó egységei is.

## Nem csoda

csak kalkuláció, hogy a legelőnyösebb feltételek mellett vásárolhat

### villa felket Balatonföldváron.

5 éves részlet. Minden telek befésítve, villany, vízvezeték csatlakozási lehetőség. Árunk a legolcsóbbak. Még ma kérjen tájékoztatót. Telefon 12-78-60. Balatonföldvár fürdő rt. parcellázási irodája, Budapest, Szabadság-tér 14. szám.

## NAPOS OLDAL

### Bubika és Bubi

Bubikával első ízben tizennégy évvel ezelőtt találkoztam, egy balatoni fürdőhelyen. Abban az időben két éves volt, vállig érő szőke, göndör haja volt neki és rózsaszínű, gömbölyded, pici lába. Az Anyukájával ült egy asztalnál és ketten ettek egy kis menüt. Külön főzelékkel, Bubikának.

Hogy azonban ezt a külön főzeléket mért hozatták, arról mind a mai napig se tudtam magamnak valami elfogadható elméletet felállítani. Mert Bubika nemcsak ezt a főzeléket nem ette meg, hanem ezenkívül is ólyannyira tartózkodott minden-nemü testi táplálék magáhozvételétől, hogy az embernek szinte önkéntelenül is ugyanaz jutott róla az eszébe, mint egyes, kétes egzisztenciájú felnőttekről. Hogy — Istenem — vajjon miből él?

Pedig szegény és jobb sorsra érdemes Anyukája az emberileg elképzelhető legváltozatosabb módszerekhez folyamodott, csak hogy valami kis kalóriafélt juttathasson egyetlen magzata intranzigens beldőjébe.

Első nap a propagatív módszerhez folyamodott. Okosan, céltudatosan és mondhatnám: ellenállhatatlan meggyőző erővel fejtette ki Bubikának, hogy aki a sárgarépát szépen megesszi, az egyrészt gyönyörűen fog tudni futyulni, másrészt varázslatosan rövid időn belül olyan nagy fiú lesz, hogy le fogja tudni venni a piros labdát a szekrény tetejéről. De Bubika erre azt válaszolta, hogy:

— Es én nem aklok futyulni, mel én nem vagyok kanálmadár és ha le akalom venni a piros labdát, akkor én sépen fel-allok egy sékle.

Mire másnap a regélt módszer következett. Anyuka bölcsen tudta, hogy gyermeke a mesét tátozt szájál szokta hallgatni. Ennélfogva ebéd közben elmondta neki a Piroskát és a Farkast és valahányszor a Farkas — hamm — bekapott valakit, mindannyiszor Anyuka beletömött egy-egy parányi husikát a Bubika szájába. És ez eleinte remekül is ment. Bubika három csipetnyi husikát — hamm — bekapott, de akkor jött egy kanál spenót és azt — hamm — kiköpte.

Ezután jött a viznyomások módszer. Bubika azt mondta, hogy ő nem enni akar, hanem inni. Erre Anyuka azt ajánlotta, hogy na jó, hát akkor szabad neki lenyelni minden egyes kanál krumpdifőzelék után egy-egy korty vizet. És ez is sikerült. Gyönyörűen. A harmadik kanál. De akkor Bubika azt mondta, hogy közönsi szépen, ő már egy cseppet se szomjas.

Harmadnapra aztán a terrorista módszerhez folyamodott és vésztiljósító arccal fejtette ki Bubikának, hogy aki pedig itt nem akar enni, ahhoz rögtön idehívják a csendőrt bácsit, mire Bubikának felragyogott a szeme és azt mondta, hogy jó, csak hívják ide, mert neki tegnap a csendőrt bácsi ugys az ígérte, hogy legközelebb ideadja a kalapjáról azt a szép, fényes, fekete tollat.

Ekkor találta ki Anyuka a játszva-éves szeniális módszerét, melynek folyamán Bubika először kuffer volt és az étel az a sok mindenféle holmi, amit a kufferbe bele kell rakni, azután Bubika szája lett az alagut és az étel a vonat, ami futyul és bemegy az alagutba. Majd le kellett tenni a tányért a földre, az volt a földszint, a széken ülő Bubika pedig a hatodik emelet, a kanál volt a lift és az étel a liften a földszintre a Bubika hatodik emeleti szájába utazott. Ez a bár kissé körülményes és nem minden fáradság nélküli módszer egy ideig káprázatos sikert aratott, de végül is Bubika kijelentette, hogy a kuffer már tele van, az alagut elromlott és a lift nem jár, mert most már este van és a liftes bácsinak is aludni kell.

Ez a Bubikával való ismeretségem hatodik napján történt. Hetednap elutaztam és a vállig érő hajú, parányi lábu Bubikát azóta se láttam.

Csak az idén. Tizenhatéves korában. Már nem Bubikának hívták, hanem Bubinak, kopaszra nyírt, apró haja volt neki és vállig érő lába. Ugyanannál az asztalnál ült, mint kétszázöt éves korában, az anyjával és az apjával. Két nagy menüt ettek, hárman. Egy nagy menüt az apa és az anya, közösen, és egyet Bubika, egyedül.

Es nem kellett neki se mese, se terror, se viznyomások, se játék. Mert anélkül is evett. És falt. És zabált. És én úgy néztem rá, mint Petőfi a megáradt Tiszára.

Mert Bubika — hogy a Költő szavaival éljek — zugva, bőgve törte át a gátat — el akarta nyelni a világot.

Zágon István.



## A betlehemi csillag

E hűvös és csillagos augusztusvégi éjszakák egyikén felmentem a svábhegyi csillagvizsgálóba és megkértem, mutassák meg a betlehemi csillagot. Az intézet igazgatója vezetett — egyike a kontinens legképzettebb asztronómusainak — s amint teremről teremre jártunk, műszereket és könyvtárat nézegettünk, lassan megértettem, miért is jöttem fel ide? Természetesen nem azért, hogy laikus módon előadást tartsak sebtiben felszedegetett ismeretekkel a világegyetemről. A csillagokról, mi többiek, akik az égi jegyek érthetetlen titkainak sugárzásában élünk, annyit tudunk csak, hogy örökek és közünk van hozzájuk, mert a világegyetem egységes; a mikrokozmosznak köze van a makrokozmoszhoz, az embernek a Jupiterhez és a Szaturnuszhoz; s e két csillag most, mint huszévenként általában, olyan szögben áll egymáshoz az égből, mint állott Krisztus születésének esztendejében. Ez a „betlehemi csillag”-nak nevezett tüntető csillagászati jelenség is elismert tartalma; a többi érzés és a legszebb emberi legendák egyike, mert tudományosan egyáltalán nem biztos, hogy Krisztus születésének esztendeje csakugyan pontosan az az ókori esztendő volt, ahogy tudjuk. Az idő lebeg és az időben lebegnek az emberi tények. De most megint fénylik a világ fölött a betlehemi csillag. S az emberek, szívükben és eszméletük alján, megint csodára és megváltásra várnak. Ezért jöttem éjjel a csillagvizsgálóba.

— Szeretnék kinézni egy pillanatra a világűrbe — mondtam a csillagásznak. — Szabad? ...

— Tessék — mondta udvariasan, a házigazda mozdulatával.

De előbb a pincébe mentünk, ahol az időt csinálják. Szó szerint csinálják, úgy, ahogy a pék süt; mert az időt, napról-napra, még is kell csinálni valahol, különben nincs. A világegyetem nagyszabásúan bánik az idő fogalmával. A világegyetem számára az idő fogalma csak térfogat. Ebből a térfogatból kell időt csinálni, használható és földi mértéket, azt a bizonyosat, amely így hangzik: „Hat óra után öt perc”, vagy „kérem, várom délután háromkor”. Az időt a Svábhegyen elmondhatatlan műgonddal szigetelt pincében csinálják, ahol mindenfajta nedvességet felszívnak a mésszel töltött ládák, s különlegesen óvott és őrzött falak között légüres tokokba ágyazott hatalmas, elektromos és mágneses ingaórák szelektelik földi méretekre a végtelenséget. Ez itt a pontos idő? ... Igen, ez itt a pontos idő, vagy legalább is a megközelítően pontos — mert a vérbeli csillagász tudja, hogy semmi nem egészen pontos a világűrben, minden változik, mozog és halad — s nap- és csillagjárások után itt igazodik földi mértékeszközzé a világegyetem egyik legtitkosabb fogalma, az idő térfogata. De mindez a pincében van és én az égbe szerettem volna nézni. Valahová messze, egészen messze, túl a földön. Utazni most már amúgy sem lehet, Tokió a gyakorlatban éppen olyan megközelíthetetlen, mint a Szaturnusz. Megkértem a csillagászt, aki Európa egyik legszebben felszerelt intézetét vezeti, nyisson ki egy kis ablakot a világűr felé.

— A korszerű csillagászat — mondta türelmesen — nem nézi már a csillagokat, hanem fényképezi. De azért megpróbálunk valamit.

**Luxor**  
GRANDVISIBILE

**A töltőírószerkezetek arisztokratája**

Kapható minden jobb szaküzletben.  
Készítő: H. Hebborn & Co.,  
Fabrik für Füllhalter und Füllbleistifte,  
Heidelberg — H. (Deutschl.)

A sötét parkon át mentünk, a távcsövek felé. Különös ut volt ez. A látcsöveket nem helyezik el többé a csillagvizsgáló padlásán, mint régen, mert a mennyei méretekhez odaállítva meglehetősen közömbös, hogy tíz méterrel közelebből, vagy távolabbról célozza-e meg a távcső a Jupitert? ... Nem, a látcsövek, ezek a diluviális szörnyekre emlékeztető, emberfeletti méretű, villanyos erővel mozgatott, elmondhatatlanul érzékeny, finom érzékelő és fényképező szerkezetek, a hatholdas kert három, betonba épített földszintes, mozgatható kupolatetővel felszerelt pavilonjaiban merednek az ég felé, mint a légvédelmi ágyuk — sötétben és komoran, mint aféle mechanikus őslények, melyek szünet nélkül bombázzák a titkait féltékenyen őrző mindenséget. A homályos pavilonokban egy-egy sötétbördőfényű lámpa ég csak, mert mindenfelé fényképeznek és az éles fénytől óvják a lemezeket. A sötétben fiatal emberek ülnek a gépek mögött, didegve a hűvös éjszakában, magányosan, asszisztensek és kutatók, akik aggályos műgonddal iparkodnak megfejteni e veszekedett celszerű világban valamit, aminek gyakorlati célja nincsen: a csillagok fényerősségének, égi helyzetüknek, távolságuknak pontos adatait. Ennyi a csillagászat és még sokkal több: valami, ami mélyen rokon a zenével, Bach-al, édestestvére a matematika ősi értelmének, talán a legelvontabb, legszigorúbban érzéketes tudomány; s ugyanakkor egy csöpp költészet is, egy lélegzetrevaló metafizika. ... s minden matematikán és pontos érzékelésen túl, örökké egy lehelletnyi borzongás, mert a méretek, melyekkel a csillagász szembenéz, annál félelmesebbek, mentől pontosabban érzékelhetők. Egyik pavilonban megszántak, vezetőm kérésére leültettek egy háromméteres, messzehordó partvédőágyukra emlékeztető, csodálatos csőszerkezet elé és megengedték, hogy belenéznek.

Sokáig néztem. A Tejut egyik csoportozatát láttam, néhány milliárd napot, melyek cseppfolyós, tüzes állapotban keringenek — tehát nem aféle rozoga, szomszédos bolygók, mint a Mars, vagy a Jupiter, hanem naprendszerek, mindegyik nagyobb, mint a miénk, milliárd-számra. Az egész nem volt messze, mint megtudtam, mindössze huszonötezer

fényévnire. (Ilyen szavakat a csillagászok szerényen és mellékesen mondanak, valószínű, hogy emberek, akik fényévek között élnek és földi másodperceket gyártanak a végtelenségből, végül is elvesztik valóságos időérzéküket; kissé mindegy nekik, délután félnégyet irunk-e, Krisztus után, vagy kétszázhuszmillió fényévet, az örökkévalóságban...) Élesen elválasztott, apró pontokat láttam; ez volt az ősköd, a naprendszerek. Aztán a betlehemi csillagot is láttam, futólag, mert ez a népszerű csillagkép a tudósokat kevésbé érdekelte. Aztán megint mérni, fényképezni kezdtünk, s én künn állottam vezetőmmel, a sötét parkban, a Tejut csillagjegyei alatt, végre rágyujthattam, s az égre néztem, mely szabad szemmel éppen olyan csodálatos és rendberakott volt, éppen olyan felfoghatatlan és érzékelhető, mint a távcsövön át. A természet nem kicsinyes. Pápaszemen át éppen olyan érthetetlen, mint teleszkopon át.

Mentünk a sötét parkban, a betlehemi csillag alatt, s az anyagról beszélünk és a fényről, az életről és a végtelenségről. Mentünk egy tébolyodott világ közepette s mégis valamilyen nagy rendben, melyet csak gyanítunk, de nem értünk igazán. Mentünk a naprendszerek között, melyeket pontosan lefényképeznek az intézetben — a Holdat, ezt a vén kóklert, úgy unják már, hogy nem is fényképezik; rögtön vi-gyorgor, nem kell felszólítani, hogy „barátságos képet” mutasson — mentünk, halandó életünkkel, az örökkévalóságban, egy vidéki bolygón, amely mégis vetekszik a naprendszerekkel, mert van egy titka, amely Kant szerint éppen olyan fontos és logikus, mint a csillagok: s ez a titok az erkölcsi törvény, amely betölti az emberi lelket. Spektrumanalizisről beszélünk, s aztán egyszerre elhallgattunk, mert a kapuhoz értünk. S mint aki felocsudik, a csillagok alatt, s a földre ébred, a bucsu pillanatában egyszerre kimondtuk az első földi szót, amellyel megtelt a napokban a lelkünk. Spontán mondtuk, mohón és kíváncsian, egymást kérdeztük és rögtön feleltünk is. A szó így hangzott:

— Erdély!

A tücskök szóltak és a csillagok hunyorogtak. S a betlehemi csillag is felkelt végre, mert éjjel felé járt az idő, s fényleni kezdett. Elhallgattunk és gondolkodtunk, mert, úgy látszik, az ember számára kétféle világűr van: egy odakünn, s egy a lélekben, mely örökké remél, emlékezik, s néha nem is egészen reménytelenül.

## A németmegszállta Hollandia fővárosában

Hágában csak az angol bombák tettek kárt

Irta Megyery Ella

— A Pesti Hírlap kiküldött munkatársának tudósítása —

Hága, augusztus. A külföldi sajtó számára a németmegszállta Hollandia még meglehetősen felfedezetlen világ s a véletlen folytán a Pesti Hírlap munkatársa lehetett az első magyar — sőt európai — újságíró, aki erre az elzárt területre tehetett a lábát, természetesen, nem egyedül, hanem egy berlini minisztériumi úr társaságában.

Hágába, Hollandia fővárosába már közvetlen hálókocsösszeköttetés van Berlinből, a változatlanul bőséges holland reggelinél azonban csupa német egyenruha feszül körülöttem, polgári utas, különösen nő, véletlenül se akad a holland területre átlépők között.

Kora délelőtt, a pályaudvar szintjének alacsonyágában áll meg a kényelmes vonat a holland fővárosban s a berlini dübörgő-zavargó élet után rögtön feltűnik Hága pihentető csendje, lassu tempója, szinte vidékies nyugalma, amelybe csak a vasszürkére festett német katonai autók s éppen front-könyvtárakat szállító autobuszok hoznak igazi német iramot — egyébként csak a biciklik kifogyhatatlan áradata karikázik mellettünk, előttünk, mögöttünk, mint örökmozgó folyam, melynek se vége, se hossza, hiszen a statisztika szerint minden negyedik emberre jut itt bicikli.

A szálloda, ahol lakom, a puhan kényelmes Grand Hotel des Indes, nem régen még a dús gazdag jávai, szumatrai üzlet-

emberek, Indiából pihenni ájtott ültetvényesek törzskvartélyja volt s ma egyetlen civil lakója sincs rajtunk kívül. Az öt-napos háború alatt történelmi nevezetességre is tett szert: ide internálták a hollandok a német követség tagjait és egész személyzetét, valami háromszáz embert, követtől elkezdve az utolsó takarítónőig s a nagy zürzavaron két napon át szinte ellátásukról is elfeledkeztek. A rotterdami német főkonzulátus mindenesetre rosszabbul járt, mert itt tizenhét napig tartott a háború kitörése előtti internálás, a hágai foglyok azonban öt nap alatt kiszabadultak s a jó hollandusok avval védekeztek, hogy nem jártasak a háboruban, azt se tudták hirdetni, mit ír elő ilyenkor a diplomataakra vonatkozó nemzetközi jog.

A város arca egyébként teljesen a régi, a széles, fás terek, finom kis utcák ép oly komolyak és tartózkodóak, mint mikor utoljára itt jártam jó néhány esztendője. A virágos háziorok csaknem sértetlenek, légibombázások csak a pályaudvar közelében, a Princsessgracht nevű csatorna szélén étkelenkednek, ahol május 12-én öt angol bombázó a „Betlehem” csecsemő-kórházat, a Szent Antal-templomot s egy modern vöröstégla-börtönépületet talált el egész sor lakóházon kívül. A téglakörműveket most talicskázják a csatornán ácsorgó hajókba, hogy vízi úton levigyék majd ezt is a Zuider-Seehez, ahol Hollandia minden háborús törmelékét gátépítésre



## Még évek múlva is precízen ír!

A Mercedes Superba hosszúéletű, mert stabil, pormentes kettős kerete van. Még évek múlva is, bár erős használat mellett tisztán és egyenletesen ír. Ez a modern ember bevált írógépe otthon és az irodában. A legnagyobb igények gépe: a Mercedes. Selektá, a kis gép nagy írógépek berendezésével és teljesítményével.



Küldje be még ma az alábbi szelvényt!



Írógép Behozatali r. t., Budapest V., Nádor u. 24

Szeretném díjlatlanul és minden vételkényszer nélkül megismerni a Mercedes hordozható — írói írógépeket, Kérlek ajánlatot — Demutatót — leírást. (Nem kívánok túlfizetni.)

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

fogják felhasználni. Az élesen kettémetezett paloták, beszakadt tetők, kormosan tátongó emeletlek kétszeres borzalommal hatnak az idillikus béke közepén, a zöldelő vízponton, amelyen túl Hága Város-lyetje, a Bosch virít felénk, fűben heverő pihenőivel, biciklik, gyerekek, naponalvók, papírból falatozók tarka csoportjaival; mellettük vagy harminc öz és szarvas legelész szabadon, mint eleven békeszimbólum.

Május 10-én, 12-én német-angol légi-harc volt Hága felett s a városra több ötszázkilós német Stuka-bomba is esett, de egytől-egyik kint Scheveningen északi részén, a kaszárnyanegyedben. Itt inkább szanatóriumoknak látszó, modern, levegős kaszárnyatömbök sorakoznak egymás mellett, a Stukák hajszipontos telitalálatának ijesztő nyomaival; egyikben 118 holland katonát egyszerre ölt meg egy bomba. Az udvarok már tisztára seperve világítanak a napsütésben, a romokat, ahogy lehet, eltakarították s a szabad térségeken mindenütt kéklázos német matrózok gyakorlatoznak, nagy karlenditések, terpeszállások közt éppen a zászlójeleket tanulják. Az emeletes kaszárnyák egy-egy sarka még sértetlenül fennáll s a fényesre mosott üvegablakokon át mindenütt rézfúvók vaskos nyaka, trombiták, klarinétok öblei csillannak ki az utcára. Az agyonbombázott kaszárnyák ép termében szép sorjában ül a német katonabanda s nagybuzgón gyakorolja a legújabb marsot.

## Polgári közigazgatás, szabad sajtó, politikai koncentráció keresése

Hollandia, mint ismeretes, már két hónapja polgári közigazgatás alatt áll a németek részéről s a birodalmi helytartó, Seyss-Inquart, az egykori külügyminisztérium palotájában székel. Négy német kommisszárius van alárendelve, egy az igazságügy, egy a pénzügy- és gazdaságügy számára, egy a belső rend fenntartására, s egy a különféle sajtó- és propagandaorgánok irányítására. Seyss-Inquart azzal kezdte hollandiai szereplését, hogy az első nagy gyűlésen kijelentette: Németország sem a Führerre, sem a nemzeti szocializmusra nem kér hűségsköt Hollandiától, csupán annyit akar, hogy az országban levő német katonaság iránt ne mutasson ellenséges érzületet és viselkedést. A belföldi sajtót sem bántották, az összes lapok előzetes cenzúra nélkül jelennek meg s igen olvasott a németek nagy ügyességgel és sok tapintattal szer-

## Nőiszabók figyelmébe!

A Nőruhakészítők Országos Szövetsége ezúton is értesíti a divatiparosságot, hogy nagyszerű albumos modellbemutatóját közkívánatra

hétfőn este 8 órakor Erzsébet-téri helyiségekben megismétli.



TEXTIL-KIKÉSZÍTŐ-, FEHÉRÍTŐ-, FESTŐ-, NYOMÓ- és APPRETÁLÓ-ÜZEM keres lehetőséget azonnali belépésre tapasztalt, érlelt, elektromos-, műhelyvezetési és gépkarbantartási jártassággal bíró

## okl. gépészmérnököt mint üzemmérnököt

kazán- és erőműtelepéhez.

A textilszakmában lehetőleg megfelelő gyakorlattal rendelkező ÖSKE-RESZTÉNY ajánlkozók fizetési igények megjelölésével ellátott részletes ajánlatait „TEXTILVÁLLALAT 5737” jelíggel Blockner J. hirdetőjébe, Budapest, IV., Városház-utca 10. kéretnek.

kesztett naplappja is, a Deutsche Zeitung in den Niederlanden. Sok hír keringett a legismertebb holland politikus, H. Colijn internálásáról is. A volt ötszörös miniszterelnök ezzel szemben máig is szabadon él, magánemberként tartózkodik Hágában. Két világ között című könyvével sikerült mind a hollandok, mind a németek rokonszenvét eljársania. A belpolitika utjai egyáltalán igen sötétek és bizonytalanok egyelőre Hollandiában. 58 politikai pártra szokott fel végül is az ország szétbontása s ehhez az egyenlenségek járult még a 300 apró vallási szekta, hogy a 600.000 munkanélküli — 8% a 8 millió lakosú Hollandiában! — problémájáról ne is beszéljünk. Most egy egyetemi tanár, Rotterdam volt rendőrfőnöke s egy pártokivüli szociológus fogtak össze s valami politikai koncentráció megteremtésén fáradoznak, de egyelőre még tárgyalási alapot se tudtak találni az általános káoszban.

A nemzeti élet külsőségei egyébként változatlanul megmaradtak. Ezüstgombos, fekete egyenruhás holland rendőr áll az utcákon, holland maradt a bíróság, a vasút, a posta, a vám személyzete, nem mint a Rajna és Ruhr megszálláskor, mikor a franciák az utolsó német finánc vagy tüzoltó szolgálatát is megtiltották. Hága hangulatos főterén, a most légvédelmi pincékkel körülvett Plein-en minden délelőtt hatalmas nézőközönség van a katonai főparancsnokság előtti díszes őrségváltásnak. Az utca forgalma hosszú időre megakadt, a járókelők oszlopokba verődnek s néma kíváncsisággal bámulják a döngöléptű német katonákat, az egész harcias ceremóniát, amelyet, úgy látszik, még mindig nem tudnak megszokni. Első látásra feltűnik, hogy a leszerelt holland katonaság s a német véderő milyen bajtársi viszonyban van egymással, hogy tisztelnek egymásnak s panaszaik kölcsönösen egyetlen ok se akad idáig.

Hágából autót végigmentem egész Hollandián s mindenütt azt tapasztaltam, hogy a holland nép rendkívül józanul fogja fel a helyzetet s mindent elkövet, hogy komolyan és becsülettel megállja a helyét. Kétségbeesésre nincs is oka, mert élete, életmódja és életszínvonala ma is valóságos oázis a nélkülöző Európában. Élelmiszerekben különösen óriási felesleg, évek óta elegendő tartalékok állnak rendelkezésre s jégrendszerrel még a német hatóságok sem vezettek be, csak a háztartásokban van egy-két fontosabb nyersanyag megszorítás, de hogy ma is mit jelent egy holland ebéd vagy vacsora, hány kalóriát, azt ki se tudja már számítani a bőségtől elszokott középeurópai.

### A kincstári és beruházási pótlék kivetése

A hivatalos lap vasárnapi száma közli a pénzügyminiszter rendeleteit az 1940. évi XXII. törvénycikk szerint fizetendő kincstári pótlék és beruházási pótlék kivetése tárgyában. Ezeket a pótlékokat az 1940. évre pótlólag kivetik, azok tehát már a folyó évben fizetendők. A kivetések iránt az adóhivatalok külön bevallás nélkül hivatalból intézkednek.

## Divatrajzolást

tanít

Molnár Éva

Jelentkezés: szeptember 10-ig VII. ker., Rákóczi-ut 12. Telefon: 330-941.

## Kolozsvár!

Ki fogom huzni iróasztalomnak azt a fiókját, amelyben utlevelet tartom. Kezembe veszem az utlevelet, visszatesszem a fiókba, becsukom. Aztán megyek. Az ajtóból még kajánul visszanézek a fiókra: te csak maradj itthon, utlevél. Aztán elutazom Kolozsvárra.

Már Csucsán külön nagy lélegzetet veszek. Abból a levegőből, amelyet olyan jól ismerek: abból a havasi izű, okos, tiszta, hűvösből. És kinézek a vonat ablakán a rengeteg erdőkre. Tudom előre, hogy néma leszek, nem tudok szólni semmit, csak szívemre szorítom a kezemet.

Az állomáson megnézem a névtáblát. Deszkára festett betűk, fehéren feketék. De magyar betűk. A szó is magyar. Ki értheti meg mesze kint a nagyvilágban, hogy az épület telőszegélyére szegezett deszka betűi milyen pünkösdi-piros, újjongó boldogságot tudnak jelenteni?

Megegyek aztán a Wesselenyi-utcán régig. Biztosan sok új épületet látok. De az is biztos, hogy maradt még ott valami a régi házakból is. Integritási fogok ezeknek a kezimmel: szervusz, te kis képtáblakos, emlékszel-e még rám?

A Szamos hídján megállok. A korlát mellől lenézek a sárga vízre. Hogy vagy, öreg Szamos? Sok víz lefolyt rajtad itt a híd alatt, míg mi odafent Budapesten irredenta néteket énekelünk rólad. Valaha ezen a helyen lefektettem hullámaidra egy szál piros szegfűt, emlékszel-e rá? A szegfűt elvitte a Fekete tengerig. Ott elhalt, semmivé vált azóta, mint az ifjúság a múlt fekete tengerében.

Itt a postaépület, pár lépés. Amott a kis cukrászda, ahol ketten üldögélünk Török Gyulával, mint ifjú költők. A szomszéd asztalnál degerandista lányok ühögtek. Azok nagymamák azóta. És végigélték ezt a két évtizedet. Kislánykorukban nem sejtették, mennyit fognak szenvedni.

Es ime, most kitárol a főter. Középen az ódon templom, kőfala előtt ott áll a gyönyörűsége Mátyás-szobor. Haszonlatlan fickók voltak akkor, tízenyolc éves korunkban, valljuk meg bűnbánóan: tiszteletlenül felmásztunk éjszakai órák a nagy király bronzlovára s ha jött a rendőr, azt feleltük, hogy idegenek vagyunk, megkértük a várost. Vasárnap délelőtt térzene volt itt, temetelen egyetemi hallgató sétált köröskörül és villogó szemmel nézte az asztonyokat, lányokat. Ott látok egy agárvékonyságu, hosszúhajú síhedert is a Horosz és Kupás üzlete előtt. Ez a síheder türelmetlenül vár valakit, aki csak nem akar megérkezni a korzóra. Szerelmes a fiatalember, a tavaszi levegőben ibolyaszag, elméjében rímek tolonganak.

Az a valaki aznap nem jött ki a korzóra, az a síheder úgy találta, hogy az élet megállt és az egész naprendszernek nincsen semmi értelme. Minek süti a nap? Teljesen céltalan dolog. Nincs rá szükség, te nap, hazamehetsz. A síheder bánatosan elmegy a New York-lakóházba, hogy billiárdba temesse világlágyalmát. Ott reggelizik székhelygulyást, rendes asztalnál az öreg Ozorai. A másik asztalnál Zeyk Albert és gróf Bethlen Bálint újságot olvasnak. Amott a színészek asztala: Sebestyén Géza, Mészáros Lóji, Körmeny Kálmán.

Nem izlik a billiárd sem. Ögylegünk tovább az utcán. Fel a Háson-gárd lombosodó villái közé. Végig a

Görögtemplom-utcán. A bokrokon rügyek, a szívben tízenyolc év szerelme. És mindig ez a szó: örökre.

Unió-utca. Sétatér. A Szent György-szobor a klinikák domboldalának tövében. A színház. A Hóstat magyar parasztházai. A cigánynegyed. Ott lakik a kolozsvári híresség, a gyönyörű cigánylány, Popa Anna, egyetemi hallgatók gögös bálványa. Aztán a Tornarivoda, ahova tenniszezni jár a fentemlített hosszúhajú fiatalember. Az utcán harisnyás székel legény, Csikországból hozta ide valami ügyes-bajos dolog, bizalmatlanul méregeti a nagyvárosi magyarokat. De bizalommal veszi szemügyre a bánffyhungyadi menyecskét, aki olyan tarka, mint a mezői bokréta.

Az a síheder nem találja helyét. A lét minden boldogtalansága ott van a szívében. S az a szó gépiesen zümmög elméjében, hogy: örökre.

A síheder lelkében meddig tartott ez a regényes örökké? Három esztendőig. Husz év, vagy három év mindegy. Annyi, mint egy pillanat. S egy pillanat elég, hogy gyerekes ábrándok elfoszoljanak, mint az ökörnnyál, amelyet elfúj a szellő lehellete. Ilyen esztelen szó ez az örökké. Azok, akiket említettem most személy szerint, mind meghaltak már. A román ábránd is elment most utánuk.

Csak egy van, ami örök, fogom mondani ott a főterén, a szobor mellett. Az, hogy magyarok vagyunk.

Harsányi Zsolt.

### Furcsa amerikai üzletiötletek

„Mindent elintézek.” — Iroda, amely fényes esküvőket rendez — megrendelésre. — Az őszinte kritika szolgálata

Azt szokták mondani, Amerika a korlátlan lehetőségek hazája. A vállalkozási szellemnek, az üzleti ötletességnek sehol oly gazdag tere nem nyílik, mint a hatalmas Amerika szabad földjén, a világ legnagyobb fogyasztópiacán. De a „korlátlan lehetőségek” kiaknázásához ott is kell valami, ami a haladásban, fejlődésben elkenyészett polgár képzeletét megragadja. Különös sikerre számíthatnak azok az új gondolatok, amelyek a munkát könnyebbé, az életet kellemesebbé teszik és az emberek ügyes-bajos dolgaik elintézésében segítik. Igyekeznék is kihasználni az új vállalkozások tervezői az amerikai embernek ezt a gyöngyét és utóbbi időben szinte gombamódra létesülnek e fajta vállalkozások. Nézzünk csak körül ezeknek az új ötleteknek és kereseti lehetőségeknek furcsa világában.

#### Az ezermester-iroda

Eleanor Brigham kisasszony Bostonban nagyszabású vállalatot alapított, ezzel a jelszóval: „Mindent elintézek!” Brigham kisasszonynak 900 alkalmazottja van, mindenféle foglalkozási ágakból. Mindegyik mester a maga szakmájában. A vállalat mindent a világon elintéz, amivel csak hozzáférhetnek. Egy kis könyvből összefoglalva olvasható, mi mindenhez ért a 900 kiváló specialista. Földközi utazás tervétől az állatidomításig mindent elvégez rendelők helyett az iroda. Kiszámítja, mennyi az adó, behajtja kintlevőségeit, megcsinálja háztartásod mérlegét, rendben tartja ruháidat, ha kell, gondoskodik egy negyedikről a bridge-partidhoz. Nincs olyan megbízatás, amit el ne vállalna. Sikere is van. Valóságos bombázó.

#### Hogy kell napfürdőzni

Floridában, a divatos tengerparti üdülőhelyen, urihölgyek napfürdőzésre tanítják az újdonsült vendégeket. Nagy gyakorlata,

## MEGJELENT:

LISZT FERENC



KÁLLAY OTTÓ

tangóharmonika átirata könnyű letétben

## MARNITZ tangóharmonika szaküzlet kiadása

Budapest, VIII., József-körút 37—39.

1. szám. Marnitz tangóharmonika kottasorozat

Ára 1,80 pengő.

Kapható minden kottakereskedésben.

régi tengerparti látogatók, akiknek most gyöngén megy a soruk, tanáccsal szolgál: azoknak, akik nem ismerik a nap hatását. A Vörös Kereszt és a helyi egészségügyi hatóságok támogatják a „fürdőzőket ellenőrző őrző” munkáját, mert a túlzásba vitt napozás Amerikában is sok betegséget okoz.

#### Az üdítő uzsonna

„Ótöréi tea” címen vállalat alakult New Yorkban, amely hivatalokat, irodákat, üzleteket párlógó teával, üdítő uzsonnával lát el. Minden délután, vagy külön megrendelésre délelőtt is, a tisztviselők, munkások asztalára egy dobozt juttat el a vállalat, amelyben a következők vannak: Egy thermosban másfél csésze forró tea, mellette citrom vagy tej, cukor, kétszersült és egy csésze. Külön kivánságra az uzsonna kibővíthető más ételekkel is. A gyárak, hivatalok, irodák támogatják a vállalatot, mert az a tapasztalat, hogy a délutáni frissítő után jobban megy a munka és a szellemi fáradságot határozottan ellensúlyozza az üdítő uzsonna.

#### Mennyasszonyi ruha, nyoszolólányok — kölcsönbe

Nagy népszerűségnek örvend Patricia Morgan ugyancsak amerikai izü intézménye, Morgan kisasszony a házasságot igyekszik megkönnyíteni a fiatalság számára. Sokaknak elvette kedvét az egybekelésről a házasságkötéssel járó sok utánjárás, előkészület. Patricia kisasszony mindezt elintézi. Gondoskodik külsőségeiben is szép esküvőről. Melyik menyasszonynak ne lenne szíve-vágya gyönyörű fehér selyemruha, pazar menyasszonyi fátyolla. Patricia néhány dollárért ezt bármilyen kikölcönszi. Ad hozzá gyönyörű menyasszonyi csokrot, gondoskodik hat bájos nyoszolólányról, elintézi az egyházi házasságkötés előkészületeit. A hónapos szobában lakó fiatalok finom hangulatu teremben kelnek egybe, vidám zere kíséri a násznép felvonulását, fényképész jelenik meg, aki pompás képeket készít a nagy társasági eseményről és az újságokban közlemények emlékeznek meg róla.

#### Igazmondó-vállalat és szálló helyettesek

„Az igazságot meg kell tudnod, még ha fáj is!” — ez a jelképe Miss Mildred Aaron üzletének, amely nemrég nyílt meg New Yorkban. Miss Aaron az „őszinte bírálat szolgálatát” igyekszik rendszerezni: vállalkozása révén. Ha valaki tudni akarja, mik a hibái, miért nem érvényesül, miért nincsenek sikerei a társaságban. Aaron kisasszonyhoz fordul, aki megfelelő vizsgálódás és lélektani kísérletek után fölfedi a rejtett hibákat és megmondja azok orvosát.

Az nem derül ki az amerikai tudósításból, hogy az igazmondó vállalat alkalmazottai, fejtetörés ellen, föl vannak-e szerelve acélsisakkal.

FERENC JÓZSEF  
KESERŰVIZ

### Az utolsó száz esztendő leghidegebb augusztusa...

A sarkvidéki tájakról származó rendkívül hideg levegő ismét több, mint tíz fokkal az év szokott normájához képest alacsonyabb hőmérsékletet mutat. Tehát az augusztus utolsó napjai sem hoztak jó híradást. A hónap közepi hőmérséklete közel 3 fokkal volt alacsonyabb a normális értékénél és ezzel az utolsó száz esztendő leghidegebb augusztusát alkotta. Utólag 1833 augusztusa volt hasonló a mostanihoz. Szombaton a felmelegedés országosra 2-4 fokkal maradt a hűs fók alatt és az ezer méter magas Kékestetőn mindössze 12 fokig emelkedett. A hőmérő higanyszála napközben meglehetősen felhős volt az égbolt és többfelé hullott kisebb záporos, sőt Szeged környékén hevesebb zivatar is kialakult. A normális 14). délelőtt a

legerősebb felmelegedés 17,46-kor.

Vízjárás. Duna: Pozsonyig alacsony. Lejebb közepes vízállással apad. Stein 384. Bécs 371. Pozsony 248. Komárom 401. Budapest 373. Paks 300. Buda 430. Mohács 402. Rábca: Szentgotthárd 232. Dráva: Barcs 11. Drávavasváros 105. Tisza: Váárosona-ménység Árad. Lejebb apad. Tokajig alacsony. Lejebb közepes vízállással. Faluszlatina 51. Visk 36. Tekeháza 70. Tisza-ujlak 72. Váárosona-ménység 24. Tokaj 190. Tisza-füred 246. Szolnok 312. Csongrád 242. Szeged 270. Szamos: Csenger —15. Bodrok: Sáros-patak 310. Sajó: Bánré-let-Magyarországban még lehet kisebb futóeső. A németi 101. Körös: Kőrös-kapocs —10. Békés —14. Gyoma 46. Maros: Makó 16. Balaton: Siófok 86. Velencei tó: Agárd 155.

Az augusztus 17-én a legmagasabb hőmérséklet 17,46-kor volt. Előző nap 13 és 19 fok volt.

A Balaton víz hőmérséklete még mindig 20 fok alatt van, a Duna víz hőmérséklete pedig 14 fok.

A Meteorológiai Intézet jelent: Budapest szombat este 9 órakor a hőmérséklet 12 Celsius fok, a tenger szintre átszámított légnyomás 769 mm., mérsekelt emelkedő irányzat.

Várható időjárás a következő 24 órára: Erős eszakai lehűlés. Napközben a szél gyengülése. Kevesebb felhő. Kelet-Magyarországon még lehet kisebb futóeső. A németi 101. Körös: Kőrös-kapocs —10. Békés —14. Gyoma 46. Maros: Makó 16. Balaton: Siófok 86. Velencei tó: Agárd 155.



## A körtefa

Miről beszélnek falun az emberek? Mint ahogy városban mindenki politizál, falun mindenki a termés fölött siránkozik. Aki nek szőlője van, az a fagy, a jégeső és a peronoszpóra okozta károkat panaszkolja, akinek földje, az a szörnyű időjárás miatt búslakodik.

Hát éppen a gyümölcsösnél tartottunk, amikor a mi elragadóan kedves plébánosunk mondta el azt, amit — hogy tanulságot lehessen levonni belőle — itt tovább adok. Arról beszéltünk, hogy amikor ennyire nincs jövedelem, hát a legszükségesebb munkáltatásán kívül nem nyújthat most az ember gyümölcsfáinak mást. Trágyázásra meg igazán nem futja!

— Hát pedig, hogy az milyen fontos — arra nézve fogom elmondani az én személyes tapasztalatomat — beszélte a mi kedves plébánosunk. — Volt nekem az előbbi parochiámon egy körtefám, amelyik minden évben gyönyörűen virágzott, lombos volt, szép volt! De mire odajutottunk, hogy egy kis termést szedjünk le róla, hát semmivé vált a sok virág és ott állt szépen, zölden, meddón a mi híres, jófajta körtefánk. Volt azután nekünk ugyancsak abban az időben egy a maga nemében még szebb, hatalmas, fiatal Dobermann-kutyánk. Az kézfől-kézre úgy jutott hozzánk, hogy eredetileg az egri állatorvosé volt — az elprezentelte egy káplán öccsének — aki pedig, névnapj kedveskedésül elküldte nekem ajándékba.

— Mődfőlött megőrültem a gyönyörű állatnak. De ez az öröm bizony nem sokáig tartott. Sőt nemsokára egy kis nehezteléssel gondoltam a nagylelkű adakozóra — mert bizony azt hiszem ma már, hogy csak úgy akart ő is a kutyadispánytól szabadulni, mint az, aki neki is ajándékozta. A mi csodaszép kutyánk ugyanis nagy impozitor volt. Ha egy percre szabadon engedték, úgy falta fel a csirkéket, mintha azok kenyérmorzsák lettek volna. Egy tyukot két nyelésre kapott be. Nem győztem fizetni érte a szomszédok elfogyasztott csirkéit, kacsáit, libáit. Nemsokára azután, ha csak éjjel engedték szabadon; házörzésre — rákapott a közeli szőlőbirtokos gyümölcsére. Inyenc is volt; szerette a primórt; a zsendülő szőlőt úgy fogyasztotta, mintha szőlőkürára fogták volna. A házat, igaz, olyan jól őrizte, hogy a nagy betegek hozzátartozói, ha lelki vigaszt, vagy pláne utolsó kenetért jöttek hozzám betegek számára, nem mertek bejönni. Sőt lassacskán már csemetéit se mertek a kapun, mert a drótkerítést úgy ugrotta át, mintha cirkuszban tanították volna akadályugrásra. Mindent megpróbáltam, hol nappal láncoltuk le, hol éjjel. De nem lehetett vele bérni, se fenytés se verés, — semmi se használt. Mikor aztán egyik hónap elsején a stallumom felét kártérítésként kellett elfizetnem, fájó szívvel, de kiadtam a parancsot: a mi gyönyörű Dobermannunkat agyon kell lőni! Agyon is lőtük hát szegénykét egy szép szeptembervégi napon, miután az éjjel a szomszéd szőlőt megint erősen lekopasztotta. De lelki furdalás, kegyelet és sajnálkozás folytán, szép sirt ásattunk neki és a mi lombos zöld körtefánk alá temettük.

— Itt történt azután a csoda. A következő nyáron olyan rengeteg, egyszerű gyümölcsöt hozott a mi körtefánk, hogy minden ismerősünk csodájára járt, eddig éveken át meddó fánknak! Szegény kis fiatal haszontalan kutyánk halálában megmutatta, hogy nemcsak kárt, de hasznót is tud ő hozni a mi hálátlan házunknak.

— Istenem, Istenem — sóhajtott fel erre egyik híve és hallgatója elbeszélő plébánosunknak —, éppen mostanában kellett nekünk is agyonlőnünk egy öreg kiszolgált vadászkutyánkat. Mi is szépen eltemettük szegényt, míg sarkövet is állítottunk neki szép kutyanevével rajta! De ha ezt a tanulságos kis történetet előbb hallhattuk volna! Mennyi rosszul termő barackfánk is van! Még kegyeletstérítés se lett volna, ha egy szép barackfa alá temettük volna! Szegény jó kutyánk, olyan jól szolgált bennünket egész életében, annyi vadpecsenyét szagláztott és apportírozott elő a sürű bozótokból, biztosan tovább is jól szolgált volna ő is bennünket haló porában is!

Mouche.

AZ ORSZÁG LEGPRIMÁBB KÜZEP-

**birtoka eladó**

kittűnő karban, közvetlen vasútállomásnál, betonuton. Ára m. holdanként

**900.- P**

élő és holt felszereléssel, gyönyörű, modern kettővel. Vételár 1/4 része 5%os amort. teher. Bérbeadó netto 6%-ot hoz. Telefon: 143-370, vagy „Prima” jellegre 16kiadoba.

Uj szeptemberi műsor!

Ma premier!



A FÉNYES CIRKUSZ  
-ÉS AZ ÖNSZAJA  
A CSODÁLKOZÁSTÓL

ha meglátja FICKARD dőltengeti zene-  
kari revüjét és a  
3 TURUL csodálatos levegőszáma! és 15 világszenzáció!

FÉNYES CIRKUSZ

Előadások mindennap délután 4 és este 8 órakor! Jegyrendelés: 221-444 és 420-364.

## NAPI HIREK

Hirdetéseink egy részét lapunk mai számából, helyszűke miatt, sajnálatunkra, kénytelenek voltunk kihagyni.

— Varga miniszter a bécsi vásár megnyitására. Varga József kereskedelmi és iparügyi miniszter, aki pénteken este a magyar delegáció különvonatával Budapestre érkezett és részt vett a szombati minisztertanácson, visszautazott Bécsbe, ahol Baldur von Schirach osztrák birodalmi helytartó és körzetvezető meghívására megjelenik a bécsi nemzetközi vásár vasárnapi megnyitására. A miniszter kíséretében utazott Törley Bálint államtitkár és Horthy István, a MÁV elnöke is.

— Átadták a forgalomnak Magyarország legnagyobb egyenlítő vasúti felüljáróját. Szólnokról jelentik: Most áadták át a forgalomnak Magyarország legnagyobb egyenlítő vasúti felüljáróját, amely 570 méter hosszú és Európa legmodernebb felüljárója. Abban különbözik a hasonló építményektől, hogy a felső ívresze aránytalanul karcsú, míg az alsó pályarész súlyosabb és ezért a forgalomokozta rázkódásoknak jobban ellenáll.

— Bajtársi találkozó. Volt nagyváradi 4. honvéd gy. e. bajtársai. Hétfő 6 ó. Várkert-kioszk kávéház. — Volt kolozsvári 21. honvéd gy. e. bajtársai. Kedd este 8 ó. Vadász-kürt-szálló étterme.

— A magyar kiállítás nagy sikere a zágrábi árumintavásáron. Zágrábból jelentik: A zágrábi árumintavásár ünnepélyes megnyitására megleg szavakkal méltatták annak jelentőségét, hogy Magyarország ezuttal első ízben vesz részt a vásáron önálló kiállítási csarnokkal. Marics tábornok, a király képviselője, Krbe helyettesében, Stepinac zágrábi érsek és Pop evangélikus püspök fölkeresték a magyar címerrel és magyar nemzeti színű zászlókkal díszített magyar kiállítási csarnokot, amelynek már az első napon igen sok látogatója volt. A zágrábi sajtó nagy elismeréssel adózik a kiállított magyar ipari cikkek elsőrangú minőségének.

— Véget ért a honvédsérséki örsvezetők hárshegyi táborozása. Pénteken délután a HÖKK hárshegyi táborának résztvevői megszorozták a Hősök emlékkövét. Szónokuk megemlékezett Erdélyről. Szombaton délután ért véget a tábor ünnepség keretében. A századok felvonulása után Rábold Gábor táborparancsnok a tábor tagjaihoz beszédet intézett, eszményképül állítva eléjük a magyar honvédet. Ezután a tábor tagjai megújították fogadalmukat, majd a Hísekegy hangjait mellett lehúzták a zászlót.

— Különvonat Balatonfüredre. A MÁV igazgatósága legalább 500 utas jelentkezése esetén szeptember 8-án a Balatoni Borhétel kapcsolatban Budapestről Balatonfüredre nagykedvezményű különvonatot indít. A vonat Budapest déli p. u.-ról reggel 6.05-kor indul, Balatonfüredre érkezik 9.34-kor, vissza indul 18.08-kor és Budapest déli p. u.-ra érkezik 21.50-kor. A vonat Balatonakaratya és Balatonfüred között mind menet, mind jövet minden megállóhelyen megáll. A menetérti jegy ára 3.50 pengő, kötelező a Balatoni Borhét 50 filléres részvételi jegyének megváltása is. Jegyárutítás és felvilágosítások a Menetjegyiroda Nádor-utca 18. számú menetjegyirodájában. A korán reggel induló és késő éjjel érkező vonatokhoz a Beszkárt csatlakozó járatokat indít. Ha 500 utas nem gyűlné össze, a vonat elmaradását szombaton, 7-én reggel megjelenő budapesti napilapok közlik. Ez esetben a megváltott menetjegyek árát a menetjegyirodák visszatérítik.

— Irbit, Kaléna, Ábramovka, Szinyovka, Novochooperszk-i táborokban volt orosz hadifoglyok szept. 8-án, vasárnap d. u. 4 órától tartják 25 éves találkozójukat Kispesten, Szent Imre herceg-ut 43. szám alatti vendéglő helyiségében.

— Kezdődik az iskolaév, gondoskodjunk gyermekeink részére egészséges formájú, jó minőségű iskolapőről. Legjobb nyújtás szolid áron az 1913 óta fennálló Münchengertrázi cipőüzlet, Kossuth Lajos-utca 15.

— Házasság. Szirmai Szirmai László leánya, Márta és dr. Koppány László szept. 1-én este 8 órakor tartják esküvőjüket a Szent Domonkos rend Thököly-uti róm. kat. plébániatemplomában.

Nemes Gedeon Éva és dr. Cserháti László szept. 1-én délután 4 órakor tartják esküvőjüket a rákospalotai róm. kat. plébániatemplomban.

Lehoczky Zsuzsanna és Rubinek Pál okl. közgazdó a Bakáts-téri plébániatemplomban házasságot kötöttek.

Pammer Lidi eljegyezte Folly Vilmos. (Minden külön értesítés helyett.)

Tóth Mária Sarolta (Üllő) és Erdélyi Aladár (Budapest) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Szegő Klára (Nagytétény) és László Andor (Budapest) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Arany menyegző. Felsőgelléri Antal Bólint nyugalmazott gázgyári tisztviselő és neje, Tuvora Karolina Mária augusztus 30-án tartották 50 éves házassági évfordulójukat.

Ezüstlakodalmom. Mátrai Nándor és neje sz. Dick Klára augusztus 18-án ünnepelték családi körben ezüstlakodalmukat.

— Az idei képviselőválasztók névjegyzékéből 78.927-en maradtak ki. A főváros közjogi és illetőségi ügyosztálya befejezte a folyó évre érvényes országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének átvizsgálását. Ennek eredményeképpen 78.927 személy maradt ki a választók névjegyzékéből. A kihagyások ellen 5726 felfozlálást adtak be.

— Nemességigazolás. A belügyminiszter Halácsy Dezső író és hírlapíró, a Gazdák Biztosító Szövetkezete sajtóreferense, Halácsy Endre okl. gépészmérnök, Halácsy László okl. mérnök budapesti lakosok régi magyar nemességét és a „nemes-halácsai” előnév használatához való jogát igazolta.

— Uj postahivatal. Az Aradi-utca 6. számú házban szept. 2-án postahivatal nyílik meg.

— Több telefonon ad felvilágosítást a keleti p. u. főnöksége. A MÁV igazgatósága Budapest keleti pályaudvaron a meglévő két távbeszélő állomáson kívül a közönség szolgálatára egy harmadik távbeszélő állomást is üzembe helyezett. Utazási ügyekben a keleti pályaudvaron felvilágosításokat 134—161, 133—550 és 143—087 telefonszámok hívásával adják.

— Őszi lakberendezési vásár kedvezményes jegyei 70 fillért kaphatók fő- és fiókkiadóhivatalainkban.

### Szeptember elseje

Mosolyog a szőlőgerezd,  
Kinyit a késői virág,  
Vége a szép vakációnak,  
Iskolába megy a diák.

A nőm már prémekekről beszél,  
A szélben hulló levél táncol,  
Im, itt az első üzenet, a  
Közelgő őszi hervadásról...

(\*)

— Halálozás. Özv. Kortsák Antalné, mérnök, MÁV műszaki főtanácsos özvegye augusztus hó 29-én elhunyt.

Szolokmay Lajos ítélőtáblai bíró, az Országos Földbirtokrendező Biróság előadóbirája meghalt. Temetése vasárnap fél 5 órakor lesz a farkasréti temetőben.

Balogh János m. kir. ht. rep. őrmester Veszprémben augusztus 27-én hősi halált halt. Temetése Debrecenben lesz vasárnap délután.

Oszoly Kálmán ny. székesfőv. polgári isk. igazgató, a törvényh. bizottság volt tagja hirtelen meghalt. Temetése hétfőn fél 5 órakor lesz a farkasréti temetőben.

Özv. Spitzer Sándorné szül. Apfel Betti, a Dombóvári Izr. Nőegylet díszelnöke, a Magyar Vörös Kereszt érdemérem tulajdonosa Dombóvárott életének 79-ik évében augusztus 30-án elhunyt. Temetése szept. 1-én d. u. 2 órakor.

Szif Péter ny. jb. irodaigazgató e hó 27-én elhunyt. Temetése folyó hó 29-én volt Sopronban.

Özv. Udvardy Sándorné 66 éves korában Balatonalmádin meghalt.

Herczeg Kálmán augusztus hó 29-én, életének 64-ik évében elhunyt. Temetése szept. 1-én d. u. fél 5 órakor lesz a kerepesi temető halottasházában.

Dr. Czifra Andrásné született Mattiassich Dóra szombaton meghalt. A miniszterelnökség tisztviselőjének tragikus elhunytja széles körben keltett mély részvételt. Nagy és kiterjedt rokonság gyászolja az előkelő családból származó fiatalon elhunyt asszonyt.

Pesti Hírlap 1940 szept. 1, vasárnap 7

KIVÜL

**szép**

BELÜL

**jó**



Bemutatja

**MARNITZ**

VIII., József-körut 37—39. Részlet! Csere!

**Belgráder**

Főüzlet: Ráday-u. 11. Fiók: József-körut 34. Használt készülékek: Ráday-utca 1.

Készpénz Részletfizetés Csere ellenében kapható. Barta és Társa Főüzlet: VI., Podmaniczky-u. 39. Fióküzlet: VII., Rákóczi-ut 30.

Királyi Udvari Hangszergyár

**Sternberg**

Legjobb választék. Csere, javítás. Kedvező fizetési feltételek. Rákóczi-ut 60.

— Halálos motorkerékpár-baleset. A Zsigmond király-utján Motusz Sándor fényképességű motorkerékpárjával nekirohant egy személygépkocsi hátsó részének. Az uttestre zuhant és koponyaalapú törést szenvedett. A mentők a Margit-kórházba vitték, ahol meghalt.

— A margitszigeti átkelés korlátozása. A Meffer közli, hogy a pesti Margithidő és a Margitsziget pesti oldala között az átkelési csavargózás szeptember 1-től csak este 8 óráig közeledik.

— Orvosi hírek. Bernáth Aurélie dr. Pártos Alice, a póstyéni Spec. Rheuma Szanatórium főorvosa szabadságáról visszatért. R.: Klotild-u. 10-a. T.: 114-985. Található d. e. a Pajor Szanatórium rheumaosztályán.

Dr. Hermann Emil urológus, a Magdolna főgőz Poliklinika igazg. főorvosa, az Újságírók Szanatórium Egyesületének szakorvosa, szabadságáról visszatért és rendelését VI., Teréz-körut 2. megkezdte.

Dr. Bánóczy Sándor főorvos szabadságáról visszatérve ismét rendel: IV., Irányi-utca 27., I. l. Telefon: 388—119.

Dr. Grünbaum Ernő bőrgyógyász-kozmetikus (VI., Andrassy-ut 2. Tel.: 111—193) újból rendel.

Dr. Sztrilich Pál fogorvos, egyetemi tanársegéd ismét rendel. Budapest, VIII., Baross-utca 4. Telefon: 14—39—28.

Dr. Szerdahelyi Endre fogorvos szabadságáról visszaérkezett. Rendelését megkezdte. I., Krisztina-tér 7. Telefon: 357—934.

Dr. Zavaros Béla fogorvos rendelését ismét megkezdte. XII., Endresz György-tér 4/a. Telefon: 357—922.

Dr. Propper Miksa fogorvos, Károly-körut 13—15., szabadságáról hazaérkezett és rendelését újból megkezdte.

Dr. Deutsch József fogorvos, Andrassy-ut 36., újból rendel.

— Beiratások a gyorsíróiskolába. Dr. Gyarmati Dezső v. országgyűlési gyorsírófőnök gyorsíróiskolájában (VI., Dalszínház-u. 2.) az irodai tanfolyamokra megkezdődtek a beiratások. Tantárgyak: egyetemes magyar- és idegennyelvű gyorsírás, gépirás, helyesírás. Esti tisztviselő tanfolyamok. Telefon: 12—12—08.

KÁPRÁZATOS  
BAL PARÉ  
A RÉGI  
MÜNCHENBEN



**EGYSZER VAGYUNK FIATALOK!**

KARL RITTER-FILM

**ILSE WERNER**

**PAUL HARTMANN**

HANNES STELZER \* FRITZ KAMPERS

PREMIER HÉTFŐN!

**URÁNIA**



## SZÍNHÁZ ÉS ZENE

## Két színház ünnepi évadnyitása

Szombaton este nyitotta meg kapuit a Vígyszínház, szezonzáró nyári kabaréjának felújításával. A nézőter szépen megtelt és a közönség hangulatából érezni lehetett: őszintén vágyódik a színházi esték varázsa után. Bevezetőnek Vértess Lajos mondta el hatásosan Harsányi Zsoltnak a nemzet mostani ünnepnapjai alkalmából írott *Egyszerű imáját*, amely a meghatottság könnyeit csalta ki a szemekből. A most is friss és változatos műsor jólesően időszerű új számmal gyarapodott. Tóth Miklós hangulatos kis/Kék Madár-jelenetével: Székely történet Pesten. A góbbéramatu Bihari József és a kedvesen „mókány” Perényi László mellett a színház új és értékes tehetségi tagja, Kiszely Ilona játszották el szép sikerrel.

A Magyar Színház évadnyitó darabja Szilágyi-Eisemann „Tokaji aszu” zenés vígjátéka, ez alkalommal került színre 140-edszer. A függöny felgördülte előtt a zenekar eljátszotta a Himnusz, azután Földényi László elszavalta Kulinyi Ernő „Erdély” című lendületes költeményét. A szindarabot, Fedák Sárival az élen a régi szereplők játszották, csak Szilassy László szerepét vette át Básti Lajos.

A Royal Varieté Színház megnyitója. On revient toujours... — mondja a francia és ez a mondás most különösképpen talál a Royal Színházra, amely sok kalandos év után ismét visszatért első szerelméhez — a variétéhez. Kicsinostított épületben, kibővített színpadon pereg a variété-műsor, amely egy artista-revü-bohózat keretében, látványos revüképekből, no és mindenekfelett elsőrangú artista-számokból áll. Legfőbb dicséretünk a friss, tempós, ötletes beállításnak szól. Az artista-rész „nagy” számai: Ilona Fred Lam, Boizoff és Radványi tánc, Rodolfo bűvész, a Mexicanos-hármas akrobata, Short és Long humorista, az arab Liased ugró, a puliparádé idomistái. A Ramvels-kettős légtornászmutatványai mellett, ebben a részben kap helyet Simor Erzsé, a bájos és népszerű színésznő is, aki egy artistaszám keretében mutatja be igazán szemrevalón, otthoni reggeli tornáját... Hasonló otthonossággal mozog Peti Sándor a cirkuszi bohóc szerepkörében. (m)

Tanulónak  
leszerződöttetnének

16 éves, négy polgárit végzett, kitűnő bizonyítvánnyal rendelkező fiút vagy lányt. Leveleket „Csak öskeresztény” jelígre a Pesti Hírlap főkiosztójába.

Nagy gyárvállalat keres megelőző belépésre magyar-német önálló levelező gép- és gyorsíró (nő)

Keresztény származás igazolandó. „Perfekt 5754” jelígre Blockner J. hirdetőútdíjába, IV. ker., Városház-utca 10.

Nagy gyakorlattal rendelkező tökéletes szakembert keres TÉPŐDÉJE részére posztógyár. Ajánlatok „Reisereit” jelígre KARCZAG Hirdetőbe, Pozsonyi-ut 30. küldendők.

Ügyes, megbízható tisztviselő 60 bizonyítvánnyal felvétetik. Belsőszámolásban jártas előnyben. „Azonnal 4625” főkiosztóba.

Jómegjelenésű, gyakorlott gép- és gyorsíró FELVÉTELEK Kugler Henrik utóda GERBEAUD R. T.-nál.

Képesített gépmestert, aki kisebb rotációs gép kezeléséhez is ért, saját üzemünkben végzendő állandó bér-munkára keresünk. Iparigazolvánnyal bírók előnyben. Részletes ajánlatokat, személyi adatokkal és jövedelmi igény megjelölésével „Szakember 4570” jelígre a főkiosztóhivatalba kérjük.

Fár éves gyakorlattal rendelkező, szerszám és műszaki szakmában jártas öskeresztény tisztviselőt keres azonnali belépésre nagyvállalat. Részletes ajánlatokat „Kalkulátor” jelígre Patak hirdető-irodába, Vilmos császár-ut 29.

Megfelelő gyakorlattal rendelkező, fiatal, keresztény

könyvelőt keres nagy iparvállalat

Ajánlatok referenciákkal „Biztos jövő” jelígre Magyar Hirdető Iroda R. t., VIII., Sándor-utca 7. szám.

## BÉRLET ?

## Természetesen a

## VIGSZÍNHÁZBA

Telefon:  
115-344

\* Erdély induló. A várakozásteljes nagy napokban megszületett a lelkesítő dal, amely a hazatérő országrész elébe röpti a lelkeket. Vitéz Nárá Antal vezérkari ezredes szerezte az „Erdély” c. induló gyűjtő, magyaros lendületű dallamát, vitéz Somogyvári Gyula költeményére. A bécsi döntés napján, pénteken este a rádióban hangzott el először. A hallgatók tizezrei felfigyeltek rá. Az új, szép induló dal méltó rá és arra termett, hogy országszerte elterjedjen.

\* A „Bécsi gyors” érdekességei. A Fővárosi Operettszínház szombaton nyitja meg kapuit. Egy eddig ismeretlen szövegíró, dr. Adonyi Keller László és egy ismert operett-muzsikusként, Sándor Jenő új operettjét mutatja be Bécsi gyors címmel. A budapesti közönség öt legkedvesebb és a legnépszerűbb mulattatója jut hálás feladathoz, névszerint: Kiss Manyi, Gombaszögi Ella, a két Latabár és Pethes Ferenc, s főszereplők még Szondi Biri és Solthi György. Az új operett bonvivánja, vitéz Hajmássy Lajos, akit Zilahy Lajos „A hazajáró lélek” című új filmjének főszerepére választott ki. Az új operett a világháború előtti Magyarországon játszódó huszártörténet. Első felvonása most különösen időszerű, mert színhelye Kolozsvár főtere, ahol Mátyás király szobra áll.

## Trojanoff balettakadémián

a tanítás szeptember 1-én kezdődik. Beiratkozás megkezdődött. D. e. 11—1-ig, d. u. 4—7-ig. VI. Hajós-ut. 15. Tel. 123—755.



SZÍNH.	NEMZETI (1/24, 1/28)	VIG (1/24, 8)	MAGYAR (1/24, 8)	ERZSÉBETV. (5, 8)	KAM. VAR. (1/24, 1/7, 9)
Vas. este:	—	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Hétfő ..	—	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Kedd ..	—	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Szerda ..	—	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Csüt. ..	—	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Péntek ..	—	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Szomb. ..	Döbrente	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Vas. d. u.	Frurlyaszó	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü
Vas. este:	Döbrente I.	Nyári kabaré	Tokaji aszu	Sárgarigóf.	Borura derü

FŐVÁROSI OPERETTSZÍNHÁZ (1/24, 8). Szombattól: Bécsi gyors. — PESTI SZÍNHÁZ (5, 9). Szombattól: A PÓDIUM vendéjátéka. — KOMEDIA (1/25, 1/29). Naponta: Lassan a testtel. — Hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek: akcióban. — ROYAL VARIÉTÉ (4, 9). Naponta: Tapsról-tapsra. — FŐVÁROSI CIRKUSZ (4, 8). Naponta kétszer: Pickart déltengeri revüzenekara és a 3 Turul.

## SZÍNHÁZAK MÜSORA

Vig. Nyári kabaré (Muráti L., Somlay, Mezey M.) (1/24, 8). — Magyar. Tokaji aszu. Szilágyi-Eisemann 3 f. zen. vígj. (Fedák S. f., Rózsaszégyi, Zimonyi M.) (1/24, 8). — Erzsébetvárosi. Sárgarigófészek. Erdélyi M. 3 f. operettje (Honthy H. Csontos, Fejes T.) (5, 8).

## MOZIR MÜSORA

ÁTRIUM, II. Margit-kr. 55. T. 153—034. Csak egyszer élünk (Irene Dunne, Douglas Fairbanks) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

CASINO, Eskü-ut 1. Napoleón házassága (Blancher, Ruth Chatterton) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

CITY, V. Vilmos császár-ut 36—38. T. 111—140. A láthatatlan ember visszatér (Vincent Price, Rumba) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

CORSO, IV. Váci-ut 9. Tel. 18—28.18. Sárkötlet (Margaret Sullavan, Jam. Stewart) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

DECSI Térz-kr. 28. Tel. 125—952, 121—343. Királyi ékszer (Ida Lupino, Allan Marshall) (6, 8, 10; sz. v. u. 1/24-kor is).

FÖRUM, Kossuth Lajos-ut 18. Tel. 189—543, 189—707. Vagyakozás (H. Baur, Jeanine Crispin) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

HIRADÓ, Erzsébet-kr. 13. Magyar, Luce, Ufa, Rajos híradók. — Hazánk új határát. — Messzehordó tüzés Anglia ellen. — Karintia. — A pálinkás életmentő. D. e. 9-től éjfélig folyt.

## OLCSÓ JEGYAKCIÓNK

## Három színház

kedvezményes jegyeit árusítja sorozatosan jegyalkciónk. Az Erzsébetvárosi Színházban a századik előadás felé közeledő nagysikerű Erdélyi-operett, a „Sárgarigófészek”, a Kamara Variétében a vidám „Borura derü”, a Kamédiában pedig „Lassan a testtel” van műsor.

A „Fővárosi Operettszínház” szombaton nyitja meg kapuit a „Bécsi gyors” c. operett bemutatásával. A bemutatódó előadás és a következő előadások jegyeit keddtől kezdve árusítja valamennyi jegypénztárunk.

Jegyalkciónk előadásainak rendjét a műsortáblázatban vastag betűkkel emeljük ki.

Jegyárutás. 9—2-ig: Vilmos császár-ut 78. (Tel. 112—295—94—93). — Apponyi-tér 5. (Telefon: 183—399).

(II, 2, 4, 6, 8, 10). Az első három mérsékelt.

RÁDIUS, Nagymező-ut 22—24. Tel. 122—098. Csak egyszer élünk (Irene Dunne, Douglas Fairbanks) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

ROYAL APOLLÓ, Erzsébet-kr. 45. T. 222—002. Nick Carter nem téved (Walter Pidgeon, Rita Johnson) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

SCALA, Teréz-kr. 60. T. 114—411. „Z” a kor-bácsos ember (J. Carroll, Noah Beery) (1/26, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is).

URÁNIA, Rákóczi-ut 21. T. 146—046. Férfi a gáton (Hans Knoteck, Paul Richter). — A viasz csodái (5, 1/28, 1/30; sz. v. u. 1/24-kor is). — Vas. d. e. 1/2-től: Ufa kulturfilm matiné.

Közkívánatra: Vas. d. e. 1/2 órakor

UFA kulturfilm-matiné

Mesél az Inn, Barangolós Kamarunban, Fekete fehérből, Műsorváltozás, Legújabb híradók.

Olcsó helyárak!

A Filharmoniai Társaság hangversenyeire a bérletváltás szeptember 2-án kezdődik a m. kir. Operaház földszinti ruhá-tárában. Bérletkiadás hétköznapiokon d. e. 10—1 és d. u. 5—7 óra között. Felvilágosítás a Filharmonia irodájában: Operaház. Telefon 114—555.

Közkívánatra Károlyi-kertben holnap este 8-kor J. Strauss-est. Vez. Ferencsik.

Meszlényi karnagy és Meszlényi Lilly az énektanítást megkezdtek. VI. Lázár-ut. 18. T. 114—559.

\* A 101 éves Nemzeti Zenedében beírások szept. 2—9-ig d. e. 9—1 és d. u. 4—6 között. Részletes tájékoztató falragaszokon és az irodában (Simmelmweis-ut. 12.) Tel. 189—341.

\* Beiratások a Fodor-zeneiskolában szept. 2., 3. és 4-én d. u. 4—5-ig lesznek az intézet irodájában (Andrássy-ut 40.). Az iskola felvételre nyitja meg kapuit, hegedű, gordonka, ének, harmonika, jazz-zongora és a szakszofon tanszakokra, valamint a zongoristák részére létesített pedagógiai továbbképző, a jazz-zongora átképző és a harmonika átképző tanfolyamokra. Az iskola új tanárai: Székely Arnold (zongora- és pedagógiai továbbképző), Bródy Tamás (jazz-zongora és átképző), Mikulaj Gusztáv (hegedű és szakszofon), Szirmai Pálma (zongora), Szöllösy Edit (zongora). Tájékoztatót díjtalanul küld az igazgatóság.

\* Jármai Edit okl. mozdulatművész orkesztikai stúdiójában: Mozdulatnevelés. Művészsképzés. Szept. 1-től. XII., Gömbös Gyula-ut 40-b. Tel.: 15—36—76.

\* Csak komoly énektudással érhet el sikert. Enektanár Reh-Caliga, V., Tátra-utca 11. Tel.: 310—655.

\* Brada Rezső, az Operaház tagjának balettakadémiáján a beiratások minden nap 2—6-ig. Jókai-tér 8. Tel.: 116—810.

\* Nádasy Ferenc, a m. kir. Opera balettiskolájának vezetője, privát Balett-Stúdiójában (Andrássy-ut 25) a beiratás megkezdődött. Tel.: 129—142.

Dr. László Géza énektanár szeptember 12-én kezd tanítani. II., Kapás-utca 23. Tel. 166—522.

## SPORT

## Vasárnap négy órakor kezdődnek a labdarugómérkőzések

Szeptember elsejével a labdarugómérkőzések kezdési időpontja megváltozik. Félőtt helyett most már pontosan négy órakor kezdődik a játék. A szövetség rendelkezése ezáltal az első félidő 25-ik percében egy perces játékszünet lesz, amely alatt a játékosok elnekelik a Himnusz Erdély hazatérésének megemlékezéseit.

Az előző heti meglepetések alapján biztos mérkőzésről ezuttal sem lehet szó. A Ferencváros—Elektromos és Ujpest—Kispest-mérkőzések valószínű győztese a Ferencváros, illetve az Ujpest. Igen érdekes a Csepel—Törekvés, Beszkiart—Diósgyőr, Haladás—Gamma és Szolnok—Szeged mérkőzések.

## Megkezdődött a balatoni sporthét

Balatonfüred, aug. 31. A hatodizben megrendezett sporthét szombaton kezdődött. Az első sportesemény a kétezer méteres uszás volt, amelyet harmadszor nyert meg Vörös Ferenc (MUE). Ideje 35 p 15 mp. Második Hazai (BSE), harmadik Tuskó (MAC). A nők közül Lovász Gitta (FTC), ideje 39 p, megelőzte Sándor Évát (FTC) és Felhős Magdát (MUE). A csapatversenyben a férfiaknál a BSE, a nőknél az FTC győzött.

Vasárnap lesz a Wesselényi-emlékverseny távúszás, Tihanyban a motorkerékpár verseny.

A Balaton körüli kerékpárosverseny első szakaszán, Budapesttől Siófokig, 102 km-es távon, 64 versenyző közül Eies FTC győzött, ideje 2 ó 49 p 46 mp, második Gyurkovics, harmadik Erős, mindkettő a WMTK tagja.

## Stafétafutás kincses Kolozsvárra

A visszatérő Erdély fővárosa felé stafétát akar vezetni a magyar atlétika. A két év előtti kassai staféta mintájára október folyamán Budapestről Kolozsvárra stafétafutáson vesz részt az utvonon városainak és falvainak atlétagárdája s szó van arról is, hogy egyidőben a zágoni határról a székely ifjuság is stafétát fut Erdély újból magyar fővárosába.

## A vasárnap sportja

Atlétika. A MAC Csurgay-vándordíjas ifjusági versenye a Margitszigeten d. u. 4.

Labdarugás. Nemzeti bajnokság: Ferencváros—Elektromos, Beszkiart—Diósgyőri Mávag, Ujpest—Kispest, csepeli WMFC—Törekvés, Haladás—Gamma Szombathelyen, Salgótarján BTC—Tokodi USC és Szolnoki MÁV—Szeged.

A szeptember nyolcadiki magyar-német ökölvívóviadalra jegyek elővételben kaphatók a Pesti Hírlap Vilmos császár-ut 78. és Erzsébet-körút 1. sz. a főkiosztóhivatalában.

A városi nagy cirkuszban rendezi az ökölvívószövetség október 8-án délelőn fél 12 órakor a magyar-német ökölvívóversenyt.

A női teniszcsapatbajnokság döntőjében a BTE győzött a Pestújhegyi SC ellen. Az eredmény 6:0 volt. A BTE női csapatának tagjai: Körmöczy, Jusits, dr. Bikárné és Vad.

Magyar Lovaregylet  
ma délután 1/3 órakor versenyt tartLÓVERSENY  
A Kozma Ferenc emlékverseny

Vasárnap délután nyolc futamot bonyolít le a Magyar Lovaregylet a rákosi versenyterén. A hetedik versenyszámként szerepel Welter-hendikepet ugyanis két részben futják le. Az ügötő versenypályán már régóta szokás, hogy az olyan hendikepet, melyre sok lovat neveztek, kettősszítják. A vasárnapi programon egyébként a Kozma Ferenc-emlékverseny szerepel. Egy háromméves (Bariton) és hat kétéves indulást jelzik. A kétévesek közül Haladj, Quebec, Astraea és Ildikó is résztvesz a versenyben. Igen érdekes küzdelemre van tehát kilátás. Tipjeink: I. Addio Mare — Lacroma, II. Lajos — gróf Pejacevich-idom, III. Bajvivó — Kamarás, IV. Haladj — (Bariton) — Astraea, V. Soros — Katica, VI. Hóvihar — Tempó Mari, VII. Móká — Troubadur, VIII. Nicoletta — Pat-tantus.

## A szombati versenyek eredményei

Az Őszi-díjban a szürke Vinko H. ötnegyed hosszal megverte a reás favorit Szajkót. A Santorb-mén, miután előzőleg két versenyt nyert egymásután, ezuttal nem nagy kedvvel futott a végküzdelemben. A programban három kétéves verseny is szerepelt. Azonban először csak négy, másodszor pedig hat kétéves nyergeltek fel. Basra, a Kenderesi-ménés által felnevelt Bahrein-ivadék könnyű győzelmet aratott és győzelme rendkívül népszerű volt. A Kelenhegyi-díjban Parittyá rosszul startolt, Földesur pedig — hír szerint — orrvérzést kapott. A 2400 méteres Hendikepben a győzelmet arató favorit Dicséret mögött Foltos még csak helyezést sem ért el, sőt azt a benyomást keltette, hogy nagyon is leromlott.

1940 aug. 31. — I. 1. Dúró (III-ik), Hilver-Para Yokk (Scheibal), sum. 5/4. felh. Tot. 6. Lancelot. F. m. 2. 10. 10.25. 38. — V. 1. Anna. 6. 1/2 h. Tot. 10.12. 20. — bella (Csömör), 2. Gár. II. 1. Miturgálsz (Szo-dista, 3. Fi-Fi. F. m. 4. kolai). 2. Parittyá. F. 10. 1/2. 2. 1/2 h. Tot. 10.61. m. 3. 10. 5. 8. h. Tot.: 25. 103. 39. 903—18. — VI. 10.33. 14. 1. 75. — III. 1. 1. Hó (Direr), 2. Pompa. Basra (Szokolai). 2. 1. Aratás. F. m. 10. 10. 10. Fényuszár és Ghazi 5/4. felh. Tot. 10.72. 23. holtversenyben. F. m. 3. 17. 15. 306—193. — VII. 1. 10. 5/4. 3. 1/2 h. Tot. Dicséret (Pfendler). 2. 10.17. 13. 6. 11. 13—32. — Művész. 3. Hannv. Bov. IV. Őszi (1000 m.) 1. F. m. 6. 10. 8. 5. 4 h. Tot. Vinko H. (Scheibal). 2. 10.27. 17. 23. 21. Szajkó (Gutal). F. m.:



## II. 6.







**BUTOR** **LEJÓBBAN**  
"Bog-Mili" f-é. butor-  
üzletében, VI. Vilmos  
császár-ut 43. vásárolhat

**Finom kombinált** be-  
rendezés, sarokreka-  
mikkal, hármassze-  
kény futóval. Kirá-  
ly-utca 90. I. 12.

**Újrendszerű butorhitel**  
Készülékalkalmazottak  
lakásukat berendezhetik  
minden 100 P után havi  
2 P törlesztéssel Kardos  
Testvéreké. Wesseli-  
ny-utca 13. I. éven be-  
tűlt törlesztés a ka-  
matokat visszatérítjük.

**10**  
raktárban  
**100**  
késztő  
**1000**  
butor  
**UNIVERSAL**

műbutorgyár, irodabutor  
gyár, VII., Wesseli-  
ny-utca 8. Tel. 137-842, 135-869.

**Király-u. 112.**

Jöjjön hozzánk, meglát-  
ja, érdemes Használt és  
új márkás műbutorok.  
Háló, ebéd, konyha, szal-  
onok, kombinált, antikvitá-  
sok, irodabutorok, egyes  
darabok olcsón. Butor-  
üzlet, Király-utca 112.  
Készítők: (Lővölde-  
tér.)

**Részletre** szalonok,  
ebéd- és futószőnyegek,  
Páncsok, fotelágyak,  
függönyök, kárpitosárak,  
Lakásberendezés, Bar-  
oss-utca hetvennégy.

**Használt és új** háló,  
ebéd, kombinált,  
konyhák, kárpitosárak  
minden árban.

**Lászlónál, Jókai-utca 6.**

**Szenzációs butorhitel!**  
Gyönyörű háló, leg-  
újabb kombinált be-  
rendezés, ebéd, kony-  
ha, szalonok. Orfai  
választékban. Minden  
100 pengő után havi  
10 pengő részletre. Egy  
éven belül kifizetés-  
mentes. István-ut 22.

**ROYAL BUTOR** részle-  
tes is  
Baross-utca 34. Hálószo-  
bák, ebédberendezé-  
sek, kombinált szobák.  
Választékban **ORFAI**  
Arank **OLCSÓ**. Minő-  
ségért garanciánk.

**Kamatmentes részletre**  
kisipari hálósobák,  
szennyezés kombinált  
berendezések. Árban,  
feltételekben, minőség-  
ben vezetünk. Nagyme-  
ző-utca huszonöt.

**Főúri kombinált**  
sarokreka-miával. Ebéd,  
háló futóval. Kirá-  
ly-utca 112. I. em. 1.  
**LŐVÖLDE-TÉRNEL**,  
butoros. Diófa kommod.

**Használt műbutorok**  
**Jókai-utca 36**

Lingel-féle háló, mű-  
butor ebéd, olcsóbb  
bák, garnitúrák, olcsóbb  
műbutorok, háló és egyéb  
műbutorok. Jókai-ut. 36.

**Butorvevők!**

Háló 220, simaháló 335,  
ebéd 365 P-ért. Rész-  
letre is. Wesseli-ny-ut. 54.

**Vesztek használt butort**

háló, kombináltat,  
Goldner butor-üzlet, Bar-  
oss-utca 43. T. 138-943.

Használt kombinált és  
hálósoba sűrűn el-  
adó. Nagyfüvös-ut. 14.  
asztalos. 7240

**Vesztek használt butort**

lakásberendezést, magas  
árban. Balassa, József-  
utca 30. T. 430-786.

Saját készítményű szin-  
es butorok és konyhák  
részletre is. Müller-  
né, József-körút 49. az ud-  
varban. 60576

Hihetetlen olcsón min-  
denféle használt, új bu-  
torok részletre is. Rá-  
kóczi-ut 75. sz. Bejárati  
Berzsenyi-utcai oldalon.

Kombinált szobák, ebéd-  
lők, hálókat fizetési ke-  
vezményrel Keresztény  
Butorszállon, Rákóczi-  
ut 82. I. em. 60587

Használt butor biztosan  
jó. Háló 150-től, sima  
háló 200-tól, ebéd 100-  
tól, gyönyörű kombi-  
nált szobák, használt-  
tak, újak 315-től (7 drb).  
Új és használt konyhák.  
Orfai választék. Rész-  
letfizetés. Butormaga-  
zin, Mária-utca 48. 60599

Egy urizobaberen-  
des, költözökös miatt,  
olcsó áron eladó. Deák  
Ferenc-utca 3. II. 1.

Alig használt stíl ebéd-  
lő privátánál eladó. Cim:  
Bosnyák-ter 3/a I. em.  
baloldali csengő. 30543

Lavay butorok lavay.  
árban. Vilmos cs.-ut 53.  
Székely, Berlini-térnél.

Modern kombinált be-  
rendezés, sarok és egy-  
es rekamiék, fotó 10 k.  
gyönyörű stílháló mű-  
asztalos, borkamara  
stb. eladók. Csáky-utca  
17. I. 1. 54074

Használt kombináltse-  
kény olcsón eladó hétéfő  
u. 3-tól. Wahrenmann-  
utca 5. I. 2. 46618

Műbutor díttelhaló lő-  
szőrbetéttel, gyönyörű,  
majdnem új díttelhaló,  
háromajtós szekrény el-  
adó. Kékgyögy-utca 20/b  
földszint 3. 46616

Biedermeyer szekré-  
nyek, asztalok, sublo-  
tok, rekamiék eladók.  
IV., Molnár-ut. 9. 46601

Olcsón, kis részletre is  
vásárolhat sejtort, re-  
kamiét, matracot, kony-  
hát, hálót, kombináltat.  
Károly király-ut 16. sz.  
Udvarban. 54864

Kombinált szobaberen-  
des, íróasztal, hálószo-  
bák, rekamiék, fotel-  
lek, olcsón eladók. Rá-  
kóczi-ut 61., második  
földsz. II. 2. 54865

**Király-utca 82**

**SZÓPKA ASZTALOS-  
MESTER.** Butor aszta-  
losnál mindig legolcsóbb.  
Keményfaház 7 darab-  
ból 220, simaháló 7 da-  
rabból 335, ebéd 9 da-  
rabból 365, konyha 6 da-  
rabból 145. Részletfi-  
zetési kedvezmény. Vi-  
dék csemagolás.

Remek háló, ebéd,  
kombinált butor eladó.  
Kárpentstein-ut. 15. Asz-  
talos. 60567

Kombinált finom be-  
rendezés, 3 ajtós szek-  
rény eladó. Nagyme-  
ző-utca 12. I. 4. Kramer.

Arany szalagarnitúra  
eladó. 4 karosszék, 2  
szék, 2 pad. János, VI.,  
Benczúr-ut. 24. I. 7240

Chippendale szalagarni-  
túra eladó. Bergs-  
mann, Izabella-ter 6.

Gyönyörű díttelhaló sűrű-  
sűs eladó. Király-ut.  
70. I. 11. 7180

Ebédasztal díttelhaló  
kerék, kihúzható, 12  
személyre, eladó. Sze-  
mélynek-utca 27. Bar-  
dóczi-ut. 115-905.

Ebédőbutor eladó privá-  
tánál. Múzeum-körút  
17., II. lépcső III. 18.

Alig használt modern  
ebéd olcsón eladó. Va-  
sárnap egész nap. Wesseli-  
ny-utca 27. I. 3. Elbogen.

Modern konyhák, reka-  
miék, szalonok, fotelok  
olcsón, részletre is.  
Nagy, Podmaniczky-ut. 6

On is vásároljon Eder  
asztalosmesternél szin-  
es konyhabutorokat ol-  
csón. Baross-utca 70.

Gyönyörű kombinált  
ebéd, díttelhaló, konyha  
sűrűsűs eladók. Futó-  
utca 49. sz. 3. asztalos

Urban asztalosnál min-  
denfajta butorok nagy  
választékban, részletre  
is. Király-ut. 96. Futó-  
ut. 32. 54780

Díttelhaló, modern kony-  
habutor, hármassze-  
kény eladó. Baross-ut. 83.  
sz. 6. 54781

Modern szines butorok,  
konyhák olcsón eladók.  
Német-utca 7. 54782

Legtöbbet fizetek buto-  
rért. Friedmann,  
Kárpentstein-ut. 15. Tel.  
142-419. 60566

Urizsoba műbutor eladó  
Molnár-ut. 10. sz. 3.  
Vasárnap 2-ig.

Alig használt kombinált  
szoba, biedermeier há-  
rmasszekrények, páros-  
szekrények, szekrények  
sublók, vitrinek, író-  
asztalok, könyvszekré-  
nyek, garnitúrák, fotel-  
ok, rekamiék olcsón.

**TÓTHNÁL**, Bakáts-ter nyolc  
Barokk ebéd, igen  
szép, faragott, eladó.  
Közraktár-ut. 12-a. I. 4.

**Veszünk használt butort,**  
zongorát, kasszát, Boda,  
Vörösmarty-ut. 2. 136-439.

**Saját készítményű szin-  
es konyhák részletre is**  
Millernél, József-körút  
49. Udvarban. 60990

**Használt** Thék-féle  
műbutor  
ebédberende-  
zés.  
Zimmermann,  
Akáca-ut. 7.

**Uj** hálók,  
ebéd,  
kombinált  
berendezések.  
Zimmermann,  
Akáca-ut. 7.

**Használt** és új stílgar-  
nitúrák, bór-  
garnitúrák,  
barokk buto-  
rok.  
Zimmermann,  
Akáca-ut. 7.

**Károly-körút 3-a**

On még nem tudja. Ori-  
ási választékot talál, ha  
megtekint különleges  
márkás, alig használt  
Styl műbutorainkat,  
hálók, ebéd, uriszob-  
ák, stílsalonok, garni-  
túrák olcsón.

**Nagy Sándor 26.**  
**Károly-körút**

Gyönyörű új használt BUTOROK.  
Hálók, ebéd, uriszob-  
ák, garnitúrák, irodab-  
utorok, csodás kombi-  
nált berendezések.

Használt és új  
**KOMBINÁLT SZOBÁK**  
konyhaberendezések,  
szines butorok igen ol-  
csón, saját készítmény-  
ű kárpitos árúknál  
sok pénz takarít meg.  
Csengery-ut. 12. Előjáró-  
sággal szemben. 60689

**Veszünk legmagasabb**  
ebéd, uriszobát, egyes  
butorokat. Penzias, Rá-  
kóczi-ut 88. Tel. 13-76-62.

Egy különleges modern  
hálósoba eladó. VI.,  
Kazár-ut. 5. asztalosnál.

**Nagy bársony**  
**fauteuil eladó**  
Nádor-ut. 32. II. em. 3.

Saját készítményű kony-  
hák, rekamiék, szalon,  
részletre is, Nagy asz-  
talosnál, Szendy-ut. 5.

**BIEDERMAYER**  
cseserznye k o m m o d,  
vitrine, könyvszekrény,  
hollandi és üvegcsillárak  
korabeli állólampák.  
„LUX” kft., Nádor-utca  
19. Telefon: 125-632.  
Lámpaernyők készítése.

**Asztalosok**  
**és Kárpitosok**  
**Termelő és Értéke-  
sítő Szövetkezete**  
**MEGHÍVJA**

a t. vásárló közönséget  
a Lakberendezési Vá-  
sáron kiállított kárpito-  
sok pavilonjába. Ott,  
valamint az elárult  
helyeken. Uő-ut 18.

Baross-ut. 9. Orfai  
választékban kombinált  
butorok, mindennemű  
kárpitoszót áruk, kom-  
plett lakásberendezések,  
valamint újdonságunk  
„Extra” a tőkletes  
2 személyes kanapégy.

Hendikivül finom műbu-  
tor, háló és kombinált,  
sűrűsűs Bobby műasz-  
talosnál, Bérkocsis-ut. 39

Alig használt kombinált  
berendezés, 4 l a m p a s  
Orion rádió sűrűsűs  
eladó. Bástya-utca 31.  
I. 2.

Recamiék 130 P-től, fo-  
telek 42 P-től, fotel-  
ok 58 P-től, kárpito-  
sónál, Nagymező-ut. 27.  
Oláh József

**kárpitosmester**  
IX., Erkel-ut. 20. Tele-  
fon: 185-138. Legolcsó-  
sabban vállal mindenfé-  
le új munkát, javításo-  
kat. Függönyfelvételek.

**FŐÚRI**  
különleges műbutor  
styl ebéd, megbízásból  
eladó Tóth műasztalo-  
sónál, Kecskeméti-ut. 9.

Új és használt butorok-  
ban, rekamiékben,  
kombináltakban mindig  
a legolcsóbb Wesseli-  
ny-utca 11. butor-üzlet.

Modern díttelhaló, székek,  
tűkór, csillár eladó.  
Tátra-ut. 21. 3. I. 55010

Ebéd és bronzcsillár  
eladó. Váci-ut 28. IV. 1.  
Könyvszekrény, empire,  
sötét díttelhaló, eladó.  
Attila-ut. 71. II. 2.

Rekamié, fotelágy, szór-  
matrac, szalon olcsón.  
Ülő-ut 50. Viola.

Lingel-butor, ebéd, aszta-  
l, hat támlású,  
ebéd, szőnyeg, falóra  
eladó. Fény-ut. 15. III. 41.

Vennék privátított kifo-  
gástalan modern sötét  
díó vagy mahagoni  
ebéd, hálót, csillár,  
szőnyeg. Ajánlatok  
„Keddig 1877” földadók

Remek kombinált háló-  
szoba privátánál olcsón  
eladó. Vilmos császár-  
ut 22. felmelet 1.

Urizsoba, kombinált  
szekrény, rekamié, fotel-  
lek, hálósoba, konyha  
eladó. Nagymező-ut. 37.  
sz. 3. Hétfőtől.

**ÚJ LAKÁSBÁ**  
**ÚJ BUTORT**  
**Ébner-től**

VII. KÁRPENTSTEIN-UT. 2/A

**Gyönyörű háló, kombi-  
nált, jókarban, privát-  
nál eladó. Mózár-ut. 18.  
I. 6. Nagymező-utcaél.**

**Hálósoba, kombinált**  
szekrény. Szív-ut. 8. I. 11

**Gyönyörű új modern**  
hálósoba eladó. Kis-  
pest, Wekerle-utca 68.

Masszív háló és kombi-  
nált sarok rekamiával,  
sűrűsűs eladó, asztalo-  
sónál, Király-ut. 93. I. 18.

**Háló szobabutor ágy-  
betéttel olcsón eladó**  
sűrűsűs eladó, asztalo-  
sónál, XI. ker., Eszék-  
utca 18. földszint 1.

**Lingel-féle** ötrészes  
könyvszekrény jutányo-  
san eladó. Telefon d. e.  
139-220. 60605

Háló 240 P-ért, teleháló  
350 P-ért, kombinált  
szoba 410 P-ért. D. Ko-  
vács, Hernád-utca 2.

Rekamié, szalon, mat-  
rac, konyha és szines  
butorok részletre is.  
Szív-utca 16. 60643

Kombinált szoba eladó.  
Garay-ut. 23. II. lépcső  
I. 6. 60634

**Eladó! Különleges ke-  
leti perzsaszőnyegek**  
intarziás ebéd, barokk  
garnitúra szekrényel,  
rekamié, komplett  
háló, biedermeier buto-  
rok stb. Modern tállás  
asztal, hat székes 240 P.  
Nagyné butorszállonja.  
Bajza-utca 44. I. Tel.:  
124-932. 55007

**Prima rézgy, sejtort,**  
Klotild-utca 12/c I. 3.  
9-10, 5-6. 46628

Kézfestésű magyar bu-  
tor, Rllagabeteles fa-  
karnisok, képek eladók.  
Király-ut. 108. IV. 1. 2-4-ig

XVI. Lajos háló, 2 sze-  
mélyes 2300 P-ért pri-  
vátított privátánál eladó.  
Molnár-utca 15. I. 4.  
d. e. 2-ig. 76314

Recamié fotelok, aszta-  
lka állólampa. Menki-  
na J.-ut. 10/a. 16389

Garderober szekrényt,  
emeleteset veszek. Thö-  
köly-ut 120. 76311

**Egyéb berend.**  
**Keleti szőnyeget**  
(hibásat is) magas árban  
veszek. Telefon 142-842.

**Magyar és keleti**  
**perzsaszőnyegek**  
eladása, vétel és csere.  
Szőnyeg-üzlet, Ráday-ut.  
1. Telefon: 182-194.

Főúri berendezés, kül-  
önböző műtárgyak, ké-  
pek, porcellánok csak  
privátánál eladók. Meg-  
tekinthető 4-5-ig Pál-  
ma-ut. 2. II. 36642

Szőnyegek, festmények,  
irodabutorok eladók.  
Nádor-ut. 25. IV. udvar  
sz. 2/b. 7299

Kályhák használatban min-  
den nagyságban Ernst-  
nál, Kun-ut. 11. Tel.

Vendéglőnek, sőtnek,  
p u t t, pohárszekrény,  
jégszekrény eladó. Tel.:  
34-92-71. 30523

Uzletberendezés fűszer-  
üzletnek vagy hasonló  
célna, telefonfülke, ti-  
zedesmérleg eladó. Meg-  
tekinthető V. Máhr Je-  
nő-utca 5. Magúzet.

National kassza, fürdő-  
kád, fürdőkálya eladó.  
Kemény, Ráday-ut. 30.

Szép fűszer, csemege be-  
rendezés olcsón eladó.  
Budán, Gőrgy-ut. 4

**Hangszer**  
**Zongorák** világhírű  
gyártmányok „Hevesi”  
utódnál, József-körút  
8. I. Olcsó bérlet.

**SCALA** **Erzsébet-15**  
**körút**  
Világmarkás zongorák,  
pianók legolcsóbban.  
Páncslerkeztető rövid  
zongorák 650.- pengő-  
től. Részletfizetés. 35416

**ZONGORÁK**  
pianók huszpen-  
gős részletre. Fenyő-26  
né. Erzsébet-körút

**Márkás zongorák**  
pianók 400 P-től. Rá-  
kóczi-ut 82. Uhlik.

**Hohner Verdi I.** keve-  
sebb használt, 140 pen-  
gőért, formátokkal, is-  
kolával. Marnitz, Jó-  
zsef-körút 37. 68638

**ZONGORA**  
**HEGEDÜ**  
**HARMONIKA**  
**REMÉNYI-NÉ**  
VI., Király-ut. 58

**Keresztély**  
árneves zongo-  
raterme, Vilmos  
császár-ut 66.

Legjobb zongorák, leg-  
olcsóbban részletre is.  
Családok sohasem érhet-  
ik Bösendorfer zongora  
tanuló részére olcsón.  
Arená-ut 9. sz. 2. ké-  
szítőnél zongorák, pia-  
nót 400 P-től. Ráko-  
czi-ut 82. Uhlik. 55009

**Legoicsóbban**  
vásárolhat utólrhetet-  
len választékbőségű-  
ből részletre is:

**LYRA**  
r. t. Magyar-  
ország legna-  
gyobb zongo-  
ra terméke.  
Erzsébet kör-  
ut 19.

Valódi BÖSENDORFER  
jókában, 600. BERLETI  
CSERE! Hangolási Szál-  
lást! Telefon: 222-607.

**E-HALL**  
Andrássy-ut.  
15. Zongorák  
hármónumok  
olcsón. Rész-  
letre is. Közl-  
csónés. Leg-  
nagyobb keresztény cég

**TIPOLD**  
Rákóczi-ut 61. sz.  
Divatcsarnokok  
szemben. Zongo-  
rák, hármónumok leg-  
olcsóbban részletre is.  
Keresztény cég.

Tangoharmonika, Hoh-  
ner eladó. Dob-utca 93.  
I. 19. 7248

Zongorát v. pianót  
kézpénzért sűrűsűs  
vennénk. T. 342-836.

**Zongorák, pianók**  
eladása, vétel. GRIMM,  
JÓZSEF-KÖRÚT 65.

**Legolcsóbb**  
**Rákóczi-ut 60.**

Zongorák, pianók el-  
adók. Javítást, hangolást  
vállalok. Koller, Rum-  
bach S.-utca 7. 54841

Vennék zongorát vagy  
pianót. Hornyák, Bai-  
nok-utca 9. Tel. 129-734.

**Tánc- és művész-**  
**lemez**  
használt 80 ill. 10. Le-  
mezcsere. Gramofonok.

**Központi Gépraktár,**  
Rákóczi-ut 80. udvarban.

Egy keveset használt



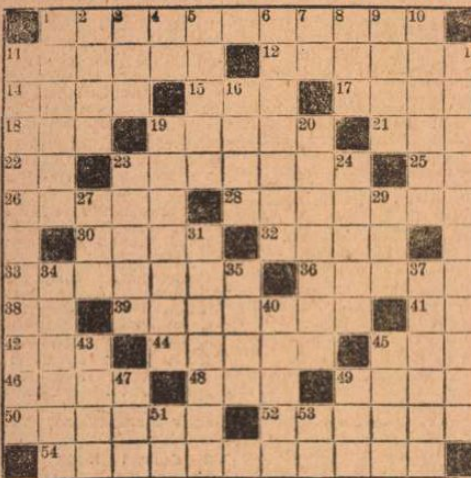








35. számú keresztrejtvény.



Vízszintes sorok: 1. Minden cserkész zsinórján ott van. 11. Ibrak. 12. Szivar. 14. Róvid fénadrág. 15. Hatszázötven. 17. Francia város. 18. Fém főzödény. 19. Nem az egyik. 21. Ujlatin szóösszetétel. 22. R. Z. 23. Puccini operája. 25. Nota bene. 26. A szultán tanácsa. 28. Festőszerszám. 30. Disznóvén. 32. Biblikai hegy. 33. Róvid elbeszélés. 36. Török étel. 38. Rangörv. 39. Kicsavar. 41. Visszafelé: nagy varázsló a film világában. 42. Svéd pénz. 44. Radíroz. 45. Utéleg. 46. Híres festőnk. 48. Ter... 49. Súly. 50. Kertészszám. 52. A korona végső örökösje: a régi törvényhozásunkban. 54. Középkori lovagrend.

Függőleges sorok: 1. Csizsi. 2. Ikerzava. 3. Megbánt. 3. Napszak. 4. R. Z. 5. Szám hűbéres kis fejedelmé. 6. Város Tunisz északkeleti csücskében. 7. Z. P. 8. Tagadó szó. 9. Női név. 10. Szabadalom. 11. Székely tánc. 13. Ez a kérdés tárgya. 16. Gazdász hadaró. 19.

2-3 urideának kelleme ottont nyujt kiutno ellatással urideald. Melegviz. József-körút 17. félémelet 5. 30900

Egyedülálló uriaszony mekosztána Olaszstori közp. fűtés, melegviz, telefonos, elegáns berendezett lakás. Dolgozó urinővel vagy nagyobb diákléánnyal. Telefon: 355-632.

Belvárosban főlepcsőházi, központi fűtés, melegviz, erkélyes butorozott szoba kiadó. Tel. 165-078. 55064

Térre néző kétszobás elegáns lakrész esetleg üresen is kiadó. Megtekinthető vasárnap. IX. Csarnok-tér 5. III. 24. \*

Belvárosban elegáns különbejárati szoba fűdő használatával urnak kiadó. Tel. 186-219.

Dunára néző nagy szoba fűdővel kiadó. Margit-körút 2. III. 10. Tel. 527-233. 75487

Gőzfűtés, melegviz, 2 személyes utcai, kiutno ellatással. Városház-utca 14. V. 1. T. 381-013

Butorozott szoba fűdő és konyha használatával. Zsillip-utca 8. II. 6.

Műszaki irodának igen alkalmas butorozott szoba azonnali kiadásra. Tanácsosnál, Hajós-u. 9. sz. III. 10. (Az Opera mellett.) Telefon 318-840.

Nemzetinél erkélyes szoba étkezővel, fűdőszobával 2 személyre kiadó. Tel. 335-641. 54790

**Különbejárati** utcai szoba melegviz használatával 1-2 személy részére ellatással vagy ellatás nélkül. Diákléányoknak is kiadó. Tűz-utca 5. II. 2. T. 316-527.

Átutazóknak gyönyörű szoba 5 P. Vima király-nő-u. 20. 421-384.

Fasor-penzió tökéletes komfort, kiutno ellatás 7 P. Vilma király-nő-u. 20. 421-384. 89507

Belvárosban folyóviz, 2 személyes, erkélyes szoba ellatással, személyként 100-tól. Váci-utca 17. III. 5. Telefon: 382-338. 55069

Teljesen elkülönített főlepcsőházi luxusszoba, melegviz, fűdőszobával, Uj-Lipótvárosban 32-60-33. Hétfőtől.

Lak csak havi 19.80 P. "Emese - Hölgyothron", Keskemeti 14. I. 3. T. 184375.

Belvárosban 2 elegáns szoba ellatással. Ferenc József-rakpart 6. I. 10. Telefon 38-40-72.

Butorozott szobák

Kettőablakos utcai szoba kiadó magányosnak. Lónyay-u. 19. II. 4. 7281

Öskeresztény, előkelő idős családánál Budán kertés villában nagy üres szobát teljes ellatással, állandó csendes otthont keres, magány-villa előnyben. Pontos fizető 7186 fókia. 66

Uri hölgyek kellemes lakást kapnak Andrásy Urileányothronban, Teréz-körút 22. sz. 10. Mússolini-tér 5. sz. 10. Telefon: 46518

Két szoba, berendezés, fűdőszobával, egyedül konyahasználatával kiadó. Visegrádi-utca 6. II. 5. 7183

Ön nem nyaralt. Elő a természetes gyógy-móddal. Olcsó és kiutno ellatással. Margit-körút 99. 15-02-88. \*7182

Kertes magánházban elkülönített szoba. "Nyugdíjasnak" 46579 fókia. 66

Két elegáns butorozott szoba, fűdőszoba, telefon, csendes villában. Délisaut környékén kiadó. Tel. 306-923.

Féregmentes szobát és ellatást keres nyugdíjas orvos ur helyen. Ajánlatokat "Egész-ség" 90088 jellegre fókia. 66

**Földbirtokos:** műegyetemi hallgató 19 éves fia részére keresztény uricálánál külön szobát és teljes ellatást keres. Budán lakók előnyben. Ertesítést "Földbirtokos 1921" jellegre Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33.

Favorite penzió IV. P. tőfi Sándor-utca 16. Tel.: 380-428. Mérsékelt árak. 54950

Diáknak ellátás, légfűtés, melegviz olcsón. Lipótvárosban. 111-460

Különbejárati teljesen szeparált szobát keres. Berjöllel. "Garson" fókia. 66. Fűdőbenyilós előnyben.

Váci-u-ban szoba fűdőszoba használatával kiadó. Közp. fűtés, melegviz. Tel. hétköznap: 185-628. 55038

Üres szoba, fűdőszoba, telefon, használatával kiadó. Váci-utca 66. 55037

Vérmezőnél kettő luxus szoba, gőzfűtés, melegviz, balkon olcsón. Tel. 38-42-13. 55028

Vérmezőnél elegáns utcai, gőzfűtés, melegviz azonnali. Tel. 157-967

Iskolás aut ellatással ellátott Soós. IX. Vas-kapu-utca 4-b. 55038

Gőzfűtés, melegviz szoba 1-2 személynek, telefon, fűdővel, azonnali. Esetleg két szoba konyahasználatával. Pozsony-ut 7. III. 2.

Diák vagy diákléány ellatással, iskolák közelében, kertes házban otthont találhat. Frau Suga, Nürnberg-utca 18. földszint 2. 7265

2-3 urideának kelleme ottont nyujt kiutno ellatással urideald. Melegviz. József-körút 17. félémelet 5. 30900

Egyedülálló uriaszony mekosztána Olaszstori közp. fűtés, melegviz, telefonos, elegáns berendezett lakás. Dolgozó urinővel vagy nagyobb diákléánnyal. Telefon: 355-632.

Belvárosban főlepcsőházi, központi fűtés, melegviz, erkélyes butorozott szoba kiadó. Tel. 165-078. 55064

Térre néző kétszobás elegáns lakrész esetleg üresen is kiadó. Megtekinthető vasárnap. IX. Csarnok-tér 5. III. 24. \*

Belvárosban elegáns különbejárati szoba fűdő használatával urnak kiadó. Tel. 186-219.

Dunára néző nagy szoba fűdővel kiadó. Margit-körút 2. III. 10. Tel. 527-233. 75487

Gőzfűtés, melegviz, 2 személyes utcai, kiutno ellatással. Városház-utca 14. V. 1. T. 381-013

Butorozott szoba fűdő és konyha használatával. Zsillip-utca 8. II. 6.

Műszaki irodának igen alkalmas butorozott szoba azonnali kiadásra. Tanácsosnál, Hajós-u. 9. sz. III. 10. (Az Opera mellett.) Telefon 318-840.

Nemzetinél erkélyes szoba étkezővel, fűdőszobával 2 személyre kiadó. Tel. 335-641. 54790

**Különbejárati** utcai szoba melegviz használatával 1-2 személy részére ellatással vagy ellatás nélkül. Diákléányoknak is kiadó. Tűz-utca 5. II. 2. T. 316-527.

Átutazóknak gyönyörű szoba 5 P. Vima király-nő-u. 20. 421-384.

Fasor-penzió tökéletes komfort, kiutno ellatás 7 P. Vilma király-nő-u. 20. 421-384. 89507

Belvárosban folyóviz, 2 személyes, erkélyes szoba ellatással, személyként 100-tól. Váci-utca 17. III. 5. Telefon: 382-338. 55069

Teljesen elkülönített főlepcsőházi luxusszoba, melegviz, fűdőszobával, Uj-Lipótvárosban 32-60-33. Hétfőtől.

Lak csak havi 19.80 P. "Emese - Hölgyothron", Keskemeti 14. I. 3. T. 184375.

Belvárosban 2 elegáns szoba ellatással. Ferenc József-rakpart 6. I. 10. Telefon 38-40-72.

Alagutnál lépcső. ázi bejárati butorozott szoba azonnali. Hunyad J. ut 4. I. 13. D. u. 4-8 óra között. 46599

Belső-Lipótvárosban uricálánál szoba kiadó központi fűtés, melegviz, olcsón. Tel. 110-702. 1-4-ig. 7284

Kiadó Krisztinánál, villasorban szép szoba. Erdőkölcső. "Gőzfűtés, melegviz" jellegre Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33. 54843

**"Lacy Othon"** Urileányok részére ellatás: központi fűtés, melegviz. T. 116-190. V. Kiebsberg-u. 15.

Dunára nyíló utcai szoba kiadó. Tel. 183-405.

2 szobás lakosztály külön fűdőszobával kiadó. Andrassy-ut 45. I. 2

Vörösmarty-téren elegáns berendezett 2 ablakos utcai szoba minden komforttal, ellatással vagy anélkül csakis uriembernek kiadó. Telefon 38-20-75.

Diákléányok elsőrendű ellatást nyujt uricálánál Országház-térnél, központi fűtés, zongora, telefon. "Kellemes otthont 7205" fókia. 66

Utcai szoba fűdőszobával kiadó. Urinőt lakóknak is vannek 3 szobás lakásomban. Felvilágosítás házfelügyelőnél. Kálmán-u. 17.

Főlepcsőházi átutazószoba csendes helyen Nyugati környéken kiadó. Tel. 124-190.

Különbejárati szoba, gőzfűtés, melegviz, tel. azonnali. Zrínyi-u. 1. félémelet 4/b. Tel. 180-103.

**Gyűjth. Szoba kiadó** Disztingált urinők fűdőszobával. Naphegy-utca 30. II. 6.

Teljesen különálló kis üres szoba fényképezésnél. Károly-körút 24. \*Gőzfűtés, melegviz, Vermezőre néző, kívánatra ellatással. Telefon 355-866.

**Nyaralás-Üdülés** Olcsó utóévi árak a Balatonfűrdő Park Penzióban, 14 napi kiutno ellatás minden mellékkel. Utazással 95 pengő. Lakóhely: Bank-utca 3. trafik. T. 117-818.

Bakonyban kellemes utóévi árak napi három órára. Prospekt. Sulyok-penzió, Csesznek. 60571

Balatonboglárán, Lidó-penzióban ur ellátás. Utóévi árak. Saját strand. Prospektus. Dr. Denczén, Balatonboglár.

Badacsonyi villában ki nyaralás szeptemberben, ellatással, vízszonásul téli lakásért. "Kilei" Pensió, Badacsony. 60554

Utóévi árak, jó konyha, csónak, ping-pongból, Székely Jenőné, Balatonalmádi. 60553

Mátrakeresztésen nyugos üdülhet Rózsakabban. Péczné, u. p. Pászto. 90129

Kellemes üdülhet Svábhegyen, fenyvesek között lévő villában. Tel.: 165-078. 55063

**Egyéb bérlet** Vendégelhelyiség kiadó nagyföldön, 2000 óvadékkal. Egyéb jóvedelem 46596 jel. fók.

**Hernád-utca 24.** Souter-utcai üzlethelyiség kiadó Keletnél. 54872

Üzemhelyiséget ca 100 m² keresek. "Világos 7241" fókia. 66

1 szép üzlethelyiség azonnali kiadásra. Pest-erzsébet, Rudolf-u. 85/a.

Emelet 120 négyzetméteres udvari helyiség kiadó. Erkel-u. 17. 7282

Zajtalan, üzemnek vagy irodának világos, központi fűtéses sarokhelyiség beton szuterénál azonnali. Batthyány-utca 4. 60666

Minden célra alkalmas üzlethelyiség kiadó. XIII. Petneházy-u. 42.

**Köruton kis üzlethelyiség** u. bérpalotában azonnali kiadó Krisztina-körút 149.

Irodahelyiség, kettő szoba, előszoba, azonnali átadó. Cim: Blocknernél, Városház-utca 10.

Bérelnek 9-15 holdas bérlet kertészetet, vagy erre megfelelő földet lehet Pest környékén. Ajánlatot Krisztinánál, Marton bolgár kertész, Kertész, Pest megye címre.

Budapecsten, első kerületben 20 holdas gazdaságot, élő holt felszereléssel bérbe adok. Ajánlatok "Készenp. biztosíték 46543" jel. fókia. 66

Kastély 11 lakosztállyal, mellékép. 6 helyiséggel, 20 lovas istálló, gárgáz, 600 holdas kert, veteményessel. Váciút 10 kilométerre, autóbusszmegállóval, hosszabb időre bérbeadó. Erdőkölcső 12-15-34 tel. alatt. 60611

Ruhát bérbevennek, átvennek, vagy társulnak. XIV. Abonyi-utca 4. III. 38. 30549

Ruhát bérletet keresek. Levelel megkérlek. Kérek. Spitznagel, Podmaniczky-u. 73. I. 5.

**KÜLÖNFÉLE**  
**Házasság**  
**Házassághözvet.**

Elsőrendű, diszkrét gyors házasságközvetítés. Alsóerdő 8. f. 2.

Társasági legdiszkrét házasságközvetítés. Tel.: 42-19-30. Doctore. Király-u. 67. I. 3. 36657

Állami gépészmérnök, egyetemi tanársegéd, MÁV orvos nősténének. Megb. Kilnovszkyne, Csáky-u. 16. I. em. 7.

60 éves egészséges diplomás, 500 holdas földbirtokos, 6 szobás kastélyom teljesen berendezve. Feltehetően keresztény urinőt ismeretségi hiányában ezuton feleségül vennék. Megb. Kilnovszkyne, Csáky-u. 16. I. em. 7.

34 éves leányomat férjhez adnám. 60.000 kp.-es és nevén 100 hold föld van, későbbi 200.000 egyetemi örökös. Mit után már nagyon öreg vagyok, nem járok társaságba, így nincs ismeretségem. Megb. Kilnovszkyne, Csáky-u. 16. I. em. 7.

Előkelő uriaszony házasságot látnihoz a keresztény ur társaságban, exclusiv formák között. Leveleket "Feltett diszkrét 46562" jellegre fókia. 66

Férjhez mennének: 40-es öv. uriaszony 100 hold földdel és havi 600 P-t jövedelmező vállalat; 50-es gyermekekkel öv. 2 bérházat, nyugdíjazott független urhoz és 30-as urialny 200.000 értékű vagyonnal és készpénzzel. Megb. Ivánfőné, Csáky-u. 16. földszint 7.

Férjhez mennének: urialny 60.000 P-vel árpályán földbirtokos, polgármesteri elismeréssel. Bővebbet Nagy Jenőné, Rákóczi-ut 61. Telefon.

**Nagyjénő** 30 éve köztölt házasság. SEBESTYEN TERÉZ-KÖRÚT 17. ÉVTIZEDES CÉG!

**Feleséget keres** Szimpatikus, 4 szobás lakással rendelkező 30 éves keresztény keresi házasság céljából intelligens, magasabb szöke, bábaarcu leány ismeretségi, esetleg fényképezés levetek. "30-ig 30551" jellegre Erzsébet-körúti fókia. 66

Magánhirdetés! Körörsz fivérrel havi 400 P fix jövedelemmel elfoglaltsága miatt, megfelelő ismeretségi hiányában, kifogástalan személyi tulajdonságokkal bíró, református 20-24 éves élettársat keres. Megfelelő kihazsítást, hozományt csak később, gondatlan családevelésre kíván. Csak komoly leveleket. "Három hétig 30490" jellegre Erzsébet-körúti fókia. 66

Elveszem azon ker. urinőt, ki találmányomat ezerral támogatja. "Megélnék belőle 46614" jellegre fókia. 66

Benőslőne öskeresztény arisztokrata. Vállalás közből 7256 fókia. 66

Ötvenen túl levő keresztény kereskedő 10-15 ezer vagyonnal nullus céljából megismerkedne hozzá illő hölgygel. "Videken lakunk 46544" jel. fókia. 66

Kereskedelmileg jól képzett fiatal ügyvéd nőstén, benőslőne. "Jömegeles 46545" fókia. 66

Nőstén, benőslőne 47 éves, ref. nőten bor-és fűszerkereskedő, üzletet kedvelő, tisztaművelő hölgyek levelet kérem, kinek, mint nekem, 15.000 van. "Onallosítás 7121" fókia. 66

Jömegeles, jómódú 45 éves vidéki keresztény kereskedő, feltűnő szép vagy erősen molett feleséget keres. Faj, vallás, foglalkozás, gyermek mellékes. "45-ig 60569" fókia. 66

Köztisztviselő, 27 éves, megköszön. "Magán-közlöny" fókia. 66

Állami főosztályos, középker. teljesen egyetemes jogi doktor 600 fizetessel, anyakti merlelül keresi meglehetősen urihölgy ismeretségét házasság céljából. Fényképes levele. Fényképes válasz. Jelleg. "Uri diszkrét 36805" fókia. 66

50 éves kereskedő házasság céljából megismerkedne kereskedelmi iskolát végzett urinővel. "Keresztény 30591" jellegre fókia. 66

Gyermekeket nem keres 37 é. öv. sajátja, lakó Beszárk-főlakos. Hozomány szöke. Fókia. 66

"Any és feleség 55017" jellegre.

Foto műtermen nagyobbításához bármely valóság finanszírozást keresek. "Öskeresztény jellegre Erzsébet-körúti fókia. 66

Illatszervezési gyár létesítéséhez társat keresek. Szükséges tőke 15.000. Némek képviseletnek vannak. "Márkás ciki" fókia. 66

Betársulnuk ritkult, ernyő cikkel a város forgalmas pontján. "Főbérletet is átvessz" jellegre fókia. 66

**Betársulhat**  
5-10.000 pengővel 16 megélhetést nyujtó komoly üzletbe. Ajánlatok. "Ritka alkalom 7875" jellegre Blocknerhez, Városház-utca 10.

Női ruha, kalap szalon keres olcsó bérrel fűzőst, fehérmestert rezsitársnak. Tel. 182-695.

Betársulna bármely biztos üzletbe, nem keresztény uriember, 15-25 ezer pengővel, ahol tudnak alkalmazni. Választ "Garancia mellett" jellegre Blocknerhez, Városház-utca 10.

Intelligens 35 éves házias rokonomat férjhez adnám középkori uriemberhez. Ugyonk kiárvára. "Pestkörnyéki háza 30518" jellegre Erzsébet-körúti fókia. 66

Kultúralt tisztaművelő urialny, csinos urialny, némi kp-vel, keres ker. 40-50 év körülí férjet. "Epitetnek 30494" fókia. 66

Barátom 26 év, 100.000 kp., 32 év, 4 emel. bérház 60.000 kp. keres. Férjet keresek. "Magánközlés 7256" fók.

Férjhez menne magános, szimpatikus, kellemes modoru uriaszony 56-59-ig, házval vagy nyugdíjjal rendelkező uriemberhez. Budai, u. kémeletes házval rendelkezem. "Jó módú 7141" jellegre.

Állásban le vő intelligens, keresztény, magányos, ö v e g y u r i n ő ugyanilyen élettársat keres. "Ötvenet 7274" jellegre fókia. 66

Gentry elegáns, reprezentáns, gazdaságot érto 45 éves öv. keresi kasszanguru ur. földbirtokos ismeretségi házasság céljából "Keresztény" jellegre Aponyi-tér 5. fókia. 66

Keresztény dolgozó nő, jömegeles férjet keres. "42-47-ig" jellegre fókia. 66

Falusi csend, 37 hold, 20 éves szép kisleány, kezdetben 14.000 P. Csak még vélegényem nincs. Várom. "Jó jövő 36783" jellegre fókia. 66

Szfv. övönő, fiatal, csinos, férjhez menne f. áll. tisztviselőhöz. "Kettesben szép az élet 54902" jellegre fókia. 66

Bevonult katonatisztlevelézze házasság céljából. Csinos. "Urilyán 3788" jel. fókia. 66

40-es korrekt uriembert megismerne házasság céljából. "Jól szituált urialny 7303" fókia. 66

**Társ**  
Kütfőn menő konfekciós üzlet tőkésért keres. István-ut 47. sz. Házmester. 30576

Uj iparendéylem van. Női felsőruhához. Pénzét maga kezelheti 60824 kiadó.

Keresztény angol nőiszabó társulna. Iparigazolványom van. "Szorgalmas 1976" jellegre Blocknerhez, Városház-u. 54833

Mindenféle témáru tömegközlekedés jartas utazó, jól bevezetett üzembet betársulhat 10.000 pengővel. "Üzemfejlesztéshez szükséges 89477" jellegre fókia. 66

Közreműködő társat keresek műszaki gép-és anyagkereskedéshez. "Ötezer 7170" jellegre fókia. 66

Uzer pengővel tarsulok szöid üzletbe. "Teljes biztosíték 46527" jellegre fókia. 66

Bőrtákpőz tanfolyamot végzett, összekötéssel, borkereskedelmi vállalatot átvenne, társulna, vezető pozíciót vállalna. "Nyersbőr-késző 7139" jellegre fókia. 66

Öskeresztény uriaszony, állami, városi územeknél, gyáraknál, vállalatoknál nagy összeköttetéssel, meglevő irodájához társat keres. "5000 P. 7140" jellegre fókia. 66

Társat keresek szönyegszölvő-javító iparhoz. "Becsület 7178" jeligen a fókia. 66

Vegyl és olaj nagykereskedő 10-15.000 társat keres. "Pekezet nélkül 36736" Erzsébet-krti fók.

**Pénzes társat**  
keres előkelő nagy keresztény malomvállalat rendkívül kedvező terjeszkedéshez. "150.000" jellegre Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33.

Monopol iparhoz kereszertársulhat. "Nagy jövedelmű 55002" fók.

Belvárosi ruhaszalonba rokonszakmánál mőhely, szalonhasználat kiadó. "Kis rezsi" jellegre Blocknerhez, Városház-utca. 54831

Nagyforgalmu előkelő belvárosi nődívatalon rezsitársat keres "Rokonszakmát" jellegre Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér 8. 54763

Társulnuk iparendéylel bíró állástól vagy fuvarossal. "2000 pengőm van 7214" fókia. 66

**Uj ügynőskösi**  
iparendéylelmal társulnuk. Jelleg: "Széleskörű jogosítvány 6841" fókia. 66

Belvárosi kalapüzletbe társbérlet keres, szabóni. Jelleg: "Üzletbérletmegosztás" Tenzerhez, Szervita-tér.

Hetlaphoz néhány ezerrel társulhat. "Ujzerrel 55087" fókia. 66

Rezsitársat keres belvárosi nődívatalon. "Hasonszakma" jellegre Tenzerhez, Szervita-tér

Jó helyen fekvő jól bevezetett terményüzlet 20.000 P-vel közreműködő társat keres. "Erdélyi miénk 60653" fókia. 66

**Vegyes**  
**6%-os kölcsönök**  
folyósít 5 évre bankcégvezető, Erzsébet-körút 1. II. 52. Tel.: 137-161

**Pénzkölcsön 6%-al**  
5 évre. Előkölség nincs. Mőrcöz bankcég, Erzsébet-körút 58. T.: 222-823.

**6%-os pénzkölcsön**  
hosszu lejáratra, I. II. helyre előzetes költség nélkül azonnali Neubaurnál, József-körút 2. déltán. 130-779.

Olcsó pénzkölcsön I-II. helyre. 5-10 évre, előkölség nincs. V. Szt. István-körút 27. I. 1. Telef.: 128-992. 80451

Többször felaprózók tisztviselőknak, más hitelképeseknek. Előnyös ingatlankölcsönök. Ferenc-körút 24. II. 2.

Kihelyeznek különféle pénzeket I-III. helyre, 1-10 évre pesti, környéki házakra, telkekre rezsingatlanokra. Üzlet-szerzőket díjazom. Kornai bankbizományos. Gróf Zichy Jenő-u. 30. (111-871.) 54768

**Jelzálogkölcsön**  
korlátlan összegig azonnali folyósítunk házra, villára, részházra I-III. helyi bekebelezéssel, évi 7%-kal. Objektum R. T. Erzsébet-körút 27. I. 2. Telefon 422-153. 60685

Előkölségmentes szállmőkölcsönök jobbállás tisztviselőknak. Hottentiller-u. 2. I. 16. Du.

10.000 pengő ingatlanra keresek. Világshabadalom gyártásához. Fókia. "Nagy jövő".

Liliom. Nagyon vágyom maga után, adjon életjét magáról. E.

**Ille-nek**  
levele van a fókia. 66 a mult vasárnap jellege alatt. "Diplomás"-tól.

Felhívás. Szept. 1-én átvesszem Fall Gyuláné vegyeskereskedést, Gyömrő, Szent István kör-u. 83. alatt. Hitelezők 3 napon belül jelentésket bekebelezéssel, mert különben figyelembe nem veszem. Burján János kereskedő, Gyömrő. 46548

Friedmann Miksa. Lehet-e utca 17-d. kocsmát megvettem. Hitelezők jelentkezenek lenke-sőbb szept. 2-ig. Lázár Lajosnál, Váci-ut 50. I. em. 10. 7152

Felhívás! Megvettem Agnhe Gyarmat-utca 43. sz. kocsmát. Hitelezők bekebelezésket 3 napon belül jelentésket bekebelezéssel. Rákosszentimihály, Károlyi-utca 22.

"Béldy 6552." Levele van a fókia. 66

**KAR** kiserletezni!!! Olcsó kölcsönök. Bruckner bankigazgató. Erzsébet-körút 18.

Találmanyt, eligondolást kidolgozza műszaki tanácsos szöke. "Mérnök 46613" jel. fók.

Elvesztett 28-án Esztergom-budapesti országuton egy doboz ruhánemű. Jutalom: 100 P. Cim: Bpest, Blockner-nél, Városház-u. 10.

Kutya, kedves, szép, fiatal him, állatszerető helyre elajándékozandó. Tel. reggel 8-9-ig: 35-79-36. \* 7185

Szabadalom, ötlet, eljárás, finanszírozás érdekel. "Nagyjendű 7292" fókia. 66

Kutya, fiatal himet, törzskönyveztetett örökbe fogadnak. Telefon: 333-792. Filler-utca 39.

Pesti Hírlap rt. kiadása, Legeády Testvérek Rt. Avomán, Budapest. V. Vilmos császár-ut 78. sz. A kiadásért dr. Kovács Dező, a nyomdaiért Kertész Árpád felelős



Kézét és azt csókolgattak. A magyar tiszteket túlradó szeretettel a szó szoros értelmében csaknem szétszedték. Nagynehezen sikerült a magyar bizottság tagjainak bemenniük a városházára, ahol a tanácskozások folytak.

### A tömeg csaknem behatolt a tárgyalóterembe

A tömeget alig lehetett visszatartani, hogy be ne hatoljon a tárgyalóterembe. Az emberek zokogtak örömkömben és a magyar tárgyalóbizottság tagjai is könnyekig meg voltak hatva a nagyváradi lakosság lelkes fogadtatásától. A tömeg egészen az éjjelutáni órákig ott állt a városháza kivilágított ablakai alatt. Most már türelemmel és rendben várakozott, csak időnként ismétlődtek meg az ütemes kiáltások, amelyekkel a kormányzót, a magyar hadsereget, a miniszterelnököt és a külügyminisztert elvették. Már jóval elmúlt éjféli, amikor az emberek ozsladozni kezdtek. A hártatlan lelkesedésben és a mindent elsöprő öröm ellenére sem került sok incidensekre.

### Előkerülnek a magyar zászlók

Az ünneplés azonban már előbb a határmenti falvakban megkezdődött. A Nagyvárad előtti két községből a lakosság mind kint várakozott a házak előtt és lelkes integetéssel üdvözölte a magyar bizottságot. A házakat itt már fellobogózták magyar zászlókkal. Amikor a magyar bizottság autói begördültek a nagyváradi városháza előtti térre, pillanatok alatt előkerültek a kis magyar zászlócskák, amelyeket az óriási tömeg lelkesen lobogtatott. Mindenki, aki oda tudott férközni az egyenruhás magyar katonatisztekhez, lelkesen ölegette és csókolgatta őket.

A váradi magyarok otthon készített posztó- és selyemdarabokból összevarrt kis piros-fehér-zöld kokárdákat és jelvényeket adtak át a bizottság tagjainak. Mialatt a bizottság a városházán tárgyalt, a váradi magyarok virágokkal valóssággal elborították a magyar gépkocsikat, amelyeket füzérekkel díszítettek fel.

A bizottság tagjai félnegy órakor hagyták el Nagyváradot. Hétfőn délben Debrecenben az Arany Bika éttermében ebédelték. Itt üdvözölte őket vitéz Bajnóczy József altábornagy és Losonczy István főispán.

### Teleki szerdán számol be a Házban a bécsi tárgyalásokról

A honvédség bevonulása mellett általános érdeklődés előzi meg a képviselőház és a külügyi bizottságok ülését. Szerdán délben 12 órakor tartja a Ház ünnepi ülését, amelynek egyetlen eseménye lesz gróf Teleki Pál miniszterelnök beszámolója a bécsi döntésről. Az előző napon, kedden délután gróf Csáky István külügyminiszter a képviselőház külügyi bizottságában mondja el expozéját, szerdán délelőtt pedig a felsőház külügyi bizottságában számol be a bécsi tárgyalásokról.

### Megkezdődött az átadandó területek kiürítése

Bukarest, szept. 2. (Külföldi Hírek.) A román kormány minden eszközzel az ország rendjének teljes fenntartását szorgalmazza és elhatározta, hogy bármilyen tüntetés forduljon is elő, a legerélyesebb módon lép föl. A Magyarországnak átadandó területeken már folyamatban van a kiürítés. Az első és második területű polgári hatóságai hétfőre már el is hagyták a városokat. Számos helyen járműveket foglaltak le, hogy a hatósági berendezéseket és okmánytárat elszállíthassák. A hatóságok távozásával egyidőben természetesen elhagyják eddigi lakhelyeiket a román hivatalnokok is. Legnagyobb részt a régi királyság területére költöztették máris családjaikat.

### Magyar zászlók Nagykaroly épületein

Mátészalka, szept. 2. Vállaj községből látható, hogy Nagykarolyban a templom tornyán és igen sok épületen a magyar nemzeti színű zászló leng. A határon átvők elbeszélése szerint a lakosság lelkesedése leirhatatlan.

### Tüntetés Kolozsváron

Az Erdélyből érkező hírek szerint Erdélyben általában nyugalom van. Pénteken este Kolozsvárott tüntetés volt, a tömeg azonban később békésen szétoszlott. Az átadandó terület nagyobb városában a magyar népközlösség helyi tagozata együttműködik a helyi hatóságokkal.

## Ribbentrop és Ciano táviratváltása

Berlin, szept. 2. (Német TI) Gróf Ciano olasz külügyminiszter Bécsből jövet a birodalmi határ elhagyásakor a következő táviratot intézte Ribbentrop birodalmi külügyminiszterhez:

„Abban a pillanatban, midőn Olaszországba visszatérek, szükségét érzem annak, hogy kifejezzem Önnek bajtársi üdvözlémet és szívből köszönetet mondjak vendégszeretetéért. Kérem, tolmácsolja hódolatomat a Führernek. Nagy örömmel szolgált, hogy a felfogások és célok teljes összhangjában Znnel együtt közreműködhettem az igazság és megbékélés olyan művének megvalósításában, mely újabb bizonyossága a Führer és a Duce által Európának szánt új rend megteremtésében a tengelyhatalmakra háruló magasztos feladatnak.”

Ribbentrop külügyminiszter választváirata így hangzik:

„Fogadja köszönetemet azért a bajtársi üdvözléért, amelyet Olaszországba visszakerkezők hozzám intézett. Teljes mértékben osztom örömet és meglegedését azon, hogy Bécsben egyútesen fontos európai kérdést sikerült megoldanunk. A tengely ezzel megteremtette a végleges megbékélést a Duna-medencében és a bécsi döntőbírói ítélettel újabb megmutatta az egész világnak, milyen magasztos felelősségérzet tölti el a Ducét és a Führert Európa ujjaalakításának munkájában. Kérem, tolmácsolja a Ducénak legőszintébb érzelmeimet.”

Az olasz külügyminiszter vasárnap visszaérkezett Rómába.

Róma, szept. 2. (Stefani.) A lapok feltűnően közlik a gróf Ciano és Ribbentrop között váltott táviratokat. Politikai körökben rámutatnak, hogy ez a táviratváltás is kiemeli a bécsi kongresszus jelentőségét. A két távirat feleletnek tekinthető a külföldön keringő bizonyos hírekre. Ami a döntőbírói ítélet végrehajtásának nehézségeiről, sőt incidensekről szóló híreket illeti, román körökben kijelentik, hogy célszatos hadjáratról van szó s a hírek egytől-egyik kitalálások.

### Csáky és Manoilescu köszönete Ribbentropnak

Bécs, szept. 2. (Német TI) Gróf Csáky István magyar külügyminiszter és Manoilescu román külügyminiszter a következő táviratokat intézte Ribbentrop birodalmi külügyminiszterhez:

„A birodalmi határ átlépésekor őszinte szükségét érzem annak, hogy a fogadtatásért, amelyben részesültem, Nagyméltóságodnak szíves köszönetet mondjak. Őszintén remélem, hogy a bécsi értekezlet lényegesen előmozdítja a tengelyhatalmak részéről tervbevevtt igazságtos újárendezést. Hálás megemlékezéssel Nagyméltóságod önzetlen fáradozásáról maradok igaz baráti odaadással híve: gróf Csáky.”

„A német birodalom elhagyásakor kérem Nagyméltóságodat, fogadja szíves köszönetemet kedves vendégszeretetéért és fáradozásaiért. Mihail Manoilescu.”

### Szigoru rendőri intézkedések Aradon és Temesváron

Arad, szept. 2. (Bud. Tud.) Az aradi rendőrség rendelete értelmében este tíz óra után senkinek sem szabad az utcán tartózkodni. A mozik, színházak nem tarthatnak előadást és teljes zenetiltalom van. Hasonló rendelkezést adott ki a temesvári rendőrség is.

### Szigorított záróra Kolozsváron

Kolozsvár, szept. 2. (Bud. Tud.) A kolozsvári rendőrfőnök rendelete értelmében a vendéglők, éttermek, kocsmák, kávéházak további intézkedésig déli 12-től délután 3-ig és este 7-től 9-ig tarthatnak nyitva.

### Manoilescu a bécsi döntés végrehajtásáról

Bukarest, szept. 2. (Stefani.) Manoilescu külügyminiszter szombaton este kifejtette, hogy a bécsi döntőbírói ítéletről a két érdekelt fél nem vitatkozhatik és hogy Románia az ítéletet loyálisan végre fogja hajtani. Az előállott helyzetről szólva utalt arra, hogy jelentős román kisebbség marad Magyarországon, de a tengelyhatalmak külügyminiszterei biztosították, hogy jó bánásmódban fog részesülni. Rendkívül fontos ténynek mondotta Olaszország és Németország szavatosságát Románia területi integritásának és sérthetlenségének megvédésére. A miniszter kijelentette, hogy a román kormány sohasem fogja ezt a kezességet arra felhasználni, hogy zavaró magatartást tanúsítson bármely szomszédja ellen.

A román propagandaszervek megkezdtek a beható munkát, hogy megmagya-

razzák a közvéleménynek a bécsi döntés megértésének szükségét.

### Az erdélyi magyarok elárasztták a bukaresti magyar követséget

Bukarest, szept. 2. (MTI) A bukaresti magyar követséget hétfőn az erdélyi magyarok valóssággal elárasztták és érdeklődtek a hazatérés körülményei felől. Az érdeklődők legtöbbje azonnal indulni akart, bár a vonatok túlszúfolva indulnak a visszatérőkkel. A magyar és a német követség épülete körül különben még mindig erős csendőr- és rendőrszárőr cirkál. A német konzulátus közelében a rendőrség géppuskás harcikoskija is készenlétben áll, nemkülönben néhány vízfecsiskendő is az esetleges tüntetők lehűtésére.

A kolozsvári egyetemi tanács ülésén a rektor ismertette a kiűritésre vonatkozó miniszteri utasításokat. Több tanár is felszólalt ez alkalommal és méltatlankodva borzalmasnak minősítette a bécsi döntést. Mint az „Evenimentul” kolozsvári tudósítója jelenti, elhatározták, hogy valamennyi tanár helyén marad mindaddig, amíg az egyetemet átadhatják annak összes felszerelésével, könyvtárával, laboratóriumával stb.

### Döntőbíráskodást kér Bulgária

Szofia, szept. 2. (Stefani.) Filov miniszterelnök a sajtó tudósítóit előtt hangsúlyozta Dél-Dobrudzsa visszacsatolásának szükségességét és közölte, hogy még nehézségeket kell áthidalni a déldobrudzsai megszállás időpontja kérdésében. Bulgária kormánya és népe azt kívánja, hogy ez időbelileg összeessék a magyar csapatoknak Erdélybe való bevonulásával. Remélhető azonban — mondotta a miniszterelnök —, hogy ez az akadály is legyőzhető lesz.

Egy másik kérdés, amelyről a miniszterelnök szerint eddig nem jött létre meg egyezés, a pénzügyi elrendezés ügye; erre nézve döntőbírói ítéletet fog Bulgária kérni.

### Tilos Romániában mindenféle tüntetés

Bukarest, szept. 2. (MTI) Vasárnap este minisztertanács volt, amelyen a kiűritéssel kapcsolatos intézkedésekről tárgyaltak. Számos tartomány királyi helytartója felhívást intézett a lakossághoz, hogy őrizze meg hidegvérét. Bukarestben a belügyminiszterium szigorú rendeletét hozták nyilvánosságra, amely szerint a bécsi döntéssel kapcsolatban bármilyen természetű tüntetés, izgatás, vagy felvonulás szigorúan tilos. A belügyminiszterium szeptember 3-ig betiltott mindenféle előadást. Zenét még lakásban sem szabad hallgatni.

### Báró Neurath Csehország szerepéről

Prága, szept. 2. (Német TI) A háború kitörésének első évfordulója alkalmából báró Neurath birodalmi védnök hétfőn a Czernin-palotában fogadta a német és a cseh sajtó képviselőit, s többek között a következőket mondta:

— A háborúra való tekintettel minden életbevágó kérdést a lehető leggyorsabban kellett megoldanunk. Ezért nem volt idő a lassu átmenetre, mint ez a békeidőben lehető lett volna. Cseh- és Morvaország a békés munka szigetévé lett. Az e területen lakó emberek csak a Német Birodalomban találhatják meg boldog és biztos jövőjüket. A háború kezdetétől fogva fel lehetett ismerni, hogy az ellenséges hatalmak a Cseh- és Morva védnökséget mint



Ha jó a penge - jó a kedve!

Hogyan borotválkozhatik igazán jól, kellemesebben, gyorsabban és eredményesebben? Azt csak a ROTBART-penge használata által tudja.

**ROTBART**  
**ROTBART**

**ROTBART**  
**BOROTVAPENGÉK**

egy trójai falovat akarták felhasználni a Nagy Német Birodalom keretén belül. Világos volt továbbá az, hogy ebből a célból a cseh emigrációt cinkostársul fogadták fel.

### A tengelyhatalmak nem félnek a hosszú háborútól sem

Róma, szept. 2. (MTI) Az olasz sajtó behatóan foglalkozik a háború kitörésének első évfordulójával. Virginio Gayda a „Voce d'Italia” vezércikkében hangsúlyozza, hogy a háború első éve nem csökkentette, hanem növelte Németország és Olaszország erejét és hatalmát. Az angolok a háború első évfordulóján most már láthatják, hogy mily könnyelműséget követtek el. Ennek az elvakultságnak borzalmas következményét elsősorban Angliának kell viselnie. Az óceánon innen és az óceánon túl azzal akarják megijeszteni a tengelyhatalmakat, hogy a háború még 1941-ben, sőt 1942-ben is tartani fog. Olaszország és Németország azonban nem ijednek meg és készek a harcra, akármilyen hosszú ideig tartson is az. A tengelyhatalmak azonban kíváncsiak, ha a háború így megy tovább, egy vagy két év múlva mi marad meg Angliából és az angol birodalomból.

### Angol repülők ismét bombákat dobtak le Svájcban

Bern, szept. 2. A Svájci TI közli: A hétfőre virradó éjszaka idegen repülőgépek ismét megsértették Svájc területét. Több nyugati városban, valamint a keleten lévő szentgalleni kantonban is, légiradót rendelték el. Szentgallenben működésbe lépett a légvédelmi tűzérő; itt az idegen gépek néhány bombát dobtak le. A bombák mezőkre hullottak és csak kisebb anyagi kárt okoztak.

1941

**TELEFUNKEN**

341 Vés U

**az olcsó népszuper!**

A Belváros szolid szaküzlete

**KONCERT** IV., Váci-utca 23. Telefon: 18-12-55.

Rádió - gramofon - villamos háztartási cikkek.

**Bemutatja**

**MARNITZ**

VIII., József-körút 37-39. Részlet! Csere!

**Királyi Udvari Hangszergyár**

**Sternberg**

**Rákóczi-ut 60.**

Legjobb választék. Csere. Javítás. Kedvező fizetési feltételek.



A TEXTILÁRUK FOLYTONOS  
EMELKEDÉSÉNEK ELLEN-  
SÜLYOZÁSÁRA

TÖBB

100.000 méter  
paplanlepedő,  
siffon és  
vászonárut  
dobok a piacra.Figyelje a hirdéseket ezen a helyen jövő  
hétől kezdve.

ARUSITAS CSAK KICSINYBEN.

KISS ENDRE

NAGYKERESKEDŐ,  
GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 16.Budapest zsirszükséglete  
biztosítva vanIlletékes magyarázat az átmeneti zsirhiány  
okáról

A zsiradag csökkentése bizonyos meglepetést, sőt talán némi aggodalmat is keltett a főváros közönsége körében. Erre vonatkozólag illetékes helyen a következő felvilágosítást és magyarázatot adták:

— A főváros csökkentett zsiradagokkal való ellátása tekintetében semmiféle aggodalomra nincsen ok, mert az teljes egészében biztosítva van. A fővárosban átmenetileg mutatózó zsirszükségnek az a magyarázata, hogy a zsirsértés felhozatalában — szintén csak átmenetileg — bizonyos zavar mutatkozott, amit az idézett elő, hogy a gazdák Budapestén az élő sertésért kilogrammonként csak 1 pengő 44 fillért kaptak, ami valójában csak 1 pengő 33 fillért jelent, mert 11 fillér terheli az élő sertés kilóját a szállítás és egyéb költségek címén. Ezt az árat azonban a gazdák vidéken, hogy ugymondjuk, az udvarból eladva is megkapták.

— A főváros kérelmére a földművelésügyi miniszter a legrövidebb idő alatt 15 pengő prémiumot engedélyezett a Budapestre felhozott 160 kg-on felüli súlyú sertések után. Ennek a gyors intézkedésnek hatása máris mutatkozik, mert amíg a múlt hétfői vásárra mindössze 1300 sertést hajtottak fel, addig most hétfőn már a reggeli órákban 3700 zsirsértés érkezett Budapestre, amely szám később közel 4000-re emelkedett.

— Budapest egyheti rendes zsirszükséglete kb. 8000 darab sertés, úgyhogy ha a csütörtöki vásárra is 4000 darab sertést hoznak föl, ami minden nagyobb optimizmust nélkül remélhető, akkor Budapest csökkentett zsirszükséglete minden tekintetben kielégítést nyer. Meg kell még jegyeznünk, hogy a főváros a tétényi sertésállományából már két hét óta almentálja a ferencvárosi sertésvásárt.

Hat hónapi börtön  
pengőkijátlásért

Két évvel ezelőtt tárgyalta a törvényszék Kupferstein József szőnyeg- és régiségkereskedő valuta-bűnügyét. A vád szerint Kupferstein nagyjértékű szőnyegeket csempészett be bűntársai segítségével az országba és a szőnyegek vásárlásához szükséges pengőt a Nemzeti Bank megkerülésével juttatták ki. Kupferstein elsőfokon büntetésétől bűnrészességért 7 hónapi börtönre ítélték. Vádoltársai közt szerepel Szántó Székely László magániszterviselő, akit akkor ismeretlen helyen való tartózkodása miatt nem lehetett felelősségre vonni.

Nyomozólevelet adtak ki ellene és nemrég megfoglalták. Az ügyészség vele szemben is fizetési eszközök elkövetett visszaélés miatt emelt vádat és ügyét hétfőn tárgyalta a törvényszék dr. Máthé László tanácsa. Szántó nem ismerte be bűnrészességét és azzal védekezett, hogy szivességből került arra a gépkocsira, amelyen a csempészett szőnyegek voltak.

A nyomozásban résztvevő detektívek a tárgyaláson elmondották, hogy miképpen tartóztatták fel a csempészett szőnyegeket kibélt gépkocsit és terjesztették ki a nyomozást a vádlottal szemben is. Több tanu kihallgatása és a perbeszédnek elhangzása után a törvényszék Szántó Székely Lászlót bűnrészesség bűnrészességében mondatotta ki bűnösnek és ezért 6 hónapi börtönre ítélté, de kötelezte 100 pengő vagyoni elégtétel megfizetésére is. Az indoklás szerint részt vett a pengő kijátlásban. Az ítélet nem jogerős.

## Hadműveletek

Két angol torpadórombolót és egy segédclirkálót  
süllyesztettek el a német tengeralattjárók

Berlin, szept. 2. (Német TI) A véderő főparancsnoksága jelenti vasárnap délnen:

Egy tengeralattjárónk elsüllyesztette a 15.000 tonnás Dunvegan-Castle korszerű brit segédclirkálót.

Romboló- és vadászrepülőink a vasárnapra forduló éjszaka meglepetésszerű támadásokat intéztek a brit szigetek ellen. Repülőink bombatámadásokat intéztek repülőterek, a Temze torkolatában fekvő, valamint a liverpooli kikötőberendezések és hajójavító üzemek, továbbá a közép-angliai repülőgépgyárak ellen. A támadások során heves légi harcokra került sor, amelyek során 116 ellenséges repülőgépet lelőttünk.

Brit repülőgépek az éjszaka folyamán berepültek a Ruhr-vidék és Berlin fölé és többhelyütt bombákat dobtak, amelyek azonban csak rendkívül kis anyagi kárt okoztak. Az ellenséges bombák katonai célpontokat seholsem találtak el. Légvédelmi tüzérsgünk védőtűze a Berlin ellen intézett légi támadás során megakadályozta az ellenséges repülőket abban, hogy a város területére bombákat dobjanak. Néhány bomba a városon kívül szabad térségre esett.

Az ellenség szombati összes vesztesége 133 repülőgép, ezekből 116-ot légi harcban lőttünk le. Az éjszaka folyamán a légvédelmi tüzérsg három angol gépet pusztított el. Tízennegy repülőgépet a földön semmisítettünk meg. Repülőink továbbá 74 záróléggömböt pusztítottak el. Huszonhárom repülőgépünk eltűnt.

A véderő főparancsnoksága jelenti hétfőn:

Német tengeralattjárók az Északi-tengeren két brit torpadórombolót süllyesztettek el.

Harc és vadászrepülő-kötelékeink szep-tember elsején folytatták az angol légi erő építményei ellen irányuló támadásokat Délkelet-Angliában.

Ellenséges repülőgépek az elmúlt éjszaka ismételt megkísérelték, hogy támadást intézenek Berlin és más német városok ellen. Háló az erős légvédelmi tűznek, az angol repülőgépek Nagy-Berlin körzetére nem tudtak bombákat dobni. A birodalom más területén csak lakóházakban esett kár, katonai anyagi kár sehol sem történt.

Az ellenség összes vesztesége a tegnapi nap folyamán 62 repülőgép volt; ezekből 52-t légi harc során lőttünk le, a többi a földön pusztítottuk el. Ezzel szemben csak kilenc repülőgépünk tűnt el.

Nyolcvanhat angol repülő-  
gépet lőttek le hétfőn

Berlin, szept. 2. (Német TI) A légi fegyverem főparancsnoka közli:

Harc és vadászrepülő-kötelékeink a mai napon ismét megtámadták délkeletangliai ellenséges repülőtereket. Bombatalálattal szétromboltak csarnokokat és elszállásolásra szolgáló építményeket. A bombatalálatok részben nagy tüzeket okoztak. Ez alkalmakkor több légi harcra került a sor. Ezekben vadászaink nyolcvanhat ellenséges repülőgépet lelőttek. Saját repülőgépeink közül huszonhárom hiányzik.

## Az angol légierő pusztulása

Berlin, szept. 2. (Német TI) A német légi erő augusztus havában a rossz időjárás ellenére is 1386 angol gépet semmisített meg az angol sziget fölötti tartós légiuralomért vívott harcában. 1234 gépet légi harcokban lőttünk le, 51-et a légvédelem pusztított el, 101 pedig a földön semmisült meg. Ugyanez idő alatt lelőttünk 193 angol záróléggömböt is.

A német veszteség ugyancsak augusztus havában 360 gép.

## Az olasz gyarmati csapatok sikere Kenyában

Valahol Olaszországban, szept. 2. (Stefani.) Az olasz főhadiszállás 86. közleménye:

Egy légi alakulatunk a Földközi-tenger keleti részében bombatámadást intézett egy ellenséges hajókaraván ellen. Egy gőzhajó bombatalálattal következtében súlyosan megrongálódott.

Gyarmati csapataink Kenyában elfoglalták a Mojaletől 90 kilométerre fekvő Bunát, amely fontos gőcpontja a karavánutaknak.

Az olasz főhadiszállás 87. közleménye:

Az elmúlt éjszaka ellenséges repülőgépek szálltak el Szardínia fölött és vak-tában több bombát dobtak le a nyílt földekre. A légvédelem három ellenséges repülőgépet lelőtt. Sem emberéletben, sem anyagiakban a támadás kárt nem okozott.

További ellenséges repülőgépek, ismét Svájc felől jöve, Piemont és Lombardia különböző vidékei fölött szálltak el, ahol azonnal légvédelmi és légelhárító tevékenység fogadta őket. Minthogy valószínű célpontjaikat nem találhatták el, Varese környékén egy falura négy bombát dobtak le, továbbá több községre világiító rakétákat. Áldozata nem volt a tá-

A német gépek száza  
támadják Angliát

London, szept. 2. (Reuter.) A kora reggeli órákban Londonban légi riadót rendeltek el. Az éjszaka folyamán is voltak német repülőgépek Anglia több vidéke fölött, de a támadás nem volt nagyszabású. A londoni körzetben a második légi riadó 15 óra 25 perckor kezdődött. Közel kétszáz német bombázó- és vadászgép repült be a délkeleti partok fölött az ország belsejébe a kora délutáni órákban. A támadókat heves elhárító tűz fogadta. A partvidék egy másik helyén mintegy hatvan német gép repült be.

„Halált és pusztulást  
zudítanak az angol repülők  
minden éjjel a védtelen  
holland lakosságra“

Amsterdam, szept. 2. (Német TI) A Holland TI közlése szerint a vasárnapra virradó éjszaka az angolok újabb légítámadásokat hajtottak végre Amsterdam ellen. Este 10 óra és reggel 5 óra között hat ízben volt légiriadó. A légvédelmi nehéz tüzérsg ágyai több ízben megszólaltak.

A Haagsche Post felhíborodottan tiltakozik az ellen, hogy angol bombavetők egyre-másra légítámadásokat intéznek holland helységek ellen. Minden éjjel — írja a lap — angol repülőgépek halált és pusztulást zudítanak a védtelen holland lakosságra. A jogérzet és az emberies érzület fellázad e hitványosság ellen. Ha hatálytalan marad is e tiltakozás, mégis kötelességünk fölemelni szavunkat az ellen.

A londoni lakosság idegei  
már nagyon megviseltek

Madrid, szept. 2. (Német TI) A madridi lapok cimefelirataikban kiemelik, hogy szombaton Londonban hét ízben volt légiriadó. Az ABC londoni tudósítója azt írja, hogy a londoni utcákon sok álmosarcu embert látni, aki alig áll a lábán. A londoni lakosság idegei már nagyon megviseltek. Az angol sajtóban is kifejezésre jut ez, amennyiben a lapok kijelentik, hogy a szíriának okozzák az idegességet. Ha a szíriának egy órára megbénítják London életét, máris hétmillió munkára vész kárba. Hogy ez mit jelent — írja a tudósító —, az megállapítható abból, hogy Britannia egyébként egy óra alatt 30.000 tonna szemet termelt és 142 tonna hajóteret épített.

Állítólag megtorpedóztak egy  
gyermekszállító brit gőzöst

Berlin, szept. 2. (Német TI) Egy vasárnap esti londoni jelentés szerint német tengeralattjáró megtorpedózott egy gyermekszállító Kanadába szállító brit gőzöst.

Berlinben ezzel kapcsolatban kijelentik, hogy német illetékes körök mitsem tudnak erről. London nem közölte a hajónak sem a nevét, sem a helyzetét.

Ez az eset is azt a célt kívánja szolgálni, hogy a legerősebb mértékben hason az Egyesült Államok közvéleményére. Közben meg arról sincs bizonyított, hogy ezt a gyermekszállító hajót megtorpedózták-e vagy aknarobbanás süllyesztette-e el. A brit kormány képviselői ismételt teljes nyilatkozással kijelentették, hogy angol részről is lehetetlennek tekintik a veszélymentes gyermekszállítás gyakorlati végrehajtását. Ha netán mégis kiderülne, hogy valami igaz az angol jelentéssel, az csak a brit kormány felelőtlen könnyelműségének tulajdonítható.

Ünnepélyesen felavatták  
a kormányzó szobrát a TÉBE-ben

Erdélyi ülés a takarékpénztárak  
egyesületében

A Takarékpénztárak és Bankok Egyesülete hétfőn délnen Hegedűs Loránt elnöklésével ünnepi ülést tartott Erdély visszatérése alkalmából és felavatta a kormányzó szobrát, amelyet Kisfaludy-Stróbl Zsigmond készített. Az ünnepi ülésen a pénzügyminiszter Dörner Aurél államtitkár képviselte. Az ülés megnyitása után Hegedűs Loránt mondott ünnepi beszédet.

— A mai nap — mondta többek közt — számunkra kétszeresen történelmi: ma avatjuk fel kormányzó urunknak szobrát. Midőn Szent István évében Szent István városában, Székesfehérvárott a TÉBE nagy országos gyűlését megtartotta, arra kértem az ottlevőket, engedjék meg, hogy a TÉBE legközelebbi ülését Kassára töltsessem ki. Meg is tettem. Amikor most június 8-án Kassán ülést tartottunk, avval végeztem, hogy a TÉBE legközelebbi ülését egy magyar városba fogom összehívni, amelynek nevére csak annyit mondom, hogy aki az ülést megnyitotta, Kolozsvárról származik és aki bezárja, az is Kolozsvárról származik.

— Ugyanakkor felkértem nagy művésznőket, Kisfaludy-Stróbl Zsigmondot, hogy készítse el nekünk a kormányzó szobrát arra a napra, amikor Kolozsvár Magyarországa lesz. Ez a nap elérkezett és ezt elsősorban annak az országvezérnek köszönjük, akit mi Horthy Miklósnak hívunk, akit a megpróbáltatás és sikert is ért el, ez elsősorban Horthy Miklós érdeme.

— Epp úgy hálával és köszönettel tartozunk kormányzónknak is. Gróf Teleki Pál már akkor rajzolta ezt az erdélyi térképet, amikor Apponyival kiküldetésben volt Párisban és nagy kitartással, rendkívüli ügyességgel kivívta nekünk, hogy Erdély nagyrésze visszajött. Ugyanez szől kitűnő külügyminiszterünknek, gróf Csáky Istvánnak, aki már akkor velünk dolgozott.

— Magam, mint székely, aki Sepsiszentgyörgynek voltam képviselője, szívesen Magyarországnak arról, mily nagy dolog az, amit gróf Teleki Pál elért. Ne felejtjük el, hogy ezt vér nélkül kaptuk meg. Hogy most Ungvártól le Zágónig, ahová valamikor Mikes Kelemen csillaga mutatott, az egész Kárpát a miénk, ez óriási fontosságú. A TÉBE határozatából kimondom, hogy a TÉBE vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó urunk szobrát felavattja és íránta mindig hódolattal lesz.

A gyűlés résztvevői helyükről feldúlva lelkes éljenzessel és tapsal ünnepelték a kormányzót. Az ülés üdvözlő táviratot intézett a kormányzóhoz, a miniszterelnökhöz, a külügy- és pénzügyminiszterhez.

Polgári személyek kirendelése  
a katonai közigazgatás  
szerveihez

A kormány rendeletet adott ki a honvédség által birtokba vett területeken működő katonai közigazgatás szerveihez, valamint a katonai közigazgatás alá tartozó polgári közigazgatási, igazságügyi és üzemi szervekhez polgári személyek kirendeléséről. E szervekhez az illetékes miniszter szolgálattételre kirendelheti a főfelügyelet alá tartozó tényleges szolgálatban álló, valamint a hetvenedik életévét még be nem töltött, nyugdíjállományba helyezett állami vagy önkormányzati alkalmazottat. Az illető beleegyezésével közszolgalatban nem álló személyt is ki lehet rendelni. Nem lehet szolgálattételre kirendelni azt a nyugdíjast, aki szolgálattételre egészségi állapotánál, illetőleg testi vagy szellemi fogyatkozásánál fogva képtelen.

A szolgálattételre kirendelt alkalmazottak és nyugdíjasok a tényleges szolgálatteljesítéssel egybekötött illetményeiket a kirendelés tartama alatt változatlanul megtartják. A tényleges szolgálatban álló kirendelt alkalmazottak illetményeiken felül kirendelési átalányban részesülnek. Összegét a pénzügyminiszter rendelettel állapítja meg. A kirendelt nyugdíjasnak az ellátási díjon felül a kirendelés tartamára tiszteletdíjra van igénye, amelynek havi összege 140 pengő a főiskolai végzettséghez, havi 110 pengő a középiskolai végzettséghez, havi 80 pengő a négy középiskolai végzettséghez és havi 50 pengő az ennél kisebb iskolai végzettséghez kötött állású nyugdíjasoknál. A havi tiszteletdíj összege legfeljebb 300 pengő.

A rendelet részletesen szabályozza a pótdíjak, kiküldetéses illetmények mértékét s kimondja, hogy a kirendelt volt román közszolgalati alkalmazottak, illetőleg volt román nyugdíjasok az idevonatkozó jogszabályok szerint járó illetmény- és nyugdíjfellegre továbbra is igény jogosultak.

madásnak, amely jelentékenyebb kárt sem okozott.

Két olasz felderítő repülőgép nem tért vissza támaszpontjára.

## Rövid külpolitikai hírek

Roosevelt szeptember 17-ére tényleges szolgálatra hívott be 60.000 nemzeti gárdistát, akik főként az amerikai partok ellenőrzését fogják ellátni. Ez az első behívott kontingense a 400.000 főből álló amerikai gárdának.

A vasárnap New Yorkba érkezett „Yankee-Clipper” repülőgépről utközben a Bermuda-szigeteken a brit cenzura a repülőposta nagy részét elkobozta. A repülőgép összesen 5030 fontnyi postát szállított; ebből összesen 3330 fontnyi levelet foglaltak le. Ilyen nagyarányú lefoglalásra idáig még nem volt példa.

Hétfőtől kezdve Dániában adagolják a fehér kenyert. Mindenki csak jegyre kaphat fehér kenyeret, még pedig legfeljebb 2400 grammot havonként. A poszkenyér fogyasztását nem korlátozzák.

Athénben szeptember 10-től kezdődően bevezetik a cukoradagolást.



## A kormányzó jelenlétében átadták a forgalomnak a szolnoki vasúti felüljárót: a Kolozsvári hidat

Szolnok, szept. 2. Az ujonnan elkészült szolnoki vasúti felüljárót vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó urunk jelenlétében hétfőn délelőtt adták át a forgalomnak. A kormányzó a hivatalosan külföldön levő Varga József kereskedelemügyi miniszter nevében *Algyay-Hubert Pál* államtitkár, Jásznagykun-Szolnok vármegye nevében pedig báró *Urbán Gáspár* főispán fogadta a minisztérium, a vármegye és a város kiküldöttjeinek élén. Ott voltak *Alexander Imre* alispán, *Barcza-Ujfalussy Egon* ezredes, állomásparancsnok és *Szabó Ferenc* polgármester. A kormányzó végigment a felüljárón, amelynek műszaki szerkezetét *Tantó Pál* műszaki tanácsos ismertette. A felüljárót Erdély egyik részének visszatérése alkalmából Kolozsvári hídnek nevezték el.

A felüljáró a forgalom szempontjából nagyfontosságú, mert a nagyforgalmu budapest—debreceni közutat vezeti át az állomási vágányok fölött, ahol eddig a nagyvontatforgalom és gyakori tolatás a forgalmat rendkívül akadályozta. A felüljáró vasbeton építmény, amely mintegy 600.000 pengőbe került és a nagy vasúti és közúti forgalom, valamint az anyagihiány ellenére egy éven belül elkészült.

A kormányzó az építkezésben részt vett mérnököket és munkásokat is bemutatták. Hoszában elbeszélgetett velük a legnagyobb meglepetésére fejezte ki. Ezt követően az új felüljárót, amelynek építése miatt eddig a budapest—debreceni közúti fővonalat ideiglenesen nagyobb kerülővel kellett Szolnok mellett átvethetni, átadták a forgalomnak.

## Országszerte lelkesen ünneplik az erdélyi részek hazatérését

Serédi Jusztinián beszéde a hálaadó Te Deumon

Dr. *Serédi Jusztinián* bíboros hercegprímás szombaton este hat órakor ünnepi hálaadó istentiszteletet tartott az esztergomi főszékesegyházban. A hatalmas templomot zsúfolásig megtöltötték a vármegye és a város egyházi, katonai és polgári előkelőségei és a hívek sokasága. A hercegprímás szentbeszédében méltatta ezeket a napoknak történelmi jelentőségét.

— Meg kell látnunk az isteni Gondviselés különös kegyelmét abban — mondotta többek között —, hogy amikor Európa legnagyobb nemzetei véres és áldozatos harcokban küzdenek, a magyarságnak oly jelentős területet és milliónyi magyar testvért sikerült visszakapcsolnia a haza szent közösségébe, hogy ezért más magyar testvérek életét kellett volna feláldoznia. Ezt azzal kell meghálálnunk, hogy nekünk is kérlelhetetlenül érvényesíteniünk kell mind magán-, mind közéletünkben az isteni és erkölcsi igazságosság követelményeit.

Majd egységre, fegyelmezettségre, okosságra és szeretetre intette a nemzetet, amelyet megrázó szavakkal ajánlott újra a Boldogasszony, a Magyarok Nagyszonya pártfogásába.

### Turóczy püspök pásztorlevelé:

*Turóczy Zoltán* tiszakerületi evangélikus püspök pásztorlevelét bocsátott ki Erdély egy részének visszatérése alkalmából. A püspök megemlékezik arról az olthatatlan sóvárgásról, amellyel testvéreinket vártuk haza, husz éven keresztül. Erre a sóvárgásra Isten adott feleletet.

— Nem erővel, hatalommal, vagy okossággal szereztük vissza Erdélyt, — hangzik a pásztorlevél — Istentől kaptuk vissza, kegyelmi ajándékkul.

A püspök arra kéri hivat, hogy az egyházkerület szeptember 8-i hálaadó és könyörgő istentiszteletén mindenki adjon hálaát az Istennek a drága magyar vér tékozlása nélkül visszakapott országrészért és egyházgyarapodásért és imádkozzanak a még haza nem tért rabmagyar testvéreinkért.

### Székely ünnep az Országzászlónál

Az Ereklýs Országzászló Nagybizottsága vasárnap délelőtt a Szabadság-terén nagyszabású ünnepséget rendezett. Több mint tízezer főnyi tömeg övözlött el a teret és ünnepi csendben várta a déli őrségváltást, amelyre volt székely katonák, a Körösi Csoma Sándor munkáscsoport tagjai vonultak fel nemzeti viseletükben. Az Országzászló körül az erdélyi és székely egyesületek vezetősége helyezkedett el. A közönség soraiban katonai és polgári előkelőségek is megjelentek. A felvonuló székelyeket a nagyszámú közönség lelkes éljenzése köszöntötte.

Dr. *Cselényi Pál* országgyűlési képviselő, az EONB társelnöke mondott ünnepi beszédet. Testvéri szeretettel köszöntötte a székely diszorséget, amely „idejött e szent szimbólum elé, hogy a megnagyobbodott Magyarországnak első őrséget adjon”.

— Összinté hálával kell megköszönnünk a Gondviselésnek — folytatta —, hogy már harmadszor ajándékoz meg bennünket Szent István birodalmának egy visszatérő területével. Európának döntő hatalmasságai belátták a magyarság történelmi küldetését és visszaadták neki a Kárpátok vonalát. — En a döntőbírói ítéletben — fejezte be beszédét dr. *Cselényi Pál* először a magyar birodalmi gondolatot pillantottam meg. Egyetlen

nemzet tudja csak megvédeni a nyugati kultúrát és Európa új hivatását: a magyart.

A szónok azután elhelyezte az őrség zászlóaljának rudjában az Országzászló zászlótermét és bejelentette, hogy azon a napon, amikor a kormányzó bevonul Kolozsvárra, az egész országban egy héten át az árbocok csúcsaig vonják fel a lobogókat.

A hatalmas közönség leirhatatlan lelkesedéssel ünnepelte a kormányzót, *Teleki Pál* miniszterelnököt, *Csáky István* külügyminisztert, Magyarország nagy barátait és a székelyeket. Az őrség nevében *Zsiga József* csoportelnök mondott köszönetet és hódolattal köszöntötte a székelység nevében Magyarország kormányzóját, majd beszéde során meleg szavakkal emlékezett meg *Urmánczy Nándor* huszonkétéves meg nem alkuvó munkájáról.

### Erdélyiek zárandoklata Márlabesnyőre

A Budapesten élő erdélyiek vasárnap délelőtt hálaadó zárandoklata vonultak a márlabesnyői kegyhelyre. Mintegy háromezer erdélyi jelent meg a zárandoklata, akiknek soraiban a társadalom minden rétege képviselve volt. Mély meghatódottsággal hallgatták az erdélyiek *Szöts Dénest*, a csiksomlyói ferences-kolostor hónapokkal ezelőtt kiutasított főnökének szentbeszédét, amelyben megrázó szavakkal számolt be a székely nép huszonkét-estendő szenvedéséről.

— Az isteni gondviselés — mondotta a rendfőnök — visszaadta Magyarországnak egy régi történelmi, értékes darabját. Boldogok vagyunk, hogy újra visszamehetünk, szabadon beszélhetünk, szabadon énekelhetjük a Himnusz, visszatérhetünk apánk és anyánk sírjához és a felszabadult Székelyföldön élhetünk tovább.

A zárandoklat résztvevői elhatározták, hogy a vasárnapi hálaadásuk emlékének megörökítésére nemzetiszínű zászlót készítenek, amelyet a csiksomlyói kolostornak adományoznak.

A debreceni vasutasok nagyszabású mozgalmat indítottak, hogy ellássák az erdélyi városokat zászlókkal. Az eddigi elhatározás szerint Szatmárnémetinek, Máramarosszigetnek, Nagykárolynak, Nagymajténynek és Dénest a debreceni vasutasok ajándékoznak lobogókat. A debreceni vasutas MANsz. virágot gyűjt, hogy a bevonuló honvédekkel a debreceni és hajdumegyei virág is bevonuljon a visszatérő területekre. Józsa községből már egy szekér virágot küldtek a mozgalom céljaira.

A Máv.-kórház és központi rendelő meghatározott ünnepség keretében fejezte ki örömét Erdély egy részének visszatérése felett. Dr. *Henszelmann Aladár* igazgató főorvos köszöntötte beszédében a kormányzót és a magyar államfiakat.

A Biztosító Intézetek Országos Szövetsége hódoló táviratot intézett a kormányzóhoz és hálátelt szívvel köszöntötte abból az alkalomból, hogy husz évi rabság után visszaszerelte országunk ezeréves keleti határait. Táviratot intézett a Szövetség gróf *Teleki Pál* miniszterelnökhöz is.

### Ünnepségek a vidéken

A vidéken is mindenütt határtalan lelkesedéssel ünneplik a visszatért erdélyi részeket. A törvényhatóságok, képviselő-testületek, ifjúsági egyesületek és a különböző társadalmi szervezetek hódoló táviratokban köszöntik Kormányzó Urunkat és lelkesen ünneplik gróf *Teleki Pál* miniszterelnököt, gróf *Csáky István* külügyminisztert, valamint a német és olasz nép vezérét, *Hitlert* és *Mussolinit*.

Szegeden az egyetemi ifjúság zászlót ajánlott fel Kolozsvárnak, ahonnan ugyanis a szegedi *Ferenc József* tudományegyetem

*ne tisztítsa burokalommal*

hanem **VIM**-mel

VIM mindent tisztít

a háború után elmenekült. Arra kéri az egyetem rektorát, hogy az ifjúsági egyesületek vezetői is résztvehessenek a kolozsvári ünnepélyes bevonuláson. Vitéz *József kir.* herceg, mint a kolozsvári egyetem diszoktora, meleghangú táviratban köszöntötte az Alma Matert. Hangsúlyozta, hogy Erdély északi része, amelyet a világháborúban csapataival védelmezett, most vér nélkül került vissza.

Gyula város ünnepi díszközgyűlésén egyhanguan díszpolgárává választotta gróf *Teleki Pál* miniszterelnököt, gróf *Csáky István* külügyminisztert, vitéz *Keresztes-Fischer Ferenc* belügyminisztert és vitéz *Bartha Károly* honvédelmi minisztert.

### Ujabb német-szovjetorosz szerződést irtak alá Berlinben

Berlin, szept. 2. (Német TT) Berlinben augusztus 31-én német-szovjetorosz szerződést irtak alá a két ország határán felmerülő jogviszonyok rendezéséről. A szerződés megkötésében az 1939 szeptember 28-án létrejött német-szovjetorosz határmegállapító és barátsági szerződésben alapodtak meg. A tárgyalások a megértés szellemében folytak és egy hónap leforgása alatt sikeresen befejeződtek.

**Bevonulunk AZ ISKOLÁBA**

**Corvin ruhában, Corvin írószerekkel**

Bocskay fiúöltöny, sötétkék vagy sötétszürke szövetből, szolid és szép kidolgozásban, erős műselyembéléssel ..... 5. nagys. P 21.80  
számonkénti emelkedés P 1.60

Fiú sportöltöny, különböző izléses és csinos angol mintájú szövetből, ismert jó szabásunkban és kidolgozásunkban ..... 5. nagys. P 23.80  
számonkénti emelkedés P 1.60

sportnadrággal, újszerű kötött térd-szorítóval ..... 9. nagys. P 32.50  
számonkénti emelkedés P 1.60

Bocskay leányruha, tartós, sötét-kék szövetből, szép kivitelű korrekt kidolgozásban ..... 60. nagys. P 28.30  
számonkénti emelkedés P 1.50

Leány szövetruha, csinos pasztell-színekben, bájos fazonban 65. sz. P 13.90  
számonkénti emelkedés P 1.-

Iskola pullover, erős minőség, belül bolyhozva, sötétkék, szürke vagy barna színben, zippzárral 1. sz. P 7.30  
számonkénti emelkedés P 1.10

Gyermek-pyjama, csíkos tennisz-flanellből, jó kidolgozásban 0. sz. P 2.28  
számonkénti emelkedés P 1.-

Iskolacipők, fekete vagy barna bőrből, tartós, erős kivitel, fiúk és leányok részére  
36-40 31-35 27-30 sz.  
P 18.33 13.98 11.85

Tornacipő, előírásos, I.-a, hibátlan gyártm.  
42-46 35-41 28-34 sz.  
P 4.61 4.06 3.50  
fehér P 4.82 4.26 3.70

Iskolatáska, novida-vászonból, bőr hátizsijakkal ..... P 2.20, 1.68

Iskolatáska, lakk-vászonból ..... P 3.50, 2.80

Iskolatáska, hasított tehénbőrből ..... P 7.80, 6.90

Iskolamappa, hasított tehénbőrből, 41 cm. ..... P 8.80, 6.80

Uzsonnatáska, fonott vesszőből ..... P 1.20, -98

Rajztábla, 1/4 íves ..... P -98

Rajztábla-tartó, 1/4 íves ..... P -85

Körzőkészlet ..... P 5.80, 3.80, 1.80

Tolltartó ..... P 1.03, -60, -18

Diáklíron ..... P -11

Nemzeti radír ..... P -10

Íróhegyező ..... P -48, -25, -18

Színesíró ..... 12 db P -99

Hollótos, 1 üveg ..... P -36

Fejesvonalzó, 53 cm. .... P -48

Háromszög ..... P -30

Csavaros író ..... P 1.50, 1.-, -50

Töltőtoll, duriumtollal ..... P 1.80

Az összes előírásos iskolai füzetek (spirálok is) kaphatók.

**CORVIN** AJÓ MINŐSÉGEK ÁRUHÁZA



## Diadalsorozatunk a KMAC tihanyi gyorsasági versenyén

### Motorkerékpárok 500 kcm-ig:

Győztes utvonalcúcsérménnyel

KOZMA BMW motoron

Második: RENDEK dr. BMW motoron

Harmadik: ANDERS BMW motoron

### Oldalkocsik versenyében:

Győztes: DÖMÖK BMW motoron

### Motorkerékpárok 250 kcm-ig:

Győztes: ZAMECSNIK PUCH motoron

Második: RUSOVSKY PUCH motoron

### Motorkerékpárok 200 kcm-ig:

Győztes: TAMÁSSY, VICTORIA motoron

STEYR-AUSTRO DAIMLER-PUCH művek, Lehel-utca 25.

## A Pesti Hírlap megkönnyíti a szülőknek a tankönyvek beszerzését.

Minden új tanév újabb fáradságos munkát jelent azoknak az előfizetőknek, akik gyermekeiket iskoláztatják.

Kötelességünknek tartjuk segítségükre lépni a felajánljuk

egy fővárosi, mint vidéki előfizetőinknek, hogy főkiadóhivatalaink a szükséges tankönyveket beszerzik a címükre el is juttatják a következő módozatok mellett:

A megrendeléseket utánvétellel küldjük a Pesti Hírlap főkiadóhivatalának Budapest, V., Vilmos császár-ut 78. vagy VII., Erzsébet-körut 1.

Előrejelzés. A borítékon feltűnően jelzendő:

#### Tankönyvmegrendelés.

A levélnek tartalmaznia kell:

1. a megrendelő pontos címét;

2. az iskola nevét, az osztály megjelölését, továbbá, hogy leány- vagy fiúiskola részére kellenek-e a könyvek;

3. hittankönyveknél a felekezet megjelölését;

4. felsőbb osztályú tanulóknál, hogy görögöt tanul-e vagy angolt, franciát, olaszt.

Vidéki iskolákra szóló megrendeléseknél az illető iskola nyomtatott értesítőjéből a tankönyvelőírás mellékelendő.

A megrendelést ajánlott levélben kérni a Vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium által előírt bolti áron. Kívánságra előre jelezzük az utánvét összegét.

Fővárosi előfizetőink személyesen is megrendelhetik a szükséges tankönyveket és azokat személyesen át is vehetik.

## Varga József miniszter a magyar-német gazdasági kapcsolatokról

### Magyarország a bécsi őszi vásáron

Bécs, szept. 2. (MTI) A bécsi sajtó az őszi vásárral kapcsolatban behatóan foglalkozik az ezidő szerint Baldur von Schirach birodalmi helytartó vendégeként Bécsben tartózkodó Varga József magyar kereskedelmi és iparügyi miniszter személyével és eddigi működésével.

A „Völkischer Beobachter“ dr. Varga József fényképével közli a miniszter nyilatkozatát a magyar-német gazdasági kapcsolatokról.

Az utóbbi évek élénk magyar gazdaságpolitikai tevékenységének egyik legfőbb célja — mondotta a miniszter — a magyar-német kereskedelmi kapcsolatok állandó kiterjesztése. A német-magyar árucseréformát előmozdításáról 1934-ben kötött megállapodás lefektette a német birodalom és Magyarország kereskedelmi viszonyának új alapjait és megteremtette a kölcsönös gazdasági kapcsolatok további kiépítésének feltételeit. 1939-ben a Németországban eredő magyar árubehozatal értéke 238 millió pengőre emelkedett, míg 1934-ben csak 63 milliót tett ki. Ugyancsak sikerült az 1934-ben kerekelt 90 milliót kitevő Németországba irányuló magyar áru kivitel értékét 1939-re 303 millió pengőre felemleni. Az örvendetes fellendülés nemcsak a német birodalom területi megnövekedésére vezethető vissza, hanem főleg annak felismerésére, hogy országaink kölcsönösen természetes piaci egymás termékeinek. Ennek a felismeréséből eredt azután az az elhatározás, hogy piacainkat mind szorosabban fűzzük össze. Az örvendetes eredmény jelenlegi gazdasági kapcsolatainkban máris megmutatkozott és a jövőben is irányítani fogja gazdasági politikánkat. Magyarország a bécsi és a lipcsei vásáron való egyidejű részvételével is bizonyosságot akarja adni, milyen nagy jelentőséget tulajdonít a német piacnak.

### Németország gazdaságpolitikája Délkelet-Európában

Bécs, szept. 2. (Német TI) Funk birodalmi gazdasági miniszter a bécsi őszi vásár megnyitása alkalmával elhangzott beszédében a következőket mondotta:

A háború folyamán bebizonyult, hogy az angolok ezáltal rosszul számítottak. Az ártományzat hatástalan maradt, az árak az északi, keleti és déli országhatárok felől jobban áramlottak Németországba, mint valaha. A birodalmi márkát a legbiztosabb és legbiztosabb valutává vált és a legjobban uton halad, hogy felváltja a közben megbetegedett angol fontot Európában. Az árucserére Németország és Délkelet-Európa között a nyugati hatalmak minden meg-

zavarási kísérletei ellenére a háború alatt is lényegében akadály nélkül tovább folyt. Az az örvendetes fejlődés, amely Németország és Délkelet-Európa között kereskedelmi téren a háború alatt megindult, nem fog rövidéletű háborús konjunktúrának bizonyulni. A gazdasági kapcsolatok további fejlődése alakul ki Németország és Délkelet-Európa között, ami ugyanakkor az élet-színvonal emeléséhez és Délkelet-Európa fokozottabb védelméhez fog vezetni a világgazdaság ingadozásával szemben. Ez a fejlődés azt eredményezi, hogy Németország és Délkelet-Európa népgazdasága mind jobban egymáshoz hangolódik. Ez nem fogja gátolni a délkeleteurópai államokat abban, hogy továbbfejlessék azokat az iparágakat, amelyek számára megvannak belföldön a gazdasági alapfeltételek. Abban sem fognak gátlást tapasztalni, hogy más országokkal kereskedjenek. A délkeleti népek jólle német érdekek is. Németország sohasem gondolt arra, hogy Délkelet-Európát csak nyersanyagforrásnak tekintse. A célkitűzése az, hogy ezeket az országokat az európai rend szilárd részeseivé tegye.

### A magyar kiállítás sikere Bécsben

Bécs, szept. 2. (MTI) Miután Baldur von Schirach birodalmi vezető ünnepélyesen megnyitotta a Bécsi Őszi Vásárt, dr. Funk birodalmi miniszter a birodalmi vezetővel és kíséretének tagjaival a nemzetek csarnokába ment, ahol megtekintette a magyar kiállítást is. Itt vitéz dr. Van der Venne magyar főkonzul üdvözölte. Varga József kereskedelem- és iparügyi miniszter, aki korábban hosszabb megbeszélést folytatott Funk birodalmi miniszterrel, szintén megtekintette a magyar kiállítást. A minisztert és dr. Funk birodalmi minisztert a magyar kiállítási csarnokban a magyar küldöttség tagjai: Horthy István, a MÁV elnöke, vitéz Martsekényi Imre, Illovsky János országgyűlési képviselő, Király Ákos műszaki tanácsos és mások fogadták. Funk miniszter, aki egy ideig a magyar kiállítási csarnokban tartózkodott, megelégedését juttatta kifejezésre a látotakon.

**FERENC JÓZSEF**  
KESERŰVÍZ

## NAPI HIREK

### A háború első évfordulója

Berlin, szept. 2. (Német TI) A vasárnapi német lapok részletesen foglalkoznak a háború egy éves fordulójával. A sajtó egyöntetűen megállapítja, hogy az angolok részéről egy évvel ezelőtt kirozszakolt háború egészen másképp folyt le, mint ahogy azt Németország ellenségei elképzelték.

A német nép forró hálája száll ezért ma a Führerhez — írja a Börsenzeitung. — Az ő lángese kormányozta a birodalom hajóját, ő kovácsolta és forgatta a német kardot. Ennek a háborús évek a lefolyása — írja a lap — azzal a feltétlen bizonyossággal tölt el minket, hogy az egyetlen, még velünk szemben álló ellenségünkkel is elbánnak. A Völkischer Beobachter „A háború értelme“ című cikkében többek között a következőket írja: Az emberi értelem és a lelkiismeret szava ellenére Anglia — az európai plutokrácia utolsó tartó oszlopa — folytatja a háborút és a görög szomorujáték kényelmetlenségével saját végpusztulását idézi elő. A német polgári lakosság ellen intézett légi támadásaival szörnyű büntetést hív ki maga ellen, a Völkischer Beobachter pedig törvényen kívül helyezi magát. Ha a német nép egy esztendője még nem tudta volna, miért harcol, Anglia efelől alaposan és százszorosán kioktatta őket.

A kormányzó elvállalta három iker keresztapaságát. Pápáról jelentik: Hargás Pál bakonycserey lakos feleségének három ikrei születtek. A szülők a keresztapaságra a kormányzót kérték fel, aki ezt elfogadta. Dr. Mesterházy Ferenc főispán képviselte a keresztelőn a kormányzót és átadta a szülőknek a kormányzó és a vármegye 100—100 pengős, dr. Rencz István főszolgabíró pedig a zirci járás 800 pengős adományát.

Kitüntetések. A kormányzó dr. Pottynódy Bélának, a szombathelyi közjegyzői kamara elnökének a Magyar Érdemrend középkeresztjét, Majdik András szőlőkezelőnek a Magyar Bronz Érdemérmét, Balázs Flóra ápolónőnek, a Magyarországi Betegápolók és Ápolónők Országos Egyesülete elnökének a Magyar Vöröskereszt érdemérmét adományozta; egyúttal megengedte, hogy Becsey Vilmos gyárigazgatónak a honvédelmi szervek eredményes támogatásáért elismerését tudtul adják.

Varga József miniszter Pozsonyban. Pozsonyból jelentik: Varga József magyar kereskedelemügyi minisztert a bécsi őszi vásár megnyitására hazatérőben Pozsonyban megszakította útját, hogy megtekintse a pozsonyi dunai árumintavásárt is. A pályaudvaron a magyar minisztert Medricky szlovák gazdasági miniszter, a szlovák hatóságok több képviselője, valamint a pozsonyi magyar követ üdvözölte. Varga miniszter este folytatta útját Budapest felé.

Ravasz László püspök gyengélkedik. Illetékes egyházi helyről a következők közlését kéri: Dr. Ravasz László dunamelléki ref. püspök, titkos tanácsos egy-két nap óta gyengélkedik s emiatt — bármennyire nehezére esett is — kénytelen volt lemondani arról, hogy a Kálvin-téri templomban ő végezze Észak-Erdély viszáterése alkalmából a háláadó istentiszteletet. Már most hangsúlyozza azonban a püspök, hogy ha a következő vasárnapig, 8-ig felépül, ezen a rádióistentiszteleten tartja meg a háláadást.

### Változókéony jellegű idő

A rendkívül hideg A Meteorológiai Intézet augusztusi napok után ezt jelenti: Budapestben szeptember első két hetén este 9 órakor a napja némi javulást hőmérséklet 18 Celsius hozott. A Kárpátok melegek, a tengerszintre átlagolt kitűző sarvík számitott légneműs 764 déli származású levelem, alig változik.

Várható időjárás a következő 24 órára: Nyugati, északnyugati szél, felhőzetes, több helyen főleg északon eső, záporok, lehűlés. Szombaton és vasárnap hajnalban a csökken.

A nap kel 5.05-kor, nyugszik 18.22-kor; a hold süllyed a hőmérséklet 18.36-kor, nyugszik 18.53-kor.

Vízjárás, Duna: Orosztesen már erőteljesebb vízszabozás. —Ujvidék között árad, páli felmelegedés. Hét-másutt apad: Pozsonyig főn országos 20 fokos emelkedés a hőmérséklet. Bécs 373, mérő hiányozza, sőt Pozsony 248, Komárom több helyen 25 fokot is mérték. 25 fok volt Budapest, Nagykőrös és 438, Gombos 496, Ujvidék 420, Zimony 354, levegővel azonban Rába: Szentgotthárd 30, Dráva: Barcs 46, Dráa és újab záporosok is. —Vasváros 158, Eszék 230. Száva: Brd 276, Tisza: Záhony—Tiszaúfőred között árad, másutt apad: Záhonyig alacsony, lejjebb közepes vízjárás. Faluszlatina felhőzetes, több helyen főleg északon eső, záporok, lehűlés. Tiszaújfaluak —8, Város-számolnár. A napnál namény 76, Tokaj 274, felmelegedésben sáros. Tiszaúfőred 246, Szolnok valószerűleg néhány fokos visszaesés következik be.

Szept. 2-án reggel a legalacsonyabb hőmérséklet 15 (a normális 13) fok. délen a legmagasabb felmelegedés 25 (a normális 24) fok volt. Máko 9. Balaton: Sárospatak 8 és 19 fok. Velencei tó: 2. Akár 155.

Beteg a finn államelnök. Helsinkiből jelentik: A nemrég megbetegedett Kaiffo elnök állapota némi nyugtalanságra ad okot. A beteg állapotáról hétfőn este kiadott hivatalos közlemény szerint az elnök túleröltötte magát és szívgyengeségben szenved. Ezért ágyban kell maradnia, hogy teljesen kipihenje magát.

A Beszkárt-alkalmazottak küldöttsége a polgármesternél. A Villamos és Helyiérdektől Vasuti Alkalmazottak Országos Szövetségének népes küldöttsége jelent meg Lévai Sándor törvényhatósági bizottsági tag vezetésével Szendy Károly polgármesternél. Tóth Mihály szövetségi titkár rámutatott a státus besorozások súlyos sérelmeire, majd átnyújtotta a polgármesternek az alkalmazottak emlékiratát, amelyben kéri, hogy az eltöltött szolgálati idő szerint sorozzák be őket a megfelelő helyre, így nem éri károsodás az alkalmazottakat. Szendy Károly polgármester nagy megértéssel halgatta az alkalmazottak kívánásait, s ígéretet tett arra, hogy az emlékiratot pártólól küldi át a Beszkárt igazgatóságához.

Lezuhan egy amerikai repülőgép és huszonötén meghaltak. New Yorkból jelentik: Lovettsvilleben (Virginia) a szombatira virradó éjszakán a zivatartban lezuhan egy utasszállító repülőgép. Huszonegy utas és a négy főnyi legénység életét veszítette. Az utasok között volt Lundeen szenátor is, a földműves munkáspárt egyik kiváló tagja. Lundeen közismert volt elszigetelődési elveiről.

Nagy adomány a Protestáns Árvaháznak. Strauch Emil államigazgatási igazgatóhelyettes, aki néhány nappal ezelőtt meghalt, végrendeletileg tizenötezer pengőt hagyományozott az árvaház céljára.

Öt új evangélikus lelkész avatott dr. Raffay Sándor püspök a Deák-téri templomban. A felavatott lelkészek: Vajta Vilmos, Botta István, Koppány János, Mengyán György és Ponicsán Imre.

Az Országos Magyar Sajtókamara kiadói főosztályának választmánya szept. 9-én délelőtt fél 12 órakor, az újságírói főosztályának választmánya dél 12 órakor, igazgatóválasztmánya déli 1 órakor a Sajtókamara helyiségében ülést tart.

A dunáninneni evangélikus egyházkerület e hét péntekjén tartotta volna évi közgyűlését Balassagyarmaton. Dr. Kovács Sándor püspök közli, hogy a közgyűlés október 4-ére halasztották.

Fölmentettek egy festőművészt a villamosjegycsalás vádjá alól. A büntetőjárásbíróaság április elején tárgyalta azt a villamosjegycsalási ügyet, amelynek vádlottja Demeczky Sándor festőművész volt. A vád szerint tavaly decemberben fölvev 1 elhasznált villamosjegyet és azzal akart utazni, de két polgárház villamosellenőr közbelépett. Demeczky azzal védekezett, hogy nem villamosjegyet, hanem nyilas rőpcédulát vett fel és azt tette zsebre. A járásbíróaság annak idején Demeczkyt 10 pengő pénzbüntetésre ítélte. Föllebbezés folytán a törvényszék Buzáth-tanácsa most tárgyalta az ügyet. A törvényszék a bizonyítási eljárás adatai alapján megsemmisítette a járásbíróaság ítéletét és a festőművészt az ellene emelt vád alól jogerősen fölmentette.

„A mi Erdélyünk“. Milyen az erdélyi ember, az erdélyi föld, a székei humor? Mit jelent Erdély a magyarságnak és Európának? Miért volt ezer esztendőn keresztül Erdély földje a szabadság hazája és miért maradt meg ez a föld örökké magyarnak? Erre felel a művészi kiadásban megjelenő Nemzeti Könyvtár legújabb kötete 120 oldal nyolc mélynyomású képpel díszítve „A mi Erdélyünk“ címmel. Makkai Sándor, Rónai András, Asztalos Miklós és Gergely Pál írásain keresztül valóóság tükörképét kap az olvasó az erdélyi világról.

Amit minden magyarnak tudnia kell Erdélyről, azt mind megtalálja a Nemzeti Könyvtár legújabb kötetében, amely ma jelenik meg és minden könyvkereskedésben, paviilonban, könyv- és újságárusnál, dohánytözsdében kapható. A 120 oldalas szám ára csak 50 fillér.

## Klubhelyiség

tágas, kényelmes, a város szívében, klubok, társas- és sportkörök részére kiválóan alkalmas, igénybevehető egyes estékire is. Bővebbet: telefon 421—371, délután 5 és 6 óra között.

## DR. LENGYEL KATINKA

okl. középiskolai tanár

### leányinternátusa

Bentlakók, bejárók. Vizsgaelőkészítés, továbbképzés. Korrepetáló tanfolyam. Nyelvek, zene. Királyi Pál-utca 9. Tel.: 182—141. Prospektus.

## Köruti nagy üzlethelyiség

143 □ m. alapterülettel

### azonnal kiadó.

Erdeklődés a Royal Nagyszállóda igazgató-ságánál, Budapest, VII., Erzsébet-körut 45/47.

HEGEDÜ, viola, cselló és az összes alkatrészek beszerzése előtt kérjen díjtalan árjegyzéket. Részletfizetésre is szállított. Javítás, csere, vétel, becsülés. TÓTH JÁNOS művészegedűépítő, Budapest, IV., Kosuth Lajos-u. 8. 40 éves cég. Hegedűt speciális hegedűkészítőnél vásároljunk.

CSILLÁRT METEOR csillárgyárnál vásároljon: Podmaniczky-u. 27. József-körut 44.



— **Dabasi Balázs Lajos** meghalt. Dabasi Halász Lajos titkos tanácsos, ny. korona-ügyész, a budapesti tisztviselőtelepi református egyházközség templomépítő főgondnoka, életének 80. évében szeptember 2-án meghalt. Halála mind jogászai és társadalmi, mind egyházi körökben mély részvételt keltett. A megboldogultat a budapesti tisztviselőtelepi református templomban (Üllői-ut 90) szept. 4-én délután 4 órakor tartandó gyászszertartás után a Kerepesi-temetőben levő családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

— **Az Árelenőrzés Országos Kormánybiztosa** rendeletet adott ki a horganyból belföldön előállított porfésztékek legmagasabb árának megállapításáról, a bor legmagasabb kereskedői eladási ára, valamint a kereskedő és a vendéglátóüzemek által felszámítható legmagasabb költségek és tiszta haszon megállapításáról, továbbá a fekete-, fehér- és szegfűbors forgalombahozatalánál felszámítható legmagasabb bruttó haszonkulcs megállapításáról.

— **Az üzletek kötelező nyitvatartása.** A kormány rendeletet adott ki, amelynek értelmében — amennyiben a fogyasztók közönség kielégítése érdekében szükséges — a kereskedelmet és az iparosokat kötelezni lehet, hogy üzletüket köznapokon a nap meghatározott szakában nyitva tartásuk és a vásárlókat kiszolgálják. A rendelet a hivatalos lap keddi számában jelenik meg.

— **Magyar ruhabemutató az Őszi Vásáron.** Az Egyesült Női Tábor, a Nőgyógyászati Munkaközössége az Őszi Lakberendezési kiállítás és vásáron magyaros ruhabemutatót rendez, amelyen már az őszi-téli divatra készült ruhákat is bemutatják. A bemutató a városi Iparcsarnokban naponta d. e. 11 órától d. u. 5 óráig lesz, szeptember 5-től 16-ikáig.

— **Nem adnak engedélyt újabb adománygyűjtésre.** Az utóbbi időben a közönség áldozatkészségét több közérdekű cél megvalósításának előmozdítása érdekében fokozottan igénybevételek. A belügyminiszter most akként rendelkezett, hogy további rendelkezésig újabb adománygyűjtésre engedélyt nem adnak. Ez a tiltó rendelkezés nem vonatkozik az elemi csapás esetében kért adománygyűjtésre, valamint a helyi jótékony célú előadások engedélyezésére.

— **Sok súlyos közlekedési baleset történt a fővárosban.** Egy öntöző gépkocsi a Nagy Lajos király-utja és Kassai-utca sarkán elütötte a kerékpáron haladó Puskás Ilona 12 éves leánykát, aki agyrázkódást szenvedett. — Egy gépkocsi az István-ut és Hernád-utca sarkán elütötte a kerékpáron haladó Seidn Károlyt. Zúzott sebeket és agyrázkódást szenvedett. — Egy személygépkocsi az Andrássy-ut és Aréna-ut sarkán elütötte Katina Miklós 17 éves tanoncát, aki súlyosan megsebesült. — Egy autóbussz a Dohány-utca és Miksa-utca sarkán összeütközött egy bérleggépkocsival. A taxi utasa, Dubovetz Emil hentesmester súlyos agyrázkódást szenvedett. — Egy 46-os villamos a Felső erdősor 16. sz. ház előtt elütötte Károlyi László szabóságát. A mentőszolgálat alá került és combcsonttörést szenvedett. Állapota súlyos. — Kerepes köz-ség határában egy ismeretlen rendszámú gépkocsi elütötte Segesdi László 9 éves tanuló, aztán továbbbogarolt. A gyermek súlyosan megsebesült. — Egy tehérgépkocsi Újpesten a Megyeri-ut és az Irányi-utca kereszteződésénél elütötte Klauber Ernő műszerészt, aki motorkerékpáron halad arra. Klauber lábszártörést szenvedett.

— **Őszi lakberendezési vásár kedvezményes jegyei 70 fillérért kaphatók fő- és fiókiadói hivatalainkban.**

— **Házasság.** Dömsödi Hajós Edinát, dr. Hajós Imre és felesége, sz. Zlinszky Krisztina leányát eljegyezte dr. Grosschmid Pál főispáni titkár, Nógrád vármegye tb. főjegyzője, néhai Grosschmid Károly és felesége, sz. Madách Alice fia.

— **Ifj. dr. Szankovits Viktor,** a Külföldi Hírek felelős szerkesztője és Bornemissza Mária báróné hétfőn délen házasságot kötöttek. Tanúk voltak a véglegény részéről dr. Eckhardt Tibor titkos tanácsos, orsz. képviselő, a menyasszony részéről báró Bornemissza János.

— **Ughy Mária és Spráncz Alajos** folyó hó 7-én délután 5 órakor tartják esküvőjüket Székesfehérváron a Bazilikában.

— **Groák Zsuzsi és Pálkás József** házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Csonth József m. kir. honvédfőhadnagy** eljegyezte Czédly Babát Csorvason. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Boskó Ica és ifj. Ujvárszky Gyula (Ozd)** jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

„Erős a szeretet, mint a halál.”  
(Enekek Eneke 8:6.)

## dr. Thaly Lóránt

m. kir. e. ü. főtanácsos, a Szövetkezetek Erzsébet Kórházának igazgató-főorvosa

életének 66-ik évében f. évi augusztus 31-én pár heti súlyos betegség után Mennyei Atyjához költözött.

„Ama nemes harcot megharcoltam, futásomat elvégeztem, a hitet megtartottam, végezetre eltérítettem nekem az igazság koronája, melyet megad nekem az Ur ama napon, az igaz Biró.”  
(II. Tim. 4: 7-8.)

Temetése f. évi szeptember 3-án d. u. 14 órakor lesz a farsangi temető halottasházából, a református egyház szertartása szerint.

A gyászoló család,  
Minden külön értesítés helyett.

— **A honvédelmi munka igénybevétele az árvízszújtotta vidékeken.** A honvédelmi miniszter a belügy- és a földmívelésügyi miniszterrel egyetértve elrendelte az árvíz- és belvíz által okozott károk következtében szükséges és a vármegyei (városi) szociális alapok támogatásával végzett építkezési munkálatok céljára honvédelmi munkának, továbbá fogatos járóműveknek és a teherszállításra alkalmas állatoknak igénybevétele. A rendeletet a Budapesti Közlöny keddi száma közli.

— **Megkezdődött a balatoni Borhét.** Vasárnap Balatonfüreden a kormány képviselőiben Lukács Béla földm. államtitkár nyitotta meg a balatoni sporthetet és ezzel kapcsolatosan megrendezett balatoni borhetet. Somogyi Imre bíró megfogott emlékeztet meg Erdély visszatéréséről Lukács Béla földmívelésügyi államtitkár beszédében a kormány legszélesebb körű intézkedését helyezte kilátásba a balatoni szőlőgazdászok föllendítése érdekében. Utána megnyitották a borhetet és a tarka sátrak alatt ott sorakoztatták fel a balatonfüredi rizlinget, a kitűnő leánykát, a pompás szürke barátot és a jobbnyál-jobb borokat. Cs. Darab József, Somogyi Imre, Petykó, br. Nagy, Horváth Zsigmond stb. szőlőtermelőknek borait nagy közönség kóstoltatta és kellemes hangulatu vigaság kezdődött meg a sátrak között. Vasárnap estig több ezer ember látogatta meg híres balatoni borhetet, amelynek területén népművészeti sátrak is vannak. Balatonfürednek ezt a nevezetes napját zenés ébresztővel kezdték meg, utána tábori mise és protestáns istentisztelet volt a gyógytér parkjában.

— **Halálozás.** Özevgy hídveghi gróf Nemes Jánosné, szül. körösszeghi és adorjani gróf Csáky Natália cs. és kir. palotahölgy, aug. 31-én Budapesten meghalt. Temetése szept. 3-án fél 4 órakor lesz Pusztatamáron, Szolnok megyében.

— **Vitéz Szalay Jenő** nyug. állami iskolai tanító, e. e. tartalékos százados, f. hó 1-én, hosszu szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 3-án, d. u. 4 órakor lesz a kispisti újtemető halottasházából.

— **Dr. Thaly Lóránt,** a Szövetkezetek Erzsébet kórháza főorvosa, 65 éves korában meghalt. Temetése kedden fél 5 órakor lesz a farsangrét temetőben. Az elhunyt mint műfordító is értékes munkát végzett.

— **Timár Thein Miksa** festőművész hosszu betegsége türelmes átszenvedése után csendesen elhunyt. Temetése — kívánsága szerint — csendben volt, hétfőn a Farkasréten. Az engesztelő szentmiseáldozat szerdán délelőtt 10 órakor lesz a Ferencrendiek Margit-köri templomában.

— **Özv. Schröder Gyuláné,** szül. Wenger Laura 84. éves korában Budapesten meghalt. Az elhunytban dr. Sédely Gyula rendőrtanácsos és dr. Sédely László, az Elektromos Művek tanácsosa, édesanyjukat gyászolják. Temetése kedden 5 órakor lesz az öbudi temetőben.

— **Trebitsch Józsefné** 67 éves korában Budapesten hirtelen meghalt. Hétfőn délelőtt temették el a Rákóczi-sírkertben. Az elhunytban dr. Trebitsch Tivadar, a BÖME főorvosa édesanyját gyászolja.

— **Kun Gyuláné** szül. Zier Erzsébet f. hó 1-én hirtelen elhunyt. Temetése 3-án, kedden d. u. 4 órakor lesz a farsangrét temetőből.

— **Özv. Slezák Henrikné** 75 éves korában Pépán meghalt.

— **Idősb Zeffer István** ny. Máv. főintéző 67 éves korában Szolnokon meghalt.

— **Özv. Nikolényi Istvánné Szatymazon** meghalt.

— **Az osztálysorsjáték ötödik osztályának** hetedik napi húzásán, hétfőn a következő nagyobb nyereményeket sorsolták ki:

20.000 pengő nyert 38840  
10.000 pengő nyert 67528  
5000 pengő nyert 14868  
4000 pengő nyert 68804  
2000 pengő nyertek 8348 52263 78031 78087

78907  
1000 pengő nyertek: 31916 35122 33798 59801

60175 84717 87760  
800 pengő nyertek 5080 21014 21875 23084

48718 62587  
600 pengő nyertek 2172 20535 32558 55671

56238 65695 74130 85886  
500 pengő nyertek 12739 21384 22690 22707

23577 29994 30315 32970 38602 39463 39569 42949

42990 46077 56980 62213 85364 85647 86671  
300 pengő nyertek 830 2181 2382 2863 5747

7008 11388 12308 13318 16546 16905 17084 17914

18935 19627 20267 20988 22097 22242 23108 28358

29109 29493 29590 30533 33774 33937 34243 35962

37995 38214 44195 49700 50218 51580 53218 59140

59960 65036 65206 67837 70226 70405 72902 73815

76271 77423 77883 78426 78769 78864 79283 80520

81133 82533 86137 86363 86639

Az esetleges számbírákért nem vállalunk felelősséget.

### Egyesületek és előadások

Fulvio Maroi római egyetemi tanár a Magyar Társadalomtudományi Társulat pénteki ülésén előadást tartott az olasz magánjog fasiszta kodifikációjáról. Az érdekes előadást Dékány István, a Társulat elnöke mondott meleg szavakban köszönetet, egyben tolmácsolta a magyar nemzet háláját a Ducenak. A jelenlevők felállva ünnepelték a Ducet, Magyarországnak nagy barátját.

Különléte. A székes-Egyesülete szept. 15-én főv. Inarajiskolában a Tattersallban nemzet. (Török Pál-u. 1.) szept. közli kutvaállítást rendez. 3-án és 4-én 9-11 óráig. — Tálalkozó. Volt szept. 4-én, 5-én és 6-án m. kir. II. honv. lovass. d. u. 4-7-ig lehet be. hado-hoz tartozó deb. iratkozni. — Az Inar. Vezetősege (József-krt. 6.) szept. helyi 9. honvédműszár. 9-től férfiszabómesterek ezrede altiszti és hu. és segédek részére szájál. Szom. 7 ó. (Esz. szaktanfolyamot ren. terházu-u. 6.) — A Volt. — A hibásbeszéd. cs. és kir. 5. gy. e. tiszt. ek. d. l. intézetében (Fes. kara kedden este 8 ó. tetics-u. 3.) beszédjavít. Bandi-ett. Targy: Részt. tanfolyamra beirat. vétel az ünnepélyes besz. 10-ig. — A Magy. vonuláson. Ebtényezők Országos

# 3. Mi is jelentkezőnk az iskolába!

## Előírással ruhában és felszereléssel

Fű Bozskay-Béla	25.50	Fű sportfog	2.70
Fű sportfog	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50
Fű-alénoábró	24.50	Fű-alénoábró	1.50

Előírással iskolafüzetek, rajz-, testék- és írószerek, iskola és intézeti felszerelések nagy választékban

## FENYVES ÁRUHÁZ KÁLVIN-TÉR 7.

### Megnyitlik a „Fedett”

A fedett uszodát kinyitják.  
Jó sporthír. Örülünk neki  
Vagy mondjuk: elgondolásunkat  
Ez a hír teljesen fedi.

### Szer kopaszság ellen

Bourn doktor híres balzsama  
Kopaszság ellen: csodadolog,  
Mondják: addig törte fejét rajta,  
Amig — belékopaszkodott.

## SZÍNHÁZ ÉS ZENE

• **Dohnányi-Telmányi.** Ez a két világhírű muzsikusi név egy nagyon érdekes hangversenysorozat rendjén kerül egymás mellé. Telmányi Emil, a Dániában élő kiváló magyar hegedűművész és Dohnányi Ernő, az idén három estén át előadják Beethoven valamennyi hegedű-zongora szonátáját. Telmányi október végén érkezik Budapestre és budapesti koncertjei után több vidéki városban is hangversenyezni fog.

**Tasnády Mária,  
Kiss Ferenc,  
Timár József,  
Vértes Lajos**

Rendezte: Ráthonyi Ákos, Hunnia-Takács-film. Ma! FORUM-DECSI

• **Megnyitlik a bécsi színházak.** Szeptember 1-én, vasárnap a bécsi Burgtheater Schiller „Maria Stuart” című drámájával megkezdte előadásait. Néhány nap múlva már bemutatást tart, amikor is Rudolf Holzer német szerzőnek „Justitia” című darabja kerül színre. Ugyancsak megnyitlik, és pedig már augusztus 31-én az Akademietheater is.

• **Japán zeneszerző karmesterei bemutatkoznak Budapesten.** Ekitai Ahn, a tokiói zeneakadémia volt tanára vezényli kedden este a Károlyi-kertben a Székesfővárosi Zenekart. Beethoven- és Schubert-műveken kívül két saját szerzeményű szimfonikus alkotását is bemutatja. Ekitai már New Yorkban, Berlinben és Rómában is sikerrel szerepelt mint karmester. Két év óta Budapesten él, az Eötvös-kollégium lakója, Kodálytól tanul zeneszerzést.

• **A 101 éves Nemzeti Zenedében** beirások szept. 2-9-ig d. e. 9-1 és d. u. 4-6 között. Részletes tájékoztató falragaszokon és az irodában (Simmelweis-u. 12.) Tel. 189-341.

• **Olaszországban feltűnt az „új Liszt Ferenc.”** A nyár elején a Pesti Hirlapban tudósítás jelent meg a firenzei ünnepi játékok zenei eseményeiről. A tudósítás írója, gróf Ceruttini Paulay Erzsé rendkívül meleg sorokat szentelt egy 18 éves olasz zongoraművész, Arturo Benedetti-Michelangeli méltatásának. „Jól jegyezzük meg ezt a nevet — írta —, mert eljött az a pianista, kire évek óta várunk!” Egyéb olaszországi és külföldi sajtóhangok is megerősítik, hogy egészen rendkívüli tünemény jelentkezett a zenei előadóművészet terén. Az idén a mi közönségünk is meg fog ismerkedni az ifjú művésszel, a két év előtti zürichi zongoraverseny győztesével, akit a nagy Cortot egyenesen Liszt Ferencsel hasonlított össze. Decemberben ugyanis Benedetti-Michelangeli Budapesten bemutatkozó estét rendez.

• **Szindarab Koch Róbert**ről. A modern bakteriologia megalapítójáról, a tuberkulózis bacillusának felfedezőjéről már írtak egy filmet, amelynek főszerepét Jan-nings alakította. Most Gerhard Menzel „Koch, a halhatatlan” címen három felvonásos színművet írt, amely a hamburgi Schauspielhaus első ujdonsága lesz. A tudós szerepét a színház intendánsa, Wüstenhagen államtanácsos fogja játszani.

• **K. Rigó** Ilus tánciskolája vasárnap, szeptember 8-án este 8 órakor nyit VIII., József-utca 61.

# ERZSÉBET királyné

premierje csütörtökön lesz.

## ROYAL APOLLO és ATRIUM

már árusítja a jegyeket!











